

Webster's (Modified), Darby's Translation (Modified) and Young's (Modified) for Analytical Study

- 1** Now there was a certain man of Ramathaim-zophim, of mount Ephraim, and his name was Elkanah, the son of Jeroham, the son of Elihu, the son of Tohu, the son of Zuph, an Ephrathite:
And there was a certain man of Ramathaim-zophim, of mount Ephraim, and his name was Elkanah, the son of Jeroham, the son of Elihu, the son of Tohu, the son of Zuph, an Ephrathite.
And there is a certain man of Ramathaim-Zophim, of the hill-country of Ephraim, and his name [is] Elkanah, son of Jeroham, son of Elihu, son of Tohu, son of Zuph, and Ephrathite,
- 2** And he had two wives; the name of the one was Hannah, and the name of the other Peninnah: and Peninnah had children, but Hannah had no children.
And he had two wives: the name of the one was Hannah, and the name of the other Peninnah; and Peninnah had children, but Hannah had no children.
and he hath two wives, the name of the one [is] Hannah, and the name of the second Peninnah, and Peninnah hath children, and Hannah hath no children.
- 3** And this man went up from his city yearly to worship and to sacrifice to Yahweh of hosts in Shiloh. And the two sons of Eli, Hophni and Phinehas the priests of Yahweh, were there.
And this man went up out of his city from year to year to worship and to sacrifice to Yahweh of hosts in Shiloh. And the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, the priests of Yahweh, were there.
And that man hath gone up out of his city from time to time, to bow himself, and to sacrifice, before Yahweh of Hosts, in Shiloh, and there [are] two sons of Eli, Hophni and Phinehas, priests to Yahweh.
- 4** And when the time was that Elkanah offered, he gave to Peninnah his wife, and to all her sons and her daughters, portions:
And it came to pass on the day that Elkanah sacrificed, he gave to Peninnah his wife and to all her sons and her daughters portions;
And the day cometh, and Elkanah sacrificeth, and he hath given to Peninnah his wife, and to all her sons and her daughters, portions,
- 5** But to Hannah he gave a worthy portion; for he loved Hannah; but Yahweh had rendered her barren.
but to Hannah he used to give a double portion, for he loved Hannah; but Yahweh had shut up her womb.
and to Hannah he giveth a certain portion -- double, for he hath loved Hannah, and Yahweh hath shut her womb;
- 6** And her adversary also provoked her greatly, to make her fret, because Yahweh had made her barren.
And her adversary provoked her much also, to make her fret, because Yahweh had shut up her womb.
and her adversity hath also provoked her greatly, so as to make her tremble, for Yahweh hath shut up her womb.
- 7** And as he did so year by year, when she went up to the house of Yahweh, so she provoked her; therefore she wept, and did not eat.
And [as] he did so year by year, as often as she went up to the house of Yahweh, she provoked her thus; and she wept and did not eat.
And so he doth year by year, from the time of her going up into the house of Yahweh, so it provoketh her, and she weepeth, and doth not eat.

- 8** Then said Elkanah her husband to her, Hannah, why weepest thou? and why eatest thou not? and why is thy heart grieved? am not I better to thee than ten sons?
And Elkanah her husband said to her, Hannah, why weepest thou? and why eatest thou not? and why is thy heart grieved? Am not I better to thee than ten sons?
And Elkanah her husband saith to her, `Hannah, why weepest thou? and why dost thou not eat? and why is thy heart afflicted? am I not better to thee than ten sons?`
- 9** So Hannah rose after they had eaten in Shiloh, and after they had drunk. Now Eli the priest sat upon a seat by a post of the temple of Yahweh. And Hannah rose up after they had eaten in Shiloh, and after they had drunk; (now Eli the priest sat upon the seat by the door-post of the temple of Yahweh);
And Hannah riseth after eating in Shiloh, and after drinking, and Eli the priest is sitting on the throne by the side-post of the temple of Yahweh.
- 10** And she was in bitterness of soul, and prayed to Yahweh, and wept bitterly.
and she was in bitterness of soul, and prayed to Yahweh, and wept much.
And she is bitter in soul, and prayeth unto Yahweh, and weepeth greatly,
- 11** And she vowed a vow, and said, O Yahweh of hosts, if thou wilt indeed look on the affliction of thy handmaid, and remember me, and not forget thy handmaid, but wilt give to thy handmaid a male child, then I will give him to Yahweh all the days of his life, and there shall no razor come upon his head.
And she vowed a vow, and said, O Yahweh of hosts, if thou wilt indeed look on the affliction of thy handmaid, and remember me, and not forget thy handmaid, but wilt give unto thy handmaid a man child, then I will give him to Yahweh all the days of his life, and there shall no razor come upon his head.
and voweth a vow, and saith, `Yahweh of Hosts, if Thou dost certainly look on the affliction of Thy handmaid, and hast remembered me, and do not forget Thy handmaid, and hast given to Thy handmaid seed of men -- then I have given him to Yahweh all days of his life, and a razor doth not go up upon his head.`
- 12** And it came to pass, as she continued praying before Yahweh, that Eli observed her mouth.
And it came to pass as she continued praying before Yahweh, that Eli marked her mouth.
And it hath been, when she multiplied praying before Yahweh, that Eli is watching her mouth,
- 13** Now Hannah spoke in her heart; only her lips moved, but her voice was not heard: therefore Eli thought she had been drunken.
Now Hannah spoke in her heart; only her lips moved, but her voice was not heard; and Eli thought she was drunken.
and Hannah, she is speaking to her heart, only her lips are moving, and her voice is not heard, and Eli reckoneth her to be drunken.
- 14** And Eli said to her, How long wilt thou be drunken? put away thy wine from thee.
And Eli said to her, How long wilt thou be drunken? put away thy wine from thee.
And Eli saith unto her, `Until when are thou drunken? turn aside thy wine from thee.`

- 15** And Hannah answered and said, No, my lord, I am a woman of a sorrowful spirit: I have drank neither wine nor strong drink, but have poured out my soul before Yahweh.
And Hannah answered and said, No, my lord, I am a woman of a sorrowful spirit: I have drunk neither wine nor strong drink, but have poured out my soul before Yahweh.
And Hannah answereth and saith, `No, my lord, A woman sharply pained in spirit I [am], and wine and strong drink I have not drunk, and I put out my soul before Yahweh;
- 16** Count not thy handmaid for a daughter of Belial: for out of the abundance of my complaint and grief have I spoken hitherto.
Take not thy handmaid for a daughter of Belial: for out of the abundance of my grief and provocation have I spoken hitherto.
put not thy handmaid before a daughter of worthlessness, for from the abundance of my meditation, and of my provocation, I have spoken hitherto.`
- 17** Then Eli answered and said, Go in peace: and the God of Israel grant thee thy petition that thou hast asked of him.
And Eli answered and said, Go in peace; and the God of Israel grant thee thy petition which thou hast asked of him.
And Eli answereth and saith, `Go in peace, and the God of Israel doth give thy petition which thou hast asked of Him.`
- 18** And she said, Let thy handmaid find favor in thy sight. So the woman went her way, and did eat, and her countenance was no more sad.
And she said, Let thy bondwoman find favor in thy sight. And the woman went her way, and did eat, and her countenance was no more [as before].
And she saith, `Let thy handmaid find favor in thine eyes;` and the woman goeth on her way, and eateth, and her countenance hath not been [sad for it any more].
- 19** And they rose in the morning early, and worshiped before Yahweh, and returned, and came to their house to Ramah: and Elkanah knew Hannah his wife; and Yahweh remembered her.
And they rose up early in the morning and worshipped before Yahweh, and returned and came to their house at Ramah. And Elkanah knew Hannah his wife; and Yahweh remembered her.
And they rise early in the morning, and bow themselves before Yahweh, and turn back, and come in unto their house in Ramah, and Elkanah knoweth Hannah his wife, and Yahweh remembereth her;
- 20** Wherefore it came to pass, when the time had arrived, after Hannah had conceived, that she bore a son, and called his name Samuel, saying, Because I have asked him of Yahweh.
And it came to pass when the time was come about after Hannah had conceived, that she bore a son, and called his name Samuel, [saying,] Because I have asked him of Yahweh.
and it cometh to pass, at the revolution of the days, that Hannah conceiveth, and beareth a son, and calleth his name Samuel, `for, from Yahweh have asked him.`
- 21** And the man Elkanah, and all his house, went up to offer to Yahweh the yearly sacrifice, and his vow.
And Elkanah her husband, and all his house, went up to sacrifice to Yahweh the yearly sacrifice and his vow.
And the man Elkanah goeth up, and all his house, to sacrifice to Yahweh the sacrifice of the days, and his vow.

- 22** But Hannah went not up; for she said to her husband, I will not go up until the child is weaned, and then I will bring him, that he may appear before Yahweh, and there abide for ever.
But Hannah did not go up, for she said to her husband, [I will wait] until the child is weaned; then will I bring him, that he may appear before Yahweh, and there abide for ever.
And Hannah hath not gone up, for she said to her husband, `Till the youth is weaned -- then I have brought him in, and he hath appeared before the face of Yahweh, and dwelt there -- unto the age.`
- 23** And Elkanah her husband said to her, Do what seemeth to thee good; tarry until thou hast weaned him; only Yahweh establish his word. So the woman abode, and nursed her son until she weaned him.
And Elkanah her husband said to her, Do what is good in thy sight: abide until thou hast weaned him; only, may Yahweh fulfil his word. And the woman abode, and gave her son suck until she weaned him.
And Elkanah her husband saith to her, `Do that which is good in thine eyes; abide till thy weaning him; only, Yahweh establish His word;` and the woman abideth and suckleth her son till she hath weaned him,
- 24** And when she had weaned him, she took him up with her, with three bullocks, and one ephah of flour, and a bottle of wine, and brought him to the house of Yahweh in Shiloh: and the child was young.
And she took him up with her when she had weaned him, with three bullocks, and one ephah of flour, and a flask of wine, and brought him to the house of Yahweh to Shiloh; and the boy was young.
and she causeth him to go up with her when she hath weaned him, with three bullocks, and one ephah of flour, and a bottle of wine, and she bringeth him into the house of Yahweh at Shiloh, and the youth [is but] a youth.
- 25** And they slew a bullock, and brought the child to Eli.
And they slaughtered the bullock, and brought the boy to Eli.
And they slaughter the bullock, and bring in the youth unto Eli,
- 26** And she said, O my lord, as thy soul liveth, my lord, I am the woman that stood by thee here, praying to Yahweh.
And she said, Oh my lord, [as] thy soul liveth, my lord, I am the woman that stood by thee here to pray to Yahweh.
and she saith, `O, my lord, thy soul liveth! my lord, I [am] the woman who stood with thee in this [place], to pray unto Yahweh;
- 27** For this child I prayed; and Yahweh hath given me my petition which I asked of him:
For this boy I prayed; and Yahweh has granted me my petition which I asked of him.
for this youth I prayed, and Yahweh doth give to me my petition which I asked of Him;
- 28** Therefore also I have lent him to Yahweh; as long as he liveth he shall be lent to Yahweh. And he worshiped Yahweh there.
And also I have lent him to Yahweh: all the days that he lives, he is lent to Yahweh. And he worshipped Yahweh there.
and also I have caused him to be asked for Yahweh, all the days that he hath lived -- he is asked for Yahweh;` and he boweth himself there before Yahweh.

- 1** And Hannah prayed, and said, My heart rejoiceth in Yahweh, my horn is exalted in Yahweh; my mouth is enlarged over my enemies; because I rejoice in thy salvation.
And Hannah prayed, and said, My heart exulteth in Yahweh, my horn is lifted up in Yahweh; my mouth is opened wide over mine enemies; for rejoice in thy salvation.
And Hannah prayeth, and saith: `My heart hath exulted in Yahweh, My horn hath been high in Yahweh, My mouth hath been large over mine enemies, For I have rejoiced in Thy salvation.
- 2** There is none holy as Yahweh: for there is none besides thee: neither is there any rock like our God.
There is none holy as Yahweh, for there is none beside thee, neither is there any rock like our God.
There is none holy like Yahweh, For there is none save Thee, And there is no rock like our God.
- 3** Talk no more so exceeding proudly; let not arrogance come out of your mouth: for Yahweh is a God of knowledge, and by him actions are weighed.
Do not multiply your words of pride, let not vain-glory come out of your mouth; For Yahweh is a God of knowledge, and by him actions are weighed.
Ye multiply not -- ye speak haughtily -- The old saying goeth out from your mouth, For a God of knowledge [is] Yahweh, And by Him actions are weighed.
- 4** The bows of the mighty men are broken, and they that stumbled are girded with strength.
The bow of the mighty is broken, and they that stumbled are girded with strength.
Bows of the mighty are broken, And the stumbling have girded on strength.
- 5** They that were full have hired out themselves for bread; and they that were hungry ceased: so that the barren hath borne seven; and she that hath many children is become feeble.
They that were full have hired themselves out for bread; and the hungry are [so] no more: Even the barren beareth seven, and she that hath many children is waxed feeble.
The satiated for bread hired themselves, And the hungry have ceased. While the barren hath borne seven, And she abounding with sons hath languished.
- 6** Yahweh killeth, and maketh alive: he bringeth down to the grave, and bringeth up.
Yahweh killeth, and maketh alive; he bringeth down to Sheol, and bringeth up.
Yahweh putteth to death, and keepeth alive, He bringeth down to Sheol, and bringeth up.
- 7** Yahweh maketh poor, and maketh rich: he bringeth low, and lifteth up.
Yahweh maketh poor, and maketh rich, he bringeth low, also he lifteth up:
Yahweh dispossesseth, and He maketh rich, He maketh low, yea, He maketh high.

- 8** He raiseth the poor out of the dust, and lifteth the beggar from the dunghill, to set them among princes, and to make them inherit the throne of glory: for the pillars of the earth are Yahweh'S, and he hath set the world upon them.
 He raiseth up the poor out of the dust; from the dung-hill he lifteth up the needy, To set [him] among nobles; and he maketh them inherit a throne of glory; For the pillars of the earth are Yahweh`s, and he hath set the world upon them.
 He raiseth from the dust the poor, From a dunghill He lifteth up the needy, To cause [them] to sit with nobles, Yea, a throne of honour He doth cause them to inherit, For to Yahweh [are] the fixtures of earth, And He setteth on them the habitable world.
- 9** He will keep the feet of his saints, and the wicked shall be silent in darkness; for by strength shall no man prevail.
 He keepeth the feet of his saints, but the wicked are silenced in darkness; for by strength shall no man prevail.
 The feet of His saints He keepeth, And the wicked in darkness are silent, For not by power doth man become mighty.
- 10** The adversaries of Yahweh shall be broken to pieces; out of heaven shall he thunder upon them: Yahweh shall judge the ends of the earth; and he shall give strength to his king, and exalt the horn of his anointed.
 They that strive with Yahweh shall be broken to pieces; in the heavens will he thunder upon them. Yahweh will judge the ends of the earth; and he will give strength unto his king, and exalt the horn of his anointed.
 Yahweh -- broken down are His adversaries, Against them in the heavens He thundereth: Yahweh judgeth the ends of earth, And giveth strength to His king, And exalteth the horn of His anointed.`
- 11** And Elkanah went to Ramah to his house. And the child ministered to Yahweh before Eli the priest.
 And Elkanah went to Ramah to his house. And the boy ministered to Yahweh in the presence of Eli the priest.
 And Elkanah goeth to Ramath, unto his house, and the youth hath been serving Yahweh, [in] the presence of Eli the priest;
- 12** Now the sons of Eli were sons of Belial; they knew not Yahweh.
 Now the sons of Eli were sons of Belial; they knew not Yahweh.
 and the sons of Eli [are] sons of worthlessness, they have not known Yahweh.
- 13** And the priest's custom with the people was, that, when any man offered sacrifice, the priest's servant came, while the flesh was in seething, with flesh-hook of three teeth in his hand;
 And the priests` custom with the people was, when any man sacrificed a sacrifice, the priest`s servant came, when the flesh was cooked, with a flesh-hook of three prongs in his hand;
 And the custom of the priests with the people [is]: any man sacrificing a sacrifice -- then hath the servant of the priest come in when the flesh is boiling, and the hook of three teeth in his hand,
- 14** And he struck it into the pan, or kettle, or caldron, or pot; all that the flesh-hook brought up the priest took for himself. So they did in Shiloh to : the Israelites that came thither.
 and he struck it into the pan, or kettle, or cauldron, or pot; the priest took of it all that the flesh-hook brought up. So they did in Shiloh to all the Israelites that came there.
 and hath struck [it] into the pan, or kettle, or caldron, or pot; all that the hook bringeth up doth the priest take for himself; thus they do to all Israel who are coming in, there, in Shiloh.

- 15** Also before they burnt the fat, the priest's servant came, and said to the man that sacrificed, Give flesh to roast for the priest; for he will not have boiled flesh of thee, but raw.
 Even before they burned the fat, the priest's servant came, and said to the man that sacrificed, Give flesh to roast for the priest, and he will not accept sodden flesh of thee, but raw.
 Also before they make perfume with the fat -- then hath the priest's servant come in, and said to the man who is sacrificing, Give flesh to roast for the priest, and he doth not take of thee flesh boiled, but raw;
- 16** And if any man said to him, Let them not fail to burn the fat presently, and then take as much as thy soul desireth; then he would answer him, No but thou shalt give it to me now: and if not, I will take it by force.
 If the man said to him, They will immediately burn the fat entire, then take as thy soul desires; he would say [to him], No, but thou shalt give [it now]; and if not, I will take [it] by force.
 and the man saith unto him, Let them surely make a perfume (as to-day) with the fat, then take to thee as thy soul desireth; and he hath said to him, Surely now thou dost give; and if not -- I have taken by strength.
- 17** Wherefore the sin of the young men was very great before Yahweh: for men abhorred the offering of Yahweh.
 And the sin of the young men was very great before Yahweh, for men despised the offering of Yahweh.
 And the sin of the young men is very great [in] the presence of Yahweh, for the men have despised the offering of Yahweh.
- 18** But Samuel ministered before Yahweh, being a child, girded with a linen ephod.
 And Samuel ministered before Yahweh, a boy girded with a linen ephod.
 And Samuel is ministering [in] the presence of Yahweh, a youth girt [with] an ephod of linen;
- 19** Moreover his mother made him a little coat, and brought it to him from year to year, when she came up with her husband, to offer the yearly sacrifice.
 And his mother made him a little coat, and brought it to him from year to year, when she came up with her husband to sacrifice the yearly sacrifice.
 and a small upper coat doth his mother make to him, and she hath brought it up to him from time to time, in her coming up with her husband to sacrifice the sacrifice of the time.
- 20** And Eli blessed Elkanah and his wife, and said, Yahweh give thee issue of this woman for the loan which is lent to Yahweh. And they went to their own home.
 And Eli blessed Elkanah and his wife, and said, Yahweh give thee seed of this woman for the loan which is lent to Yahweh. And they went to their own home.
 And Eli blessed Elkanah, and his wife, and said, Yahweh doth appoint for thee seed of this woman, for the petition which she asked for Yahweh and they have gone to their place.
- 21** And Yahweh visited Hannah, so that she conceived, and bore three sons and two daughters. And the child Samuel grew before Yahweh.
 So Yahweh visited Hannah, and she conceived, and bore three sons and two daughters. And the boy Samuel grew before Yahweh.
 When Yahweh hath looked after Hannah, then she conceiveth and beareth three sons and two daughters; and the youth Samuel groweth up with Yahweh.

- 22** Now Eli was very old, and heard all that his sons did to all Israel; and how they lay with the women that assembled at the door of the tabernacle the congregation.
 And Eli was very old, and heard all that his sons were doing to all Israel, and that they lay with the women that served at the entrance of the tent of meeting.
 And Eli [is] very old, and hath heard all that his sons do to all Israel, and how that they lie with the women who are assembling [at] the opening of the tent of meeting,
- 23** And he said to them, Why do ye such things? for I hear of your evil dealings by all this people.
 And he said to them, Why do ye such things? for I hear of your evil deeds from all this people.
 and he saith to them, `Why do ye things like these? for I am hearing of your evil words from all the people -- these!
- 24** No, my sons; for it is no good report that I hear: ye make Yahweh'S people to transgress.
 No, my sons, for it is no good report that I hear: ye make Yahweh`s people transgress.
 Nay, my sons; for the report which I am hearing is not good causing the people of Yahweh to transgress. --
- 25** If one man shall sin against another, the judge shall judge him: but if a man shall sin against Yahweh, who shall entreat for him? Notwithstanding they hearkened not to the voice of their father, because Yahweh would slay them.
 If one man sin against another, God will judge him; but if a man sin against Yahweh, who shall intreat for him? But they hearkened not to the voice of their father, for Yahweh was minded to slay them.
 If a man sin against a man, then hath God judged him; but if against Yahweh a man sin, who doth pray for him?` and they hearken not to the voice of their father, though Yahweh hath delighted to put them to death.
- 26** And the child Samuel continued to grow, and was in favor both with Yahweh, and also with men.
 And the boy Samuel grew on, and was in favour both with Yahweh and also with men.
 And the youth Samuel is going on and growing up, and [is] good both with Yahweh, and also with men.
- 27** And there came a man of God to Eli, and said to him, Thus saith Yahweh, Did I plainly appear to the house of thy father, when they were in Egypt in Pharaoh's house?
 And there came a man of God to Eli and said to him, Thus saith Yahweh: Did I plainly reveal myself to the house of thy father when they were in Egypt, in Pharaoh`s house,
 And there cometh a man of God unto Eli, and saith unto him, `Thus said Yahweh, Was I really revealed unto the house of thy father in their being in Egypt, before Pharaoh`s house,
- 28** And did I choose him out of all the tribes of Israel to be my priest, to offer upon my altar, to burn incense, to wear an ephod before me? and did I give to the house of thy father all the offerings made by fire of the children of Israel?
 and choose him out of all the tribes of Israel, to be my priest, to offer upon mine altar, to burn incense, to wear the ephod before me? and I gave unto the house of thy father all the offerings by fire of the children of Israel.
 even to choose him out of all the tribes of Israel to Me for a priest, to go up on Mine altar, to make a perfume, to bear an ephod before Me, and I give to the house of thy father all the fire-offerings of the sons of Israel?

- 29** Wherefore kick ye at my sacrifice and at my offering, which I have commanded in my habitation; and honorest thy sons above me, to make yourselves fat with the chiefest of all the offerings of Israel my people?
 Wherefore do ye trample upon my sacrifice and upon mine oblation which I have commanded [in my] habitation? And thou honourest thy sons above me, to make yourselves fat with the primest of all the oblations of Israel my people.
 Why do ye kick at My sacrifice, and at Mine offering which I commanded [in] My habitation, and dost honour thy sons above Me, to make yourselves fat from the first part of every offering of Israel, of My people?
- 30** Wherefore Yahweh God of Israel saith, I said indeed that thy house, and the house of thy father should walk before me for ever: but now Yahweh saith, Be it far from me; for them that honor me I will honor, and they that despise me shall be lightly esteemed.
 Wherefore Yahweh the God of Israel saith, I said indeed, Thy house and the house of thy father should walk before me for ever. But now Yahweh saith, Be it far from me; for them that honour me I will honour, and they that despise me shall be lightly esteemed.
 `Therefore -- the affirmation of Yahweh, God of Israel -- I certainly said, Thy house and the house of thy father, do walk up and down before Me to the age; and now -- the affirmation of Yahweh -- Far be it from Me! for he who is honouring Me, I honour, and those despising Me, are lightly esteemed.
- 31** Behold, the days come, that I will cut off thy arm, and the arm of thy father's house, that there shall not be an old man in thy house.
 Behold, days come, that I will cut off thine arm, and the arm of thy father`s house, that there shall not be an old man in thy house.
 `Lo, days [are] coming, and I have cut off thine arm, and the arm of the house of thy father, that an old man is not in thy house;
- 32** And thou shalt see an enemy in my habitation, in all the wealth which God shall give Israel: and there shall not be an old man in thy house for ever.
 And thou shalt see an oppressor [in my] habitation, amidst all the good that shall be done to Israel; and there shall not be an old man in thy house for ever.
 and thou hast beheld an adversary [in My] habitation, in all that He doth good with Israel, and there is not an old man in thy house all the days.
- 33** And the man of thine, whom I shall not cut off from my altar, shall be to consume thy eyes, and to grieve thy heart: and all the increase of thy house shall die in the flower of their age.
 And the man of thine [whom] I shall not cut off from mine altar, shall be to cause thine eyes to fail and to grieve thy soul; and all the increase of thy house shall die in their vigour.
 `And the man I cut not off of thine from Mine altar, [is] to consume thine eyes, and to grieve thy soul; and all the increase of thy house do die me
- 34** And this shall be a sign to thee, that shall come upon thy two sons, on Hophni and Phinehas: in one day they shall die both of them.
 And this shall be the sign to thee, which shall come upon thy two sons, upon Hophni and Phinehas: in one day they shall die, both of them.
 and this [is] to thee the sign that cometh unto thy two sons, unto Hophni and Phinehas -- in one day they die both of them;
- 35** And I will raise me up a faithful priest, that shall do according to that which is in my heart and in my mind: and I will build him a sure house; and he shall walk before me Anointed for ever.
 And I will raise up for myself a faithful priest, [who] shall do according to what is in my heart and in my mind; and I will build him a sure house and he shall walk before mine anointed continually.
 and I have raised up for Me a stedfast priest; as in My heart and in My soul he doth do; and I have built for him a stedfast house, and he hath walked up and down before Mine anointed all the days;

- 36** And it shall come to pass, that every one that is left in thy house, shall come and crouch to him for a piece of silver and a morsel of bread, and shall say, Put me, I pray thee, into one of the priest's offices, that I may eat a piece of bread.
And it shall come to pass [that] every one that is left of thy house shall come to crouch to him for a small piece of silver and for a cake of bread, and shall say, Put me, I pray thee, into one of the priestly offices, that I may eat a morsel of bread.
and it hath been, every one who is left in thy house doth come in to bow himself to him, for a wage of silver, and a cake of bread, and hath said, Admit me, I pray thee, unto one of the priest's offices, to eat a morsel of bread.`
- 1** And the child Samuel ministered to Yahweh before Eli. And the word of Yahweh was precious in those days; there was no open vision.
And the boy Samuel ministered to Yahweh before Eli. And the word of Yahweh was rare in those days; a vision was not frequent.
And the youth Samuel is serving Yahweh before Eli, and the word of Yahweh hath been precious in those days -- there is no vision broken forth.
- 2** And it came to pass at that time, when Eli was laid down in his place, and his eyes began to grow dim, that he could not see;
And it came to pass at that time, when Eli lay in his place (now his eyes began to grow dim, he could not see),
And it cometh to pass, at that time, that Eli is lying down in his place, and his eyes have begun to be dim -- he is not able to see.
- 3** And ere the lamp of God went out in the temple of Yahweh, where the ark of God was, and Samuel was laid down to sleep;
and the lamp of God had not yet gone out, and Samuel lay in the temple of Yahweh, where the ark of God was,
And the lamp of God is not yet extinguished, and Samuel is lying down in the temple of Yahweh, where the ark of God [is],
- 4** That Yahweh called Samuel: and he answered, Here am I.
that Yahweh called to Samuel. And he said, Here am I.
and Yahweh calleth unto Samuel, and he saith, `Here [am] I.`
- 5** And he ran to Eli, and said, Here am I; for thou calledst me. And he said, I called not; lie down again. And he went and lay down.
And he ran to Eli, and said, Here am I; for thou calledst me. And he said, I did not call: lie down again. And he went and lay down.
And he runneth unto Eli, and saith, `Here [am] I, for thou hast called for me;` and he saith, `I called not; turn back, lie down;` and he goeth and lieth down.
- 6** And Yahweh called yet again, Samuel. And Samuel arose and went to Eli, and said, Here am I; for thou didst call me. And he answered, I called not, my son; lie down again.
And Yahweh called again, Samuel! And Samuel arose and went to Eli, and said, Here am I; for thou calledst me. And he said, I did not call, my son: lie down again.
And Yahweh addeth to call again Samuel, and Samuel riseth and goeth unto Eli, and saith, `Here [am] I, for thou hast called for me;` and he saith `I have not called, my son, turn back, lie down.`
- 7** Now Samuel did not yet know Yahweh, neither was the word of Yahweh yet revealed to him.
Now Samuel did not yet know Yahweh, neither had the word of Yahweh yet been revealed to him.
And Samuel hath not yet known Yahweh, and the word of Yahweh is not yet revealed unto him.

- 8** And Yahweh called Samuel again the third time. And he arose and went to Eli, and said, Here am I; for thou didst call me. And Eli perceived that Yahweh had called the child.
And Yahweh called again the third time, Samuel! And he arose and went to Eli, and said, Here am I; for thou calledst me. And Eli perceived that Yahweh was calling the boy.
And Yahweh addeth to call Samuel the third time, and he riseth and goeth unto Eli, and saith, `Here [am] I, for thou hast called for me;` and Eli understandeth that Yahweh is calling to the youth.
- 9** Therefore Eli said to Samuel, Go, lie down: and it shall be, if he should call thee, that thou shalt say, Speak, Yahweh; for thy servant heareth. So Samuel went and lay down in his place.
And Eli said to Samuel, Go, lie down; and it shall be, if he call thee, that thou shalt say, Speak, Yahweh, for thy servant heareth. So Samuel went and lay down in his place.
And Eli saith to Samuel, `Go, lie down, and it hath been, if He doth call unto thee, that thou hast said, Speak, Yahweh, for Thy servant is hearing and Samuel goeth and lieth down in his place.
- 10** And Yahweh came, and stood and called as at other times, Samuel, Samuel. Then Samuel answered, Speak; for thy servant heareth.
And Yahweh came, and stood, and called as at the other times, Samuel, Samuel! And Samuel said, Speak, for thy servant heareth.
And Yahweh cometh, and stationeth Himself, and calleth as time by time, `Samuel, Samuel;` and Samuel saith, `Speak, for Thy servant is hearing.
- 11** And Yahweh said to Samuel, Behold, I will do a thing in Israel, at which both the ears of every one that heareth it shall tingle.
And Yahweh said to Samuel, Behold, I do a thing in Israel, at which both the ears of every one that heareth it shall tingle.
And Yahweh saith unto Samuel, `Lo, I am doing a thing in Israel, at which the two ears of every one hearing it do tingle.
- 12** In that day I will perform against Eli all things which I have spoken concerning his house: when I begin, I will also make an end.
In that day I will perform against Eli all that I have spoken concerning his house; I will begin and make an end.
In that day I establish unto Eli all that I have spoken unto his house, beginning and completing;
- 13** For I have told him, that I will judge his house for ever, for the iniquity which he knoweth: because his sons made themselves vile, and he restrained them not.
For I have declared to him that I will judge his house for ever, for the iniquity which he hath known: because his sons made themselves vile, and he restrained them not.
and I have declared to him that I am judging his house -- to the age, for the iniquity which he hath known, for his sons are making themselves vile and he hath not restrained them,
- 14** And therefore I have sworn to the house of Eli, that the iniquity of Eli's house shall not be purged with sacrifice nor offering for ever.
And therefore I have sworn unto the house of Eli that the iniquity of Eli's house shall not be expiated with sacrifice or oblation for ever.
and therefore I have sworn to the house of Eli: the iniquity of the house of Eli is not atoned for, by sacrifice, and by offering -- unto the age.`
- 15** And Samuel lay until the morning, and opened the doors of the house of Yahweh: and Samuel feared to show Eli the vision.
And Samuel lay until the morning, and opened the doors of the house of Yahweh. And Samuel feared to declare the vision to Eli.
And Samuel lieth till the morning, and openeth the doors of the house of Yahweh, and Samuel is afraid of declaring the vision unto Eli.

- 16** Then Eli called Samuel, and said, Samuel, my son. And he answered, Here am I.
 And Eli called Samuel, and said, Samuel, my son. And he said, Here am I.
 And Eli calleth Samuel, and saith, `Samuel, my son;` and he saith, `Here [am] I.`
- 17** And he said, What is the thing that Yahweh hath said to thee? I pray thee hide it not from me: God do so to thee, and more also, if thou shalt hid any thing from me, of all the things that he said to thee.
 And he said, What is the word that he has spoken to thee? I pray thee, keep it not back from me: God do so to thee, and more also, if thou keep back anything from me of all the word that he spoke to thee.
 And he saith, `What [is] the word which He hath spoken unto thee? I pray thee, hide it not from me; so doth God do to thee, and so doth He add, if thou hidest from me a word of all the words that He hath spoken unto thee.`
- 18** And Samuel told him every whit, and hid nothing from him. And he said, It is Yahweh: let him do what seemeth him good.
 And Samuel told him all the words, and kept nothing back from him. And he said, It is Yahweh: let him do what is good in his sight.
 And Samuel declareth to him the whole of the words, and hath not hid from him; and he saith, `It [is] Yahweh; that which is good in His eyes He doth.`
- 19** And Samuel grew, and Yahweh was with him, and let none of his words fall to the ground.
 And Samuel grew, and Yahweh was with him, and let none of his words fall to the ground.
 And Samuel groweth up, and Yahweh hath been with him, and hath not let fall any of his words to the earth;
- 20** And all Israel, from Dan even to Beer-sheba, knew that Samuel was established to be a prophet of Yahweh.
 And all Israel, from Dan even to Beer-sheba, knew that Samuel was established a prophet of Yahweh.
 and all Israel know, from Dan even unto Beer-Sheba, that Samuel is established for a prophet to Yahweh.
- 21** And Yahweh appeared again in Shiloh: for Yahweh revealed himself to Samuel in Shiloh by the word of Yahweh.
 And Yahweh appeared again at Shiloh; for Yahweh revealed himself to Samuel at Shiloh by the word of Yahweh.
 And Yahweh addeth to appear in Shiloh, for Yahweh hath been revealed unto Samuel, in Shiloh, by the word of Yahweh.
- 1** And the word of Samuel came to all Israel. Now Israel went out against the Philistines to battle, and encamped beside Eben-ezer: and the Philistines encamped in Aphek.
 And what Samuel had said happened to all Israel. And Israel went out against the Philistines to battle, and encamped beside Eben-ezer; and the Philistines encamped in Aphek.
 And the word of Samuel is to all Israel, and Israel goeth out to meet the Philistines for battle, and they encamp by Eben-Ezer, and the Philistines have encamped in Aphek,
- 2** And the Philistines put themselves in array against Israel: and when they joined battle, Israel was smitten before the Philistines: and they slew of the army in the field about four thousand men.
 And the Philistines put themselves in array against Israel; and the battle spread, and Israel was routed before the Philistines; and they slew in battle array in the field about four thousand men.
 and the Philistines set themselves in array to meet Israel, and the battle spreadeth itself, and Israel is smitten before the Philistines, and they smi among the ranks in the field about four thousand men.

- 3** And when the people had come into the camp, the elders of Israel said, Why hath Yahweh smitten us to-day before the Philistines? Let us bring the ark of the covenant of Yahweh out of Shiloh to us, that when it cometh among us, it may save us from the hand of our enemies.
And the people came into the camp; and the elders of Israel said, Why has Yahweh smitten us to-day before the Philistines? Let us fetch ourselves the ark of the covenant of Yahweh out of Shiloh, that it may come among us, and save us out of the hand of our enemies.
And the people cometh in unto the camp, and the elders of Israel say, `Why hath Yahweh smitten us to-day before the Philistines? we take unto us from Shiloh the ark of the covenant of Yahweh, and it cometh into our midst, and He doth save us out of the hand of our enemies.`
- 4** So the people sent to Shiloh, that they might bring from thence the ark of the covenant of Yahweh of hosts, who dwelleth between the cherubim: and the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, were there with the ark of the covenant of God.
So the people sent to Shiloh, and they brought from thence the ark of the covenant of Yahweh of hosts, who sitteth between the cherubim; and the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, were there by the ark of the covenant of God.
And the people sendeth to Shiloh, and they take up thence the ark of the covenant of Yahweh of Hosts, inhabiting the cherubs, and there [are] two sons of Eli, with the ark of the covenant of God, Hophni and Phinehas.
- 5** And when the ark of the covenant of Yahweh came into the camp, all Israel shouted with a great shout, so that the earth resounded.
And it came to pass when the ark of the covenant of Yahweh came into the camp, that all Israel shouted with a great shout, so that the earth shook.
And it cometh to pass, at the coming in of the ark of the covenant of Yahweh unto the camp, that all Israel shout -- a great shout -- and the earth moved.
- 6** And when the Philistines heard the noise of the shout, they said, What meaneth the noise of this great shout in the camp of the Hebrews? And they understood that the ark of Yahweh had come into the camp.
And the Philistines heard the noise of the shout, and said, What is the noise of this great shout in the camp of the Hebrews? And they understood that the ark of Yahweh had come into the camp.
And the Philistines hear the noise of the shouting, and say, `What [is] the noise of this great shout in the camp of the Hebrews?` and they perceive that the ark of Yahweh hath come in unto the camp.
- 7** And the Philistines were afraid, for they said, God hath come into the camp. And they said, Woe to us! for there hath not been such a thing heretofore.
And the Philistines were afraid, for they said, God is come into the camp. And they said, Woe unto us! for there has not been such a thing heretofore.
And the Philistines are afraid, for they said, `God hath come in unto the camp;` and they say, `Wo to us, for there hath not been like this heretofore.
- 8** Woe to us! Who shall deliver us out of the hand of these mighty Gods? these are the Gods that smote the Egyptians with all the plagues in the wilderness.
Woe unto us! who shall deliver us out of the hand of these mighty gods? these are the gods that smote the Egyptians with every plague in the wilderness.
Wo to us, who doth deliver us out of the hand of these honourable gods? these [are] the gods who are smiting the Egyptians with every plague in the wilderness.

- 9** Be strong, and acquit yourselves like men, O ye Philistines, that ye may not be servants to the Hebrews, as they have been to you: acquit yourselves like men, and fight.
Shew yourselves valiant and be men, ye Philistines, that ye may not have to be servants to the Hebrews, as they have been servants to you: be men, and fight.
Strengthen yourselves, and become men, O Philistines, lest ye do service to Hebrews, as they have done to you -- then ye have become men, and have fought.`
- 10** And the Philistines fought, and Israel was smitten, and they fled every man into his tent: and there was a very great slaughter, for there fell of Israel thirty thousand footmen.
And the Philistines fought, and Israel was routed, and they fled every man to his tent; and there was a very great slaughter, and there fell of Israel thirty thousand footmen.
And the Philistines fight, and Israel is smitten, and they flee each to his tents, and the blow is very great, and there fall of Israel thirty thousand footmen;
- 11** And the ark of God was taken; and the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, were slain.
And the ark of God was taken; and the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, died.
and the ark of God hath been taken, and the two sons of Eli have died, Hophni and Phinehas.
- 12** And there ran a man of Benjamin out of the army, and came to Shiloh the same day with his clothes rent, and with earth upon his head.
And there ran a man of Benjamin out of the battle, and came to Shiloh the same day, with his clothes rent and with earth upon his head.
And a man of Benjamin runneth out of the ranks, and cometh into Shiloh, on that day, and his long robes [are] rent, and earth on his head;
- 13** And when he came, lo, Eli sat upon a seat by the way-side watching: for his heart trembled for the ark of God. And when the man came into the city, and told it, all the city cried out.
And when he came, behold, Eli was sitting upon the seat by the way-side watching; for his heart trembled for the ark of God. And the man came to tell it in the city, and all the city cried out.
and he cometh in, and lo, Eli is sitting on the throne by the side of the way, watching, for his heart hath been trembling for the ark of God, and the man hath come in to declare [it] in the city, and all the city crieth out.
- 14** And when Eli heard the noise of the crying, he said, What meaneth the noise of this tumult? And the man came in hastily, and told Eli.
And Eli heard the noise of the crying, and said, What is the noise of this tumult? And the man came hastily, and told Eli.
And Eli heareth the noise of the cry, and saith, `What -- the noise of this tumult!` And the man hastened, and cometh in, and declareth to Eli.
- 15** Now Eli was ninety and eight years old; and his eyes were dim, that he could not see.
Now Eli was ninety-eight years old; and his eyes were set, that he could not see.
And Eli is a son of ninety and eight years, and his eyes have stood, and he hath not been able to see.
- 16** And the man said to Eli, I am he that came out of the army, and I fled to-day out of the army. And he said, What is there done, my son?
And the man said to Eli, I am he that came out of the battle, and I have fled to-day out of the battle. And he said, What has taken place, my son?
And the man saith unto Eli, `I [am] he who hath come out of the ranks, and I out of the ranks have fled to-day;` and he saith, `What hath been the matter, my son?`

- 17** And the messenger answered and said, Israel hath fled before the Philistines, and there hath been also a great slaughter among the people, and th two sons also, Hophni and Phinehas, are dead, and the ark of God is taken.
And the messenger answered and said, Israel has fled before the Philistines, and there has been also a great slaughter among the people, and th two sons also, Hophni and Phinehas, are dead, and the ark of God is taken.
And he who is bearing tidings answereth and saith, `Israel hath fled before the Philistines, and also a great slaughter hath been among the people and also thy two sons have died -- Hophni and Phinehas -- and the ark of God hath been captured.`
- 18** And it came to pass, when he made mention of the ark of God, that he fell from off the seat backward by the side of the gate, and his neck broke, and he died: for he was an old man, and heavy. And he had judged Israel forty years.
And it came to pass, when he mentioned the ark of God, that he fell from off the seat backward by the side of the gate, and his neck broke, and died; for the man was old, and heavy. And he had judged Israel forty years.
And it cometh to pass, at his mentioning the ark of God, that he falleth from off the throne backward, by the side of the gate, and his neck is broken, and he dieth, for the man [is] old and heavy, and he hath judged Israel forty years.
- 19** And his daughter-in-law, the wife of Phinehas, was with child near to be delivered: and when she heard the tidings that the ark of God was taken and that her father-in-law, and her husband were dead, she bowed herself, and travailed; for her pains came upon her.
And his daughter-in-law, Phinehas` wife, was with child, near to be delivered; and when she heard the tidings that the ark of God was taken, ar that her father-in-law and her husband were dead, she bowed herself and travailed; for her pains came upon her.
And his daughter-in-law, wife of Phinehas, [is] pregnant, about to bear, and she heareth the report of the taking of the ark of God, that her fath in-law and her husband have died, and she boweth, and beareth, for her pains have turned upon her.
- 20** And about the time of her death, the women that stood by her said to her, Fear not; for thou hast borne a son. But she answered not, neither did she regard it.
And as she was dying, the women that stood by her said, Fear not; for thou hast borne a son. But she did not answer, neither did she take it to heart.
And at the time of her death, when the women who are standing by her say, `Fear not, for a son thou hast borne,` she hath not answered, nor set her heart [to it];
- 21** And she named the child I-chabod, saying, The glory hath departed from Israel. (Because the ark of God was taken, and because of her father-in-law and her husband.)
And she named the child Ichabod, saying, The glory is departed from Israel; because the ark of God was taken, and because of her father-in-law and her husband.
and she calleth the youth I-Chabod, saying, `Honour hath removed from Israel,` because of the taking of the ark of God, and because of her fath in-law and her husband.
- 22** And she said, The glory hath departed from Israel: for the ark of God is taken.
And she said, The glory is departed from Israel, for the ark of God is taken.
And she saith, `Honour hath removed from Israel, for the ark of God hath been taken.`

- 1** And the Philistines took the ark of God, and brought it from Eben-ezer to Ashdod.
And the Philistines took the ark of God, and brought it from Eben-ezer to Ashdod.
And the Philistines have taken the ark of God, and bring it in from Eben-Ezer to Ashdod,
- 2** When the Philistines took the ark of God, they brought it into the house of Dagon, and set it by Dagon.
And the Philistines took the ark of God and brought it into the house of Dagon, and set it by Dagon.
and the Philistines take the ark of God and bring it into the house of Dagon, and set it near Dagon.
- 3** And when they of Ashdod arose early on the morrow, behold, Dagon had fallen upon his face to the earth before the ark of Yahweh. And they to Dagon, and set him in his place again.
And when they of Ashdod arose early the next day, behold, Dagon had fallen on his face to the ground before the ark of Yahweh. And they took Dagon, and set him in his place again.
And the Ashdodites rise early on the morrow, and lo, Dagon is fallen on its face to the earth, before the ark of Yahweh; and they take Dagon, and put it back to its place.
- 4** And when they arose early on the morrow morning, behold, Dagon had fallen upon his face to the ground before the ark of Yahweh: and the head of Dagon and both the palms of his hands were cut off upon the threshold; only the stump of Dagon was left to him.
And when they arose early the next morning, behold, Dagon had fallen on his face to the ground before the ark of Yahweh; and the head of Dagon and both the palms of his hands were cut off upon the threshold; only the fish-stump was left to him.
And they rise early in the morning on the morrow, and lo, Dagon is fallen on its face to the earth, before the ark of Yahweh, and the head of Dagon, and the two palms of its hands are cut off at the threshold, only the fishy part hath been left to him;
- 5** Therefore neither the priests of Dagon, nor any that come into Dagon's house, tread on the threshold of Dagon in Ashdod to this day.
Therefore neither the priests of Dagon nor any that come into Dagon's house tread on the threshold of Dagon in Ashdod to this day.
therefore the priests of Dagon, and all those coming into the house of Dagon, tread not on the threshold of Dagon, in Ashdod, till this day.
- 6** But the hand of Yahweh was heavy upon them of Ashdod, and he destroyed them, and smote them with emerods, even Ashdod, and its borders.
And the hand of Yahweh was heavy upon them of Ashdod, and he laid them waste, and smote them with hemorrhoids, -- Ashdod and its border
And the hand of Yahweh is heavy on the Ashdodites, and He maketh them desolate, and smiteth them with hemorrhoids, Ashdod and its borders.
- 7** And when the men of Ashdod saw that it was so, they said, The ark of the God of Israel shall not abide with us: for his hand is severe upon us, and upon Dagon our god.
And when the men of Ashdod saw that it was so, they said, The ark of the God of Israel shall not abide with us; for his hand is severe upon us, and upon Dagon our god.
And the men of Ashdod see that [it is] so, and have said, `The ark of the God of Israel doth not abide with us, for hard hath been His hand upon us, and upon Dagon our god.`

- 8** They sent therefore, and gathered all the lords of the Philistines to them, and said, What shall we do with the ark of the God of Israel? And they answered, Let the ark of the God of Israel be carried about to Gath. And they carried the ark of the God of Israel thither.
 And they sent and gathered all the lords of the Philistines unto them, and said, What shall we do with the ark of the God of Israel? And they said, Let the ark of the God of Israel be carried about to Gath. And they carried the ark of the God of Israel about [thither].
 And they send and gather all the princes of the Philistines unto them, and say, `What do we do to the ark of the God of Israel?' and they say, `To Gath let the ark of the God of Israel be brought round;' and they bring round the ark of the God of Israel;
- 9** And it was so, that after they had carried it thither, the hand of Yahweh was against the city with a very great destruction: and he smote the men of the city both small and great, and they had hemorrhoids in their secret parts.
 And it came to pass that, after they had carried it about, the hand of Yahweh was against the city with very great panic; and he smote the men of the city, both small and great, and hemorrhoids broke out upon them.
 and it cometh to pass after they have brought it round, that the hand of Yahweh is against the city -- a very great destruction; and He smiteth the men of the city, from small even unto great; and break forth on them do hemorrhoids.
- 10** Therefore they sent the ark of God to Ekron. And it came to pass as the ark of God came to Ekron, that the Ekronites cried out, saying, They have brought about the ark of the God of Israel to us, to slay us and our people.
 And they sent the ark of God to Ekron. And it came to pass, when the ark of God came to Ekron, that the Ekronites cried out, saying, They have brought about the ark of the God of Israel to us, to kill us and our people.
 And they send the ark of God to Ekron, and it cometh to pass, at the coming in of the ark of God to Ekron, that the Ekronites cry out, saying, `They have brought round unto us the ark of the God of Israel, to put us to death -- and our people.`
- 11** So they sent and convened all the lords of the Philistines, and said, Send away the ark of the God of Israel, and let it go again to its own place, that it slay us not, and our people: for there was a deadly destruction throughout all the city; the hand of God was very heavy there.
 And they sent and gathered all the lords of the Philistines, and said, Send away the ark of the God of Israel, and let it go again to its own place, that it kill us not, and our people. For there was deadly alarm throughout the city: the hand of God was very heavy there;
 And they send and gather all the princes of the Philistines, and say, `Send away the ark of the God of Israel, and it turneth back to its place, and doth not put us to death -- and our people;' for there hath been a deadly destruction throughout all the city, very heavy hath the hand of God been there,
- 12** And the men that died not, were smitten with the emerods: and the cry of the city went up to heaven.
 and the men that died not were smitten with the hemorrhoids; and the cry of the city went up to heaven.
 and the men who have not died have been smitten with hemorrhoids, and the cry of the city goeth up into the heavens.
- 1** And the ark of Yahweh was in the country of the Philistines seven months.
 And the ark of Yahweh was in the country of the Philistines seven months.
 And the ark of Yahweh is in the field of the Philistines seven months,

- 2 And the Philistines called for the priests and the diviners, saying, What shall we do to the ark of Yahweh? tell us with what we shall send it to its place.
And the Philistines called for the priests and the diviners, saying, What shall we do with the ark of Yahweh? tell us wherewith we shall send it to its place.
and the Philistines call for priests and for diviners, saying, `What do we do to the ark of Yahweh? let us know wherewith we send it to its place?`
- 3 And they said, If ye send away the ark of the God of Israel, send it not empty; but in any wise return him a trespass-offering: then ye will be healed, and it will be known to you why his hand is not removed from you.
And they said, If ye send away the ark of the God of Israel, send it not empty; ye must at any rate return him a trespass-offering: then ye shall be healed, and it shall be known to you why his hand is not removed from you.
And they say, `If ye are sending away the ark of the God of Israel, ye do not send it away empty; for ye do certainly send back to Him a guilt-offering; then ye are healed, and it hath been known to you why His hand doth not turn aside from you.`
- 4 Then said they, What shall be the trespass-offering which we shall return to him? They answered, Five golden emerods, and five golden mice, according to the number of the lords of the Philistines: for one plague was on you all, and on your lords.
Then they said, What is the trespass-offering which we shall return to him? And they said, Five golden hemorrhoids, and five golden mice, the number of the lords of the Philistines; for one plague is upon them all, and upon your lords.
And they say, `What [is] the guilt-offering which we send back to Him?` and they say, `The number of the princes of the Philistines -- five golden hemorrhids, and five golden mice -- for one plague [is] to you all, and to your princes,
- 5 Wherefore ye shall make images of your emerods, and images of your mice that mar the land; and ye shall give glory to the God of Israel: it may be he will lighten his hand from off you, and from off your gods, and from off your land.
And ye shall make images of your hemorrhoids, and images of your mice that destroy the land, and give glory to the God of Israel: perhaps he will lighten his hand from off you, and from off your gods, and from off your land.
and ye have made images of your hemorrhids, and images of your mice that are corrupting the land, and have given honour to the God of Israel; may be He doth lighten His hand from off you, and from off your gods, and from off your land;
- 6 Why then do ye harden your hearts, as the Egyptians and Pharaoh hardened their hearts? when he had wrought wonderfully among them, did they not let the people go, and they departed?
And why will ye harden your heart, as the Egyptians and Pharaoh hardened their heart? When he had wrought mightily among them, did they not let them go, and they departed?
and why do ye harden your heart as the Egyptians and Pharaoh hardened their heart? do they not -- when He hath rolled Himself upon them -- send them away, and they go?
- 7 Now therefore make a new cart, and take two milch-cows on which there hath come no yoke, and tie the cows to the cart, and bring their calves home from them:
And now make a new cart, and take two milch kine, on which there has come no yoke, and tie the kine to the cart, and bring their calves home from them;
`And now, take and make one new cart, and two suckling cows, on which a yoke hath not gone up, and ye have bound the cows in the cart, and caused their young ones to turn back from after them to the house,

- 8** And take the ark of Yahweh, and lay it upon the cart; and put the jewels of gold which ye return to him for a trespass-offering, in a coffer by its side; and send it away, that it may go.
and take the ark of Yahweh, and lay it upon the cart, and the golden jewels, which ye return him as a trespass-offering, put in the coffer by the side thereof; and send it away that it may go.
and ye have taken the ark of Yahweh, and put it on the cart, and the vessels of gold which ye have returned to Him -- a guilt-offering -- ye put in coffer on its side, and have sent it away, and it hath gone;
- 9** And see, if it goeth up by the way of his own coast to Beth-shemesh, then he hath done us this great evil: but if not, then we shall know, that it is not his hand that smote us; it was a chance that happened to us.
And see, if it go up by the way of its own border to Beth-shemesh, it is he who has done us this great evil; if not, then we shall know that it is not his hand that touched us; it was a chance [that] happened to us.
and ye have seen, if the way of its own border it goeth up to Beth-Shemesh -- He hath done to us this great evil; and if not, then we have known that His hand hath not come against us; an accident it hath been to us.`
- 10** And the men did so; and took two milch cows, and tied them to the cart, and shut up their calves at home:
And the men did so, and took two milch kine, and tied them to the cart, and shut up their calves at home.
And the men do so, and take two suckling cows, and bind them in the cart, and their young ones they have shut up in the house;
- 11** And they laid the ark of Yahweh upon the cart, and the coffer with the mice of gold and the images of their emerods.
And they laid the ark of Yahweh upon the cart, and the coffer with the golden mice and the images of their sores.
and they place the ark of Yahweh upon the cart, and the coffer, and the golden mice, and the images of their hemorrhids.
- 12** And the cows took the straight way to the way of Beth-shemesh, and went along the highway, lowing as they went, and turned not aside to the right hand or to the left; and the lords of the Philistines went after them to the border of Beth-shemesh.
And the kine went straight forward on the way to Beth-shemesh; they went by the one high way, lowing as they went; and they turned not aside to the right hand or to the left; and the lords of the Philistines went after them as far as the border of Beth-shemesh.
And the cows go straight in the way, on the way to Beth-Shemesh, in one highway they have gone, going and lowing, and have not turned aside right or left; and the princes of the Philistines are going after them unto the border of Beth-Shemesh.
- 13** And they of Beth-shemesh were reaping their wheat harvest in the valley: and they lifted up their eyes, and saw the ark, and rejoiced to see it.
And [they of] Beth-shemesh were reaping the wheat-harvest in the valley; and they lifted up their eyes and saw the ark, and rejoiced to see it.
And the Beth-Shemeshites are reaping their wheat-harvest in the valley, and they lift up their eyes, and see the ark, and rejoice to see [it].
- 14** And the cart came into the field of Joshua, a Beth-shemite, and stood there, where there was a great stone: and they cleaved the wood of the cart and offered the cows a burnt-offering to Yahweh.
And the cart came into the field of Joshua the Beth-shemeshite, and stood there; and a great stone was there. And they clave the wood of the cart and offered up the kine as a burnt-offering to Yahweh.
And the cart hath come in unto the field of Joshua the Beth-Shemeshite, and standeth there, and there [is] a great stone, and they cleave the wood of the cart, and the cows they have caused to ascend -- a burnt-offering to Yahweh.

- 15** And the Levites took down the ark of Yahweh, and the coffer that was with it, in which were the jewels of gold, and put them on the great stone: and the men of Beth-shemesh offered burnt-offerings and sacrificed sacrifices the same day to Yahweh.
And the Levites took down the ark of Yahweh, and the coffer that was with it, in which were the golden jewels, and put them on the great stone and the men of Beth-shemesh offered up burnt-offerings and sacrificed sacrifices the same day to Yahweh.
And the Levites have taken down the ark of Yahweh, and the coffer which [is] with it, in which [are] the vessels of gold, and place [them] on the great stone; and the men of Beth-Shemesh have caused to ascend burnt-offerings and sacrifice sacrifices in that day to Yahweh;
- 16** And when the five lords of the Philistines had seen it, they returned to Ekron the same day.
And the five lords of the Philistines saw [it], and returned to Ekron the same day.
and the five princes of the Philistines have seen [it], and turn back [to] Ekron, on that day.
- 17** And these are the golden emerods which the Philistines returned for a trespass-offering to Yahweh; for Ashdod one, for Gaza one, for Askelon one, for Gath one, for Ekron one;
And these are the golden sores which the Philistines returned as a trespass-offering to Yahweh: for Ashdod one, for Gazah one, for Ashkelon or for Gath one, for Ekron one;
And these [are] the golden hemorrhoids which the Philistines have sent back -- a guilt-offering to Yahweh: for Ashdod one, for Gaza one, for Ashkelon one, for Gath one, for Ekron one;
- 18** And the golden mice, according to the number of all the cities of the Philistines belonging to the five lords, both of fortified cities, and of country villages, even to the great stone of Abel, on which they set down the ark of Yahweh: which stone remaineth to this day in the field of Joshua the Beth-shemite.
and the golden mice, [according to] the number of all the cities of the Philistines belonging to the five lords, both fortified cities and villages of t peasantry; [and they brought them] as far as the great [stone of] Abel, whereon they set down the ark of Yahweh, [which] is to this day in the field of Joshua the Beth-shemeshite.
and the golden mice -- the number of all the cities of the Philistines -- for the five princes, from the fenced city even unto the hamlet of the village even unto the great meadow on which they placed the ark of Yahweh -- [are] unto this day in the field of Joshua the Beth-Shemeshite.
- 19** And he smote the men of Beth-shemesh, because they had looked into the ark of Yahweh, even he smote of the people fifty thousand and seventy men: and the people lamented, because Yahweh had smitten many of the people with a great slaughter.
And he smote among the men of Beth-shemesh, because they had looked into the ark of Yahweh, and smote of the people seventy men; and the people lamented, because Yahweh had smitten the people with a great slaughter.
And He smiteth among the men of Beth-Shemesh, for they looked into the ark of Yahweh, yea, He smiteth among the people seventy men -- fifty chief men; and the people mourn, because Yahweh smote among the people -- a great smiting.
- 20** And the men of Beth-shemesh said, Who is able to stand before this holy Yahweh God? and to whom shall he go up from us?
And the men of Beth-shemesh said, Who is able to stand before Yahweh, this holy God? and to whom shall he go up from us?
And the men of Beth-Shemesh say, `Who is able to stand before Yahweh, this holy God? and unto whom doth He go up from us?`

- 21** And they sent messengers to the inhabitants of Kirjath-jearim, saying, The Philistines have brought again the ark of Yahweh; come ye down, and bring it up to you.
And they sent messengers to the inhabitants of Kirjath-jearim, saying, The Philistines have brought again the ark of Yahweh; come down, fetch up to you.
And they send messengers unto the inhabitants of Kirjath-Jearim, saying, `The Philistines have sent back the ark of Yahweh; come down, take it up unto you.`
- 1** And the men of Kirjath-jearim came, and brought up the ark of Yahweh, and brought it into the house of Abinadab on the hill, and sanctified Eleazar his son to keep the ark of Yahweh.
And the men of Kirjath-jearim came, and fetched up the ark of Yahweh, and brought it into the house of Abinadab on the hill, and hallowed Eleazar his son to keep the ark of Yahweh.
And the men of Kirjath-Jearim come and bring up the ark of Yahweh, and bring it in unto the house of Abinadab, in the height, and Eleazar his son they have sanctified to keep the ark of Yahweh.
- 2** And it came to pass, while the ark abode in Kirjath-jearim, that the time was long; for it was twenty years: and all the house of Israel lamented after Yahweh.
And it came to pass, from the day that the ark abode in Kirjath-jearim, that the time was long; for it was twenty years. And all the house of Israel lamented after Yahweh.
And it cometh to pass, from the day of the dwelling of the ark in Kirjath-Jearim, that the days are multiplied -- yea, they are twenty years -- and wail do all the house of Israel after Yahweh.
- 3** And Samuel spoke to all the house of Israel, saying, If ye do return to Yahweh with all your hearts, then put away the strange gods, and Ashtaroth, from among you, and prepare your hearts to Yahweh, and serve him only: and he will deliver you from the hand of the Philistines.
And Samuel spoke to all the house of Israel, saying, If ye return to Yahweh with all your heart, put away the strange gods and the Ashtoreths from among you, and apply your hearts unto Yahweh, and serve him only; and he will deliver you out of the hand of the Philistines.
And Samuel speaketh unto all the house of Israel, saying, `If with all your heart ye are turning back unto Yahweh -- turn aside the gods of the stranger from your midst, and Ashtaroth; and prepare your heart unto Yahweh, and serve Him only, and He doth deliver you out of the hand of the Philistines.`
- 4** Then the children of Israel put away Baalim, and Ashtaroth, and served Yahweh only.
And the children of Israel put away the Baals and the Ashtoreths and served Yahweh only.
And the sons of Israel turn aside the Baalim and Ashtaroth, and serve Yahweh alone;
- 5** And Samuel said, Gather all Israel to Mizpeh, and I will pray for you to Yahweh.
And Samuel said, Gather all Israel to Mizpah, and I will pray Yahweh for you.
and Samuel saith, `Gather all Israel to Mizpeh, and I pray for you unto Yahweh.`

- 6** And they assembled at Mizpeh, and drew water, and poured it out before Yahweh, and fasted on that day, and there said, We have sinned against Yahweh. And Samuel judged the children of Israel in Mizpeh.
And they gathered together to Mizpah, and drew water, and poured it out before Yahweh, and fasted on that day, and said there, We have sinned against Yahweh. And Samuel judged the children of Israel in Mizpah.
And they are gathered to Mizpeh, and draw water, and pour out before Yahweh, and fast on that day, and say there, `We have sinned against Yahweh;` and Samuel judgeth the sons of Israel in Mizpeh.
- 7** And when the Philistines heard that the children of Israel were assembled at Mizpeh, the lords of the Philistines went up against Israel. And when the children of Israel heard it, they were afraid of the Philistines.
And the Philistines heard that the children of Israel were gathered together at Mizpah; and the lords of the Philistines went up against Israel; and the children of Israel heard [it], and were afraid of the Philistines.
And the Philistines hear that the sons of Israel have gathered themselves to Mizpeh; and the princes of the Philistines go up against Israel, and the sons of Israel hear, and are afraid of the presence of the Philistines.
- 8** And the children of Israel said to Samuel, Cease not to cry to Yahweh our God for us, that he will save us from the hand of the Philistines.
And the children of Israel said to Samuel, Cease not to cry to Yahweh our God for us, that he will save us out of the hand of the Philistines.
And the sons of Israel say unto Samuel, `Keep not silent for us from crying unto Yahweh our God, and He doth save us out of the hand of the Philistines.`
- 9** And Samuel took a sucking lamb, and offered it for a burnt-offering wholly to Yahweh: and Samuel cried to Yahweh for Israel; and Yahweh heard him.
And Samuel took a sucking-lamb, and offered it as a whole burnt-offering to Yahweh; and Samuel cried to Yahweh for Israel, and Yahweh answered him.
And Samuel taketh a fat lamb, and causeth it to go up -- a burnt-offering whole to Yahweh; and Samuel crieth unto Yahweh for Israel, and Yahweh answereth him;
- 10** And as Samuel was offering the burnt-offering, the Philistines drew near to battle against Israel: but Yahweh thundered with a great thunder on that day upon the Philistines, and discomfited them; and they were smitten before Israel.
And as Samuel was offering up the burnt-offering, the Philistines advanced to battle against Israel. And Yahweh thundered with a great thunder on that day upon the Philistines, and discomfited them; and they were routed before Israel.
and Samuel is causing the burnt-offering to go up -- and the Philistines have drawn nigh to battle against Israel -- and Yahweh doth thunder with great noise, on that day, upon the Philistines, and troubleth them, and they are smitten before Israel.
- 11** And the men of Israel went out of Mizpeh, and pursued the Philistines, and smote them, until they came under Beth-car.
And the men of Israel went out of Mizpah, and pursued the Philistines, and smote them, as far as below Beth-car.
And the men of Israel go out from Mizpeh, and pursue the Philistines, and smite them unto the place of Beth-Car.
- 12** Then Samuel took a stone, and set it between Mizpeh and Shen, and called the name of it Eben-ezer, saying, Hitherto hath Yahweh helped us.
And Samuel took a stone and set it between Mizpah and Shen, and called the name of it Eben-ezer, and said, Hitherto Yahweh has helped us.
And Samuel taketh a stone, and setteth [it] between Mizpeh and Shen, and calleth its name Eben-Ezer, saying, `Hitherto hath Yahweh helped us.

- 13** So the Philistines were subdued, and they came no more into the borders of Israel: and the hand of Yahweh was against the Philistines all the days of Samuel.
And the Philistines were subdued, and came no more into the borders of Israel; and the hand of Yahweh was against the Philistines all the days of Samuel.
And the Philistines are humbled, and have not added any more to come into the border of Israel, and the hand of Yahweh is on the Philistines all the days of Samuel.
- 14** And the cities which the Philistines had taken from Israel were restored to Israel, from Ekron even to Gath; and the borders of it did Israel deliver from the hands of the Philistines: and there was peace between Israel and the Amorites.
And the cities that the Philistines had taken from Israel were restored to Israel, from Ekron even to Gath; and their territory did Israel deliver out of the hand of the Philistines. And there was peace between Israel and the Amorite.
And the cities which the Philistines have taken from Israel are restored to Israel -- from Ekron even unto Gath -- and their border hath Israel delivered out of the hand of the Philistines; and there is peace between Israel and the Amorite.
- 15** And Samuel judged Israel all the days of his life.
And Samuel judged Israel all the days of his life.
And Samuel judgeth Israel all the days of his life,
- 16** And he went from year to year in circuit to Beth-el, and Gilgal, and Mizpeh, and judged Israel in all those places.
And he went from year to year in circuit to Bethel, and Gilgal, and Mizpah, and judged Israel in all those places.
and he hath gone from year to year, and gone round Beth-El, and Gilgal, and Mizpeh, and judged Israel [in] all these places;
- 17** And his return was to Ramah; for there was his house; and there he judged Israel; and there he built an altar to Yahweh.
And his return was to Ramah; for there was his house, and there he judged Israel; and there he built an altar to Yahweh.
and his returning [is] to Ramath, for there [is] his house, and there he hath judged Israel, and he buildeth there an altar to Yahweh.
- 1** And it came to pass, when Samuel was old, that he made his sons judges over Israel.
And it came to pass when Samuel was old, that he made his sons judges over Israel.
And it cometh to pass, when Samuel [is] aged, that he maketh his sons judges over Israel.
- 2** Now the name of his first-born was Joel; and the name of his second, Abiah: they were judges in Beer-sheba.
And the name of his firstborn was Joel; and the name of his second, Abijah; they judged in Beer-sheba.
And the name of his first-born son is Joel, and the name of his second Abiah, judges in Beer-Sheba:
- 3** And his sons walked not in his ways, but turned aside after lucre, and took bribes, and perverted judgment.
And his sons walked not in his ways, but turned aside after lucre, and took bribes, and perverted justice.
and his sons have not walked in his ways, and turn aside after the dishonest gain, and take a bribe, and turn aside judgment.
- 4** Then all the elders of Israel assembled, and came to Samuel to Ramah,
Then all the elders of Israel gathered themselves together, and came to Samuel to Ramah,
And all the elders of Israel gather themselves together, and come in unto Samuel to Ramath,

- 5 And said to him, Behold, thou art old, and thy sons walk not in thy ways: now make us a king to judge us like all the nations.
and said to him, Behold, thou art become old, and thy sons walk not in thy ways: now appoint us a king to judge us, like all the nations.
and say unto him, `Lo, thou hast become aged, and thy sons have not walked in thy ways; now, appoint to us a king, to judge us, like all the nations.`
- 6 But the thing displeased Samuel, when they said, Give us a king to judge us: and Samuel prayed to Yahweh.
And the thing displeased Samuel, when they said, Give us a king to judge us. And Samuel prayed to Yahweh.
And the thing is evil in the eyes of Samuel, when they have said, `Give to us a king to judge us;` and Samuel prayeth unto Yahweh.
- 7 And Yahweh said to Samuel, Hearken to the voice of the people in all that they say to thee: for they have not rejected thee, but they have rejected me, that I should not reign over them.
And Yahweh said to Samuel, Hearken unto the voice of the people in all that they say unto thee: for they have not rejected thee, but they have rejected me, that I should not reign over them.
And Yahweh saith unto Samuel, `Hearken to the voice of the people, to all that they say unto thee, for thee they have not rejected, but Me they have rejected, from reigning over them.
- 8 According to all the works which they have done since the day that I brought them out of Egypt even to this day, by which they have forsaken me and served other gods, so do they also to thee.
According to all the deeds that they have done since the day that I brought them up out of Egypt even unto this day, in that they have forsaken me and served other gods, so do they also unto thee.
According to all the works that they have done from the day of My bringing them up out of Egypt, even unto this day, when they forsake Me, and serve other gods -- so they are doing also to thee.
- 9 Now therefore hearken to their voice: yet protest solemnly to them, and show them the manner of the king that will reign over them.
And now hearken unto their voice; only, testify solemnly unto them, and declare unto them the manner of the king that shall reign over them.
And now, hearken to their voice; only, surely thou dost certainly protest to them, and hast declared to them the custom of the king who doth reign over them.`
- 10 And Samuel told all the words of Yahweh to the people that asked of him a king.
And Samuel spoke all the words of Yahweh to the people that asked of him a king.
And Samuel speaketh all the words of Yahweh unto the people who are asking from him a king,
- 11 And he said, This will be the manner of the king that shall reign over you: He will take your sons, and appoint them for himself, for his chariots, and to be his horsemen; and some will run before his chariots.
And he said, This will be the manner of the king that shall reign over you: he will take your sons, and appoint them for himself, on his chariot among his horsemen, and they shall run before his chariots;
and saith, `This is the custom of the king who doth reign over you: Your sons he doth take, and hath appointed for himself among his chariots, among his horsemen, and they have run before his chariots;

- 12** And he will appoint him captains over thousands, and captains over fifties; and will set them to till his ground, and to reap his harvest, and to make his instruments of war, and instruments of his chariots.
 and [he will take them] that he may appoint for himself captains over thousands, and captains over fifties, and that they may plough his ground and reap his harvest, and make his instruments of war and instruments of his chariots.
 also to appoint for himself heads of thousands, and heads of fifties; also to plow his plowing, and to reap his reaping; and to make instruments of his war, and instruments of his charioteer.
- 13** And he will take your daughters to be confectioneries, and to be cooks, and to be bakers.
 And he will take your daughters for perfumers, and cooks, and bakers.
 `And your daughters he doth take for perfumers, and for cooks, and for bakers;
- 14** And he will take your fields, and your vineyards, and your olive-yards, even the best of them, and give them to his servants.
 And your fields, and your vineyards, and your oliveyards, the best, will he take and give to his servants.
 and your fields, and your vineyards, and your olive-yards -- the best -- he doth take, and hath given to his servants.
- 15** And he will take the tenth of your seed, and of your vineyards, and give to his officers, and to his servants.
 And he will take the tenth of your seed and of your vineyards, and give to his chamberlains and to his servants.
 And your seed and your vineyards he doth tithe, and hath given to his eunuchs, and to his servants.
- 16** And he will take your men-servants, and your maid-servants, and your most choice young men, and your asses, and put them to his work.
 And he will take your bondmen, and your bondwomen, and your comeliest young men, and your asses, and use them for his work.
 And your men-servants, and your maid-servants, and your young men -- the best, and your asses, he doth take, and hath prepared for his own work;
- 17** He will take the tenth of your sheep: and ye will be his servants.
 He will take the tenth of your sheep. And ye shall be his servants.
 your flock he doth tithe, and ye are to him for servants.
- 18** And ye shall cry out in that day because of your king which ye shall have chosen for yourselves; and Yahweh will not hear you in that day.
 And ye shall cry out in that day because of your king whom ye have chosen; and Yahweh will not answer you in that day.
 And ye have cried out in that day because of the king whom ye have chosen for yourselves, and Yahweh doth not answer you in that day.`
- 19** Nevertheless, the people refused to obey the voice of Samuel; and they said, No; but we will have a king over us;
 And the people refused to hearken to the voice of Samuel; and they said, No, but there shall be a king over us,
 And the people refuse to hearken to the voice of Samuel, and say, `Nay, but a king is over us,
- 20** That we also may be like all the nations; and that our king may judge us, and go out before us, and fight our battles.
 that we also may be like all the nations; and our king shall judge us, and go out before us, and conduct our wars.
 and we have been, even we, like all the nations; and our king hath judged us, and gone out before us, and fought our battles.`

- 21 And Samuel heard all the words of the people, and he rehearsed them in the ears of Yahweh.
 And Samuel heard all the words of the people, and he repeated them in the ears of Yahweh.
 And Samuel heareth all the words of the people, and speaketh them in the ears of Yahweh;
- 22 And Yahweh said to Samuel, Harken to their voice, and make them a king. And Samuel said to the men of Israel, Go ye every man to his city.
 And Yahweh said to Samuel, Harken unto their voice, and make them a king. And Samuel said to the men of Israel, Go ye every man to his city
 and Yahweh saith unto Samuel, `Harken to their voice, and thou hast caused to reign over them a king.` And Samuel saith unto the men of Israel
 `Go ye each to his city.`
- 1 Now there was a man of Benjamin, whose name was Kish, the son of Abiel, the son of Zeror, the son of Bechorath, the son of Aphiah, a
 Benjaminite, a mighty man of power.
 And there was a man of Benjamin whose name was Kish, the son of Abiel, the son of Zeror, the son of Bechorath, the son of Aphiah, the son of
 Benjaminite, a mighty man of wealth.
 And there is a man of Benjamin, and his name [is] Kish, son of Abiel, son of Zeror, son of Bechorath, son of Aphiah, a Benjamite, mighty of valor
- 2 And he had a son, whose name was Saul, a choice young man, and a goodly: and there was not among the children of Israel a more handsome
 person than he: from his shoulders and upward he was higher than any of the people.
 And he had a son whose name was Saul, choice and comely; and there was not among the children of Israel a comelier person than he; from his
 shoulders and upward he was higher than any of the people.
 and he hath a son, and his name [is] Saul, a choice youth and goodly, and there is not a man among the sons of Israel goodlier than he -- from his
 shoulder and upward, higher than any of the people.
- 3 And the asses of Kish, Saul's father, were lost. And Kish said to Saul his son, Take now one of the servants with thee, and arise, go seek the asses.
 And the asses of Kish Saul's father were lost; and Kish said to Saul his son, Take, I pray, one of the young men with thee, and arise, go seek the
 asses.
 And the asses of Kish, father of Saul, are lost, and Kish saith unto Saul his son, `Take, I pray thee, with thee, one of the young men, and rise, go,
 seek the asses.`
- 4 And he passed through mount Ephraim, and passed through the land of Shalisha, but they found them not: then they passed through the land of
 Shalim, and there they were not: and he passed through the land of the Benjaminites, but they found them not.
 And he passed through mount Ephraim, and passed through the land of Shalishah, but they found [them] not; and they passed through the land
 of Shaalim, and they were not there; and they passed through the land of Benjamin, and they found [them] not.
 And he passeth over through the hill-country of Ephraim, and passeth over through the land of Shalisha, and they have not found; and they pass
 over through the land of Shaalim, and they are not; and he passeth over through the land of Benjamin, and they have not found.

- 5 And when they had come to the land of Zuph, Saul said to his servant that was with him, Come, and let us return; lest my father leave caring for the asses, and be anxious for us.
They had come to the land of Zuph when Saul said to his servant that was with him, Come and let us return; lest my father give up the asses, and be anxious about us.
They have come in unto the land of Zuph, and Saul hath said to his young man who [is] with him, `Come, and we turn back, lest my father leave from the asses, and hath been sorrowful for us.`
- 6 And he said to him, Behold now, there is in this city a man of God, and he is an honorable man; all that he saith cometh surely to pass: now let us go thither; it may be he can show us our way that we should go.
And he said to him, Behold now, a man of God is in this city, and the man is held in honour; all that he says comes surely to pass. Let us now go thither: perhaps he will shew us the way that we should go.
And he saith to him, `Lo, I pray thee, a man of God [is] in this city, and the man is honoured; all that he speaketh doth certainly come; now, we go there, it may be he doth declare to us our way on which we have gone.`
- 7 Then said Saul to his servant, But behold, if we go, what shall we bring to the man? for the bread is spent in our vessels, and there is not a present to bring to the man of God: what have we?
And Saul said to his servant, But if we go, what shall we bring the man? for the bread is spent in our vessels, and we have no present to give to the man of God: what have we?
And Saul saith to his young man, `And lo, we go, and what do we bring in to the man? for the bread hath gone from our vessels, and a present there is not to bring in to the man of God -- what [is] with us?`
- 8 And the servant answered Saul again, and said, Behold, I have here at hand the fourth part of a shekel of silver: that will I give to the man of God to tell us our way.
And the servant answered Saul again and said, Behold, I have here at hand the fourth part of a shekel of silver; that will I give to the man of God, to tell us our way.
And the young man addeth to answer Saul, and saith, `Lo, there is found with me a fourth of a shekel of silver: and I have given to the man of God, and he hath declared to us our way.`
- 9 (Formerly in Israel, when a man went to inquire of God, thus he spoke, Come, and let us go to the seer: for he that is now called a Prophet was formerly called a Seer.)
(In former time in Israel, when a man went to ask counsel of God, he said, Come and let us go to the seer; for he that is now called a Prophet was in former time called a Seer.)
Formerly in Israel, thus said the man in his going to seek God, `Come and we go unto the seer,` for the `prophet` of to-day is called formerly `the seer.`
- 10 Then said Saul to his servant, Well said; come, let us go: so they went to the city where the man of God was.
And Saul said to his servant, Well said: come, let us go. So they went to the city where the man of God was.
And Saul saith to his young man, `Thy word [is] good; come, we go;` and they go unto the city where the man of God [is].

- 11 And as they went up the hill to the city, they found young maidens going out to draw water, and said to them, Is the seer here?
 As they went up the ascent to the city, they met maidens going forth to draw water; and they said to them, Is the seer here?
 They are going up in the ascent of the city, and have found young women going out to draw water, and say to them, `Is the seer in this [place]?'`
- 12 And they answered them, and said, He is; behold, he is before you: make haste now, for he came to-day to the city; for there is a sacrifice of the people to-day in the high place:
 And they answered them and said, He is; behold, he is before thee: make haste now, for he came to-day to the city; for the people have a sacrifice to-day in the high place.
 And they answer them and say, `He is; lo, before thee! haste, now, for to-day he hath come in to the city, for the people hath a stated sacrifice in : high place.
- 13 As soon as ye shall enter the city, ye will straightway find him, before he goeth up to the high place to eat: for the people will not eat until he cometh, because he doth bless the sacrifice; and afterwards they eat that are invited. Now therefore go up: for about this time ye will find him.
 As soon as ye come into the city, ye shall straightway find him, before he goes up to the high place to eat; for the people eat not until he has come because he blesses the sacrifice; afterwards they eat that are invited. And now go up; for this very day shall ye find him.
 At your going in to the city so ye do find him, before he doth go up in to the high place to eat; for the people do not eat till his coming, for he doth bless the sacrifice; afterwards they eat, who are called, and now, go up, for at this time ye find him.`
- 14 And they went up into the city: and when they had come into the city, behold, Samuel came out meeting them, to go up to the high place.
 And they went up into the city. As they were coming into the midst of the city, behold, Samuel was coming out towards them, to go up to the high place.
 And they go up in to the city; they are coming in to the midst of the city, and lo, Samuel is coming out to meet them, to go up to the high place;
- 15 Now Yahweh had told Samuel in his ear a day before Saul came, saying,
 Now Yahweh had apprised Samuel one day before Saul came, saying,
 and Yahweh had uncovered the ear of Samuel one day before the coming of Saul, saying,
- 16 To-morrow about this time I will send thee a man out of the land of Benjamin, and thou shalt anoint him to be captain over my people Israel, that he may save my people from the hand of the Philistines: for I have looked upon my people, because their cry has come to me.
 To-morrow about this time I will send thee a man out of the land of Benjamin, and thou shalt anoint him prince over my people Israel; and he will save my people out of the hand of the Philistines; for I have looked upon my people, because their cry is come unto me.
 `At this time tomorrow, I send unto thee a man out of the land of Benjamin -- and thou hast anointed him for leader over My people Israel, and I hath saved My people out of the hand of the Philistines; for I have seen My people, for its cry hath come in unto Me.`
- 17 And when Samuel saw Saul, Yahweh said to him, Behold the man of whom I spoke to thee! this same shall reign over my people.
 And as Samuel saw Saul, Yahweh answered him, Behold the man of whom I spoke to thee! this man shall rule over my people.
 When Samuel hath seen Saul, then hath Yahweh answered him, `Lo, the man of whom I have spoken unto thee; this [one] doth restrain My people
- 18 Then Saul drew near to Samuel in the gate, and said, Tell me, I pray thee, where the seer's house is.
 And Saul drew near to Samuel in the midst of the gate, and said, Tell me, I pray thee, where the seer's house is.
 And Saul draweth nigh to Samuel in the midst of the gate, and saith, `Declare, I pray thee, to me, where [is] this -- the seer's house?`

- 19** And Samuel answered Saul, and said, I am the seer: go up before me to the high place; for ye shall eat with me to-day, and to-morrow I will let thee go, and will tell thee all that is in thy heart.
And Samuel answered Saul and said, I am the seer: go up before me to the high place, and ye shall eat with me to-day; and to-morrow I will let thee go, and will tell thee all that is in thy heart.
And Samuel answereth Saul and saith, `I [am] the seer; go up before me into the high place, and ye have eaten with me to-day, and I have sent thee away in the morning, and all that [is] in thy heart I declare to thee.
- 20** And as for thy asses that were lost three days ago, set not thy mind on them; for they are found. And on whom is all the desire of Israel? Is it not on thee, and on all thy father's house?
And as for the asses that thou didst lose three days ago, set not thy heart on them; for they are found. And on whom is all the desire of Israel [set]? Is it not on thee, and on all thy father's house?
As to the asses which are lost to thee this day three days, set not thy heart to them, for they have been found; and to whom [is] all the desire of Israel?` is it not to thee and to all thy father's house?`
- 21** And Saul answered and said, Am not I a Benjaminite, of the smallest of the tribes of Israel? and my family the least of all the families of the tribe of Benjamin? Why then speakest thou so to me?
And Saul answered and said, Am not I a Benjaminite, of the smallest of the tribes of Israel, and my family the least of all the families of the tribe of Benjamin? and why dost thou speak such words to me?
And Saul answereth and saith, `Am not I a Benjamite -- of the smallest of the tribes of Israel? and my family the least of all the families of the tribe of Benjamin? and why hast thou spoken unto me according to this word?`
- 22** And Samuel took Saul, and his servant, and brought them into the parlor, and made them sit in the chief place among them that were invited, which were about thirty persons.
And Samuel took Saul and his servant, and brought them into the chamber, and gave them a place at the head of them that were invited; and they were about thirty persons.
And Samuel taketh Saul, and his young man, and bringeth them in to the chamber, and giveth to them a place at the head of those called; and there [are] about thirty men.
- 23** And Samuel said to the cook, Bring the portion which I gave thee, of which I said to thee, Set it by thee.
And Samuel said to the cook, Bring the portion that I gave thee, of which I said to thee, Set it by thee.
And Samuel saith to the cook, `Give the portion which I gave to thee, of which I said unto thee, `Set it by thee?`
- 24** And the cook took up the shoulder, and that which was upon it, and set it before Saul. And Samuel said, Behold that which is left! set it before thee, and eat; for to this time hath it been kept for thee since I said, I have invited the people. So Saul ate with Samuel that day.
And the cook took up the shoulder, and what was on it, and set [it] before Saul. And he said, Behold that which has been reserved! set it before thee, eat; for against the set time has it been kept for thee, since I said, I will invite the people. So Saul ate with Samuel that day.
(and the cook lifteth up the leg, and that which [is] on it, and setteth before Saul), and he saith, `Lo, that which is left; set [it] before thee -- eat, for to this appointed season it is kept for thee, saying, The people I have called;` and Saul eateth with Samuel on that day.

- 25** And when they had come down from the high place into the city, Samuel communed with Saul upon the top of the house.
 And they came down from the high place into the city, and he spoke with Saul upon the roof.
 And they come down from the high place to the city, and he speaketh with Saul on the roof.
- 26** And they rose early: and it came to pass about the spring of the day, that Samuel called Saul to the top of the house, saying, Arise, that I may send thee away. And Saul arose, and they went out both of them, he and Samuel, abroad.
 And they arose early; and when it was about the dawning of the day, Samuel called to Saul on the roof, saying, Arise, that I may send thee away
 And Saul arose, and they went out both of them, he and Samuel, into the street.
 And they rise early, and it cometh to pass, at the ascending of the dawn, that Samuel calleth unto Saul, on the roof, saying, `Rise, and I send thee away;` and Saul riseth, and they go out, both of them -- he and Samuel, without.
- 27** And as they were going down to the end of the city, Samuel said to Saul, Bid the servant pass on before us, (and he passed on,) but stand thou still a while, that I may show thee the word of God.
 As they were going down to the end of the city, Samuel said to Saul, Tell the servant to pass on before us (and he passed on), but stand thou still now, that I may cause thee to hear the word of God.
 They are going down in the extremity of the city, and Samuel hath said unto Saul, `Say to the young man that he pass on before us (and he passed on), and thou, stand at this time, and I cause thee to hear the word of God.`
- 1** Then Samuel took a vial of oil, and poured it upon his head, and kissed him, and said, Is it not because Yahweh hath anointed thee to be captain over his inheritance?
 Then Samuel took the vial of oil, and poured it upon his head, and kissed him, and said, Is it not because Yahweh has anointed thee prince over his inheritance?
 And Samuel taketh the vial of the oil, and poureth on his head, and kisseth him, and saith, `Is it not because Yahweh hath appointed thee over H inheritance for leader?
- 2** When thou hast departed from me to-day, then thou shalt find two men by Rachel's sepulcher in the border of Benjamin at Zelzah; and they will say to thee, The asses which thou wentest to seek are found: and lo, thy father hath left the care of the asses, and sorroweth for you, saying, What shall I do for my son?
 When thou goest from me to-day, thou shalt meet two men by Rachel's sepulchre in the border of Benjamin at Zelzah; and they will say to thee The asses are found which thou wentest to seek, and behold, thy father has dismissed the matter of the asses, and is anxious about you, saying, What shall I do for my son?
 In thy going to-day from me -- then thou hast found two men by the grave of Rachel, in the border of Benjamin, at Zelzah, and they have said unto thee, The asses have been found which thou hast gone to seek; and lo, thy father hath left the matter of the asses, and hath sorrowed for you, saying, What do I do for my son?

- 3** Then shalt thou go on forward from thence, and thou shalt come to the plain of Tabor, and there shall meet thee three men going up to God to Beth-el, one carrying three kids, and another carrying three loaves of bread, and another carrying a bottle of wine:
 And thou shalt go on forward from thence, and shalt come to the oak of Tabor, and there shall meet thee three men going up to God, to Bethel, one carrying three kids, and another carrying three cakes of bread, and another carrying a flask of wine.
 `And thou hast passed on thence, and beyond, and hast come in unto the oak of Tabor, and found thee there have three men going up unto God to Beth-El, one bearing three kids, and one bearing three cakes of bread, and one bearing a bottle of wine,
- 4** And they will salute thee, and give thee two loaves of bread; which thou shalt receive from their hands.
 And they will ask after thy welfare, and give thee two loaves, which thou shalt receive of their hands.
 and they have asked of thee of welfare, and given to thee two loaves, and thou hast received from their hand.
- 5** After that thou shalt come to the hill of God, where is the garrison of the Philistines: and it shall come to pass, when thou hast come thither to the city, that thou shalt meet a company of prophets coming down from the high place with a psaltery, and a tabret, and a pipe, and a harp before them; and they will prophesy:
 After that thou shalt come to the hill of God, where are the outposts of the Philistines; and it shall come to pass, when thou comest thither, into the city, that thou shalt meet a company of prophets coming down from the high place with lute and tambour and pipe and harp before them; and they themselves prophesying.
 `Afterwards thou dost come unto the hill of God, where the garrison of the Philistines [is], and it cometh to pass, at thy coming in thither to the city, that thou hast met a band of prophets coming down from the high place, and before them psaltery, and tabret, and pipe, and harp, and they are prophesying;
- 6** And the Spirit of Yahweh will come upon thee, and thou shalt prophesy with them, and shalt be turned into another man.
 And the Spirit of Yahweh will come upon thee, and thou shalt prophesy with them, and shalt be turned into another man.
 and prospered over thee hath the Spirit of Yahweh, and thou hast prophesied with them, and hast been turned to another man;
- 7** And let it be, when these signs have come to thee, that thou do as occasion shall serve thee; for God is with thee.
 And it shall be, when these signs shall come to thee, thou shalt do as thy hand shall find; for God is with thee.
 and it hath been, when these signs come to thee -- do for thyself as thy hand findeth, for God [is] with thee.
- 8** And thou shalt go down before me to Gilgal; and behold, I will come down to thee, to offer burnt-offerings, and to sacrifice sacrifices of peace-offerings: seven days shalt thou tarry, till I come to thee, and show thee what thou shalt do.
 And thou shalt go down before me to Gilgal; and behold, I will come down to thee, to offer up burnt-offerings, [and] to sacrifice sacrifices of peace-offerings: seven days shalt thou wait, until I come to thee and inform thee what thou shalt do.
 `And thou hast gone down before me to Gilgal, and lo, I am going down unto thee, to cause to ascend burnt-offerings, to sacrifice sacrifices of peace-offerings; seven days thou dost wait till my coming in unto thee, and I have made known to thee that which thou dost do.`
- 9** And it was so, that when he had turned his back to go from Samuel, God gave him another heart: and all those signs came to pass that day.
 And it was [so] that when he turned his back to go away from Samuel, God gave him another heart; and all those signs came to pass that day.
 And it hath been, at his turning his shoulder to go from Samuel, that God turneth to him another heart, and all these signs come on that day,

- 10** And when they came thither to the hill, behold, a company of prophets met him; and the Spirit of God came upon him, and he prophesied among them.
And when they came thither to the hill, behold, a company of prophets met him; and the Spirit of God came upon him, and he prophesied among them.
and they come in thither to the height, and lo, a band of prophets -- to meet him, and prosper over him doth the Spirit of God, and he prophesiet in their midst.
- 11** And it came to pass when all that formerly knew him saw, that, behold, he prophesied among the prophets, then the people said one to another, What is this that hath come to the son of Kish? Is Saul also among the prophets?
And it came to pass, when all that knew him before saw that, behold, he prophesied among the prophets, then the people said one to another, What is this that has happened to the son of Kish? Is Saul also among the prophets?
And it cometh to pass, all his acquaintance heretofore, see, and lo, with prophets he hath prophesied, and the people say one unto another, `What [is] this hath happened to the son of Kish? is Saul also among the prophets?`
- 12** And one of the same place answered and said, But who is their father? Therefore it became a proverb, Is Saul also among the prophets?
And a man of that place answered and said, But who is their father? Therefore it became a proverb, Is Saul also among the prophets?
And a man thence answereth and saith, `And who [is] their father?` therefore it hath been for a parable, `Is Saul also among the prophets?`
- 13** And when he had made an end of prophesying, he came to the high place.
And when he had ended prophesying, he came to the high place.
And he ceaseth from prophesying, and cometh in to the high place,
- 14** And Saul's uncle said to him and to his servant, Whither went ye? And he said, To seek the asses: and when we saw that they were no where, we came to Samuel.
And Saul's uncle said to him and to his servant, Whither went ye? And he said, To seek the asses; and when we saw that they were nowhere, we went to Samuel.
and the uncle of Saul saith unto him, and unto his young man, `Whither went ye?` and he saith, `To seek the asses; and we see that they are not, and we come in unto Samuel.`
- 15** And Saul's uncle said, Tell me, I pray thee, What Samuel said to you.
And Saul's uncle said, Tell me, I pray thee, what Samuel said to you.
And the uncle of Saul saith, `Declare, I pray thee, to me, what Samuel said to you?`
- 16** And Saul said to his uncle, He told us plainly that the asses were found. But of the matter of the kingdom, of which Samuel spoke, he told him no
And Saul said to his uncle, He told us for certain that the asses were found. But of the matter of the kingdom, of which Samuel had spoken, he told him not.
And Saul saith unto his uncle, `He certainly declared to us that the asses were found;` and of the matter of the kingdom he hath not declared to him that which Samuel said.

- 17 And Samuel called the people together to Yahweh to Mizpeh;
And Samuel called the people together to Yahweh to Mizpah.
And Samuel calleth the people unto Yahweh to Mizpeh,
- 18 And said to the children of Israel, Thus saith Yahweh God of Israel, I brought Israel out of Egypt, and delivered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of all kingdoms, and of them that oppressed you:
And he said to the children of Israel, Thus saith Yahweh, the God of Israel, *I* brought up Israel out of Egypt, and delivered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of all the kingdoms that oppressed you;
and saith unto the sons of Israel, `Thus said Yahweh, God of Israel, I have brought up Israel out of Egypt, and I deliver you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of all the kingdoms who are oppressing you;
- 19 And ye have this day rejected your God, who himself saved you out of all your adversities, and your tribulations; and ye have said to him, No, but set a king over us. Now therefore present yourselves before Yahweh by your tribes, and by your thousands.
but *ye* have this day rejected your God, who himself saved you out of all your adversities and your troubles, and have said unto him, [Nay,] but a king shalt thou set over us. Now therefore present yourselves before Yahweh by your tribes, and by your thousands.
and ye to-day have rejected your God, who [is] Himself your saviour out of all your evils and your distresses, and ye say, `Nay, but -- a king thou dost set over us; and now, station yourselves before Yahweh, by your tribes, and by your thousands.`
- 20 And when Samuel had caused all the tribes of Israel to come near, the tribe of Benjamin was taken.
And Samuel caused all the tribes of Israel to come near, and the tribe of Benjamin was taken.
And Samuel bringeth near the whole tribes of Israel, and the tribe of Benjamin is captured,
- 21 When he had caused the tribe of Benjamin to come near by their families, the family of Matri was taken, and Saul the son of Kish was taken: and when they sought him, he could not be found.
And he caused the tribe of Benjamin to come near by their families, and the family of Matri was taken; and Saul the son of Kish was taken. And they sought him, but he was not to be found.
and he bringeth near the tribe of Benjamin by its families, and the family of Matri is captured, and Saul son of Kish is captured, and they seek him and he hath not been found.
- 22 Therefore they inquired of Yahweh further, if the man would yet come thither. And Yahweh answered, Behold, he hath hid himself among the baggage. Therefore they inquired of Yahweh further, Will the man yet come hither? And Yahweh answered, Behold, he hath hid himself among the baggage.
And they ask again at Yahweh, `Hath the man yet come hither?` and Yahweh saith, `Lo, he hath been hidden near the vessels.`
- 23 And they ran and brought him thence: and when he stood among the people, he was higher than any of the people from his shoulders and upward. And they ran and fetched him thence; and when he stood among the people, he was higher than any of the people from his shoulders and upward. And they run and bring him thence, and he stationed himself in the midst of the people, and he is higher than any of the people from his shoulders and upward.

- 24** And Samuel said to all the people, See ye him whom Yahweh hath chosen, that there is none like him among all the people? And all the people shouted, and said, God save the king.
And Samuel said to all the people, See ye him whom Yahweh has chosen, that there is none like him among all the people? And all the people shouted and said, May the king live.
And Samuel saith unto all the people, `Have ye seen him on whom Yahweh hath fixed, for there is none like him among all the people?` And all the people shout, and say, `Let the king live!`
- 25** Then Samuel told the people the manner of the kingdom, and wrote it in a book, and laid it up before Yahweh. And Samuel sent all the people away, every man to his house.
And Samuel told the people the right of the kingdom, and wrote it in the book, and laid it before Yahweh. And Samuel sent all the people away, every man to his house.
And Samuel speaketh unto the people the right of the kingdom, and writeth in a book, and placeth before Yahweh; and Samuel sendeth all the people away, each to his house.
- 26** And Saul also went home to Gibeah; and there went with him a band of men, whose hearts God had touched.
And Saul also went home to Gibeah; and with him went the band, whose hearts God had touched.
And also Saul hath gone to his house, to Gibeah, and the force go with him whose heart God hath touched;
- 27** But the children of Belial said, How shall this man save us? And they despised him, and brought him no presents. But he held his peace.
But the children of Belial said, How should this man save us? And they despised him, and brought him no gifts. But he was as one deaf. and the sons of worthlessness have said, `What! this one doth save us!` and they despise him, and have not brought to him a present; and he is as one deaf.
- 1** Then Nahash the Ammonite came up, and encamped against Jabesh-gilead: and all the men of Jabesh said to Nahash, Make a covenant with us, and we will serve thee.
And Nahash the Ammonite came up and encamped against Jabesh-Gilead. And all the men of Jabesh said to Nahash, Make a covenant with us, and we will serve thee.
And Nahash the Ammonite cometh up, and encampeth against Jabesh-Gilead, and all the men of Jabesh say unto Nahash, `Make with us a covenant, and we serve thee.`
- 2** And Nahash the Ammonite answered them, On this condition will I make a covenant with you, that I may thrust out all your right eyes, and lay it for a reproach upon all Israel.
And Nahash the Ammonite said to them, On this [condition] will I treat with you, that I thrust out all your right eyes, and lay it for a reproach upon all Israel.
And Nahash the Ammonite saith unto them, `For this I covenant with you, by picking out to you every right eye -- and I have put it a reproach on all Israel.`

- 3** And the elders of Jabesh said to him, Give us seven days respite, that we may send messengers to all the borders of Israel: and then, if there is no man to save us, we will come out to thee.
And the elders of Jabesh said to him, Allow us seven days, and we will send messengers into all the districts of Israel; and if there be no man to deliver us, we will come out to thee.
And the elders of Jabesh say to him, `Let us alone seven days, and we send messengers into all the border of Israel: and if there is none saving us then we have come out unto thee.`
- 4** Then came the messengers to Gibeah of Saul, and told the tidings in the ears of the people; and all the people lifted up their voices, and wept.
And the messengers came to Gibeah of Saul and told these words in the ears of the people. And all the people lifted up their voice and wept.
And the messengers come to Gibeah of Saul, and speak the words in the ears of the people, and all the people lift up their voice and weep;
- 5** And behold, Saul came after the herd out of the field; and Saul said, What aileth the people that they weep? And they told him the tidings of the men of Jabesh.
And behold, Saul came after the oxen from the field; and Saul said, What [aileth] the people that they weep? And they related to him the words of the men of Jabesh.
and lo, Saul hath come after the herd out of the field, and Saul saith, `What -- to the people, that they weep?` and they recount to him the words the men of Jabesh.
- 6** And the Spirit of God came upon Saul when he heard those tidings, and his anger was kindled greatly.
And the Spirit of God came upon Saul when he heard those words, and his anger was kindled greatly.
And the Spirit of God doth prosper over Saul, in his hearing these words, and his anger burneth greatly,
- 7** And he took a yoke of oxen, and hewed them in pieces, and sent them throughout all the borders of Israel by the hands of messengers, saying, Whoever cometh not forth after Saul and after Samuel, so shall it be done to his oxen. And the fear of Yahweh fell on the people, and they came out with one consent.
And he took a yoke of oxen and cut them in pieces, and sent throughout the territory of Israel by the hand of messengers, saying, Whoever cometh not forth after Saul and after Samuel, so shall it be done to his oxen! And the fear of Yahweh fell on the people, and they came out as one man.
and he taketh a couple of oxen, and cutteth them in pieces, and sendeth through all the border of Israel, by the hand of the messengers, saying, `I who is not coming out after Saul and after Samuel -- thus it is done to his oxen;` and the fear of Yahweh falleth on the people, and they come out one man.
- 8** And when he numbered them in Bezek, the children of Israel were three hundred thousand, and the men of Judah thirty thousand.
And he numbered them in Bezek, and the children of Israel were three hundred thousand, and the men of Judah thirty thousand.
And he inspecteth them in Bezek, and the sons of Israel are three hundred thousand, and the men of Judah thirty thousand.

- 9 And they said to the messengers that came, thus shall ye say to the men of Jabesh-gilead, To-morrow by the time the sun is hot, ye shall have help. And the messengers came and showed it to the men of Jabesh; and they were glad.
And they said to the messengers that had come, Thus shall ye say to the men of Jabesh-Gilead: To-morrow ye shall have deliverance when the sun is hot. And the messengers came and informed the men of Jabesh-Gilead; and they were glad.
And they say to the messengers who are coming, `Thus do ye say to the men of Jabesh-Gilead: To-morrow ye have safety -- by the heat of the sun and the messengers come and declare to the men of Jabesh, and they rejoice;
- 10 Therefore the men of Jabesh said, To-morrow we will come out to you, and ye shall do with us all that seemeth good to you.
And the men of Jabesh said, To-morrow we will come out to you, and ye may do with us according to all that is good in your sight.
and the men of Jabesh say [to the Ammonites], `To-morrow we come out unto you, and ye have done to us according to all that [is] good in your eyes.`
- 11 And it was so on the morrow, that Saul disposed the people in three companies; and they came into the midst of the host in the morning-watch, and slew the Ammonites until the heat of the day: and it came to pass, that they who remained were scattered, so that two of them were not left together.
And it came to pass the next day that Saul set the people in three companies; and they came into the midst of the camp in the morning watch, and smote Ammon until the heat of the day: and it came to pass that they who remained were scattered, and not two of them were left together.
And it cometh to pass, on the morrow, that Saul putteth the people in three detachments, and they come into the midst of the camp in the morning watch, and smite Ammon till the heat of the day; and it cometh to pass that those left are scattered, and there have not been left of them two together.
- 12 And the people said to Samuel, Who is he that said, Shall Saul reign over us? bring the men, that we may put them to death.
And the people said to Samuel, Who is he that said, Shall Saul reign over us? bring the men, that we may put them to death.
And the people say unto Samuel, `Who is he that saith, Saul doth reign over us! give ye up the men, and we put them to death.`
- 13 And Saul said, There shall not a man be put to death this day: for to-day Yahweh hath wrought salvation in Israel.
But Saul said, There shall not a man be put to death this day; for to-day Yahweh has wrought deliverance in Israel.
And Saul saith, `There is no man put to death on this day, for to-day hath Yahweh wrought salvation in Israel.`
- 14 Then said Samuel to the people, Come, and let us go to Gilgal, and renew the kingdom there.
And Samuel said to the people, Come and let us go to Gilgal, and renew the kingdom there.
And Samuel saith unto the people, `Come and we go to Gilgal, and renew the kingdom there;`
- 15 And all the people went to Gilgal; and there they made Saul king before Yahweh in Gilgal: and there they sacrificed sacrifices of peace-offerings before Yahweh; and there Saul and all the men of Israel rejoiced greatly.
And all the people went to Gilgal; and there they made Saul king before Yahweh in Gilgal; and there they sacrificed peace-offerings before Yahweh. And there Saul and all the men of Israel rejoiced exceedingly.
and all the people go to Gilgal, and cause Saul to reign there before Yahweh in Gilgal, and sacrifice there sacrifices of peace-offerings before Yahweh, and there Saul rejoiceth -- and all the men of Israel -- very greatly.

- 1** And Samuel said to all Israel, behold, I have hearkened to your voice in all that ye said to me, and have made a king over you.
And Samuel said to all Israel, Behold, I have hearkened to your voice in all that ye said to me, and have made a king over you.
And Samuel saith unto all Israel, `Lo, I have hearkened to your voice, to all that ye said to me, and I cause to reign over you a king,
- 2** And now, behold, the king walketh before you: and I am old and gray-headed; and behold, my sons are with you: and I have walked before you from my childhood to this day.
And now behold, the king walks before you; and I am old and grey-headed; and behold, my sons are with you; and I have walked before you from my youth up to this day.
and now, lo, the king is walking habitually before you, and I have become aged and gray-headed, and my sons, lo, they [are] with you, and I have walked habitually before you from my youth till this day.
- 3** Behold, here I am: witness against me before Yahweh, and before his anointed; whose ox have I taken? or whose ass have I taken? or whom have I defrauded? whom have I oppressed? or from whose hand have I received any bribe to blind my eyes with it? and I will restore it to you.
Here I am: testify against me before Yahweh, and before his anointed. Whose ox have I taken? or whose ass have I taken? or whom have I defrauded? whom have I injured? or of whose hand have I received any ransom and blinded mine eyes therewith? and I will restore it to you.
`Lo, here [am] I; testify against me, over-against Yahweh, and over-against His anointed; whose ox have I taken, and whose ass have I taken, and whom have I oppressed; whom have I bruised, and of whose hand have I taken a ransom, and hid mine eyes with it? -- and I restore to you.`
- 4** And they said thou hast not defrauded us, nor oppressed us, neither hast thou taken aught from any man's hand.
And they said, Thou hast not defrauded us, and thou hast not injured us, neither hast thou taken aught of any man's hand.
And they say, `Thou hast not oppressed us, nor hast thou crushed us, nor hast thou taken from the hand of any one anything.`
- 5** And he said to them, Yahweh is witness against you, and his anointed is witness this day, that ye have not found aught in my hand. And they answered, He is witness.
And he said to them, Yahweh is witness against you, and his anointed is witness this day, that ye have not found aught in my hand! And [the people] said, [He is] witness!
And he saith unto them, `A witness [is] Yahweh against you: and a witness [is] His anointed this day, that ye have not found anything in my hand and they say, `A witness.`
- 6** And Samuel said to the people, It is Yahweh that advanced Moses and Aaron, and that brought your fathers out of the land of Egypt.
And Samuel said to the people, [It is] Yahweh who appointed Moses and Aaron, and who brought your fathers up out of the land of Egypt.
And Samuel saith unto the people, `Yahweh -- He who made Moses and Aaron, and who brought up your fathers out of the land of Egypt!
- 7** Now therefore stand still, that I may reason with you before Yahweh of all the righteous acts of Yahweh, which he did to you and to your fathers.
And now stand still, that I may plead with you before Yahweh of all the righteous acts of Yahweh which he did to you and to your fathers.
and, now, station yourselves, and I judge you before Yahweh, with all the righteous acts of Yahweh, which He did with you, and with your fathers.

- 8** When Jacob had come into Egypt, and your fathers cried to Yahweh, then Yahweh sent Moses and Aaron, who brought forth your fathers from Egypt, and made them dwell in this place.
When Jacob had come into Egypt, and your fathers cried to Yahweh, then Yahweh sent Moses and Aaron, and they brought your fathers forth out of Egypt, and made them dwell in this place.
`When Jacob hath come in to Egypt, and your fathers cry unto Yahweh, then Yahweh sendeth Moses and Aaron, and they bring out your fathers from Egypt, and cause them to dwell in this place,
- 9** And when they forgot Yahweh their God, he sold them into the hand of Sisera, captain of the host of Hazor, and into the hand of the Philistines, and into the hand of the king of Moab, and they fought against them.
And they forgot Yahweh their God, and he sold them into the hand of Sisera, captain of the host of Hazor, and into the hand of the Philistines, and into the hand of the king of Moab, and they fought against them.
and they forget Yahweh their God, and He selleth them into the hand of Sisera, head of the host of Hazor, and into the hand of the Philistines, and into the hand of the king of Moab, and they fight against them,
- 10** And they cried to Yahweh, and said, We have sinned, because we have forsaken Yahweh, and have served Baalim and Ashtaroth: but now deliver us from the hand of our enemies, and we will serve thee.
And they cried to Yahweh and said, We have sinned, because we have forsaken Yahweh, and have served the Baals and the Ashtoreths; and now deliver us out of the hand of our enemies, and we will serve thee.
and they cry unto Yahweh, and say, We have sinned, because we have forsaken Yahweh, and serve the Baalim, and Ashtaroth, and now, deliver us out of the hand of our enemies, and we serve Thee.
- 11** And Yahweh sent Jerubbaal and Bedan, and Jephthah, and Samuel, and delivered you from the hand of your enemies on every side, and ye dwelt safe.
And Yahweh sent Jerubbaal and Bedan and Jephthah and Samuel, and delivered you out of the hand of your enemies round about, so that ye dwelt in safety.
`And Yahweh sendeth Jerubbaal, and Bedan, and Jephthah, and Samuel, and delivereth you out of the hand of your enemies round about, and ye dwell confidently.
- 12** And when ye saw that Nahash the king of the children of Ammon came against you, ye said to me, No; but a king shall reign over us: when Yahweh your God was your king.
But when ye saw that Nahash the king of the children of Ammon came against you, ye said to me, Nay, but a king shall reign over us; when Yahweh your God was your king.
`And ye see that Nahash king of the Bene-Ammon hath come against you, and ye say to me, Nay, but a king doth reign over us; and Yahweh your God [is] your king!
- 13** Now therefore, behold the king whom ye have chosen, and whom ye have desired! and behold, Yahweh hath set a king over you.
And now behold, the king whom ye have chosen, whom ye have asked for! and behold, Yahweh has set a king over you.
And, now, lo, the king whom ye have chosen -- whom ye have asked! and lo, Yahweh hath placed over you a king.

- 14** If ye will fear Yahweh, and serve him, and obey his voice, and not rebel against the commandment of Yahweh, then shall both ye, and also the king that reigneth over you continue following Yahweh your God.
 If ye fear Yahweh, and serve him, and hearken to his voice, and rebel not against the commandment of Yahweh, then both ye and the king also that reigns over you shall continue following Yahweh your God.
 `If ye fear Yahweh, and have served Him, and hearkened to His voice, then ye do not provoke the mouth of Yahweh, and ye have been -- both ye and the king who hath reigned over you -- after Yahweh your God.
- 15** But if ye will not obey the voice of Yahweh, but rebel against the commandment of Yahweh, then shall the hand of Yahweh be against you, as it was against your fathers.
 But if ye will not hearken to the voice of Yahweh, and if ye rebel against the commandment of Yahweh, then will the hand of Yahweh be against you, as against your fathers.
 `And if ye do not hearken to the voice of Yahweh -- then ye have provoked the mouth of Yahweh, and the hand of Yahweh hath been against you and against your fathers.
- 16** Now therefore stand and see this great thing, which Yahweh will do before your eyes.
 Now therefore stand and see this great thing which Yahweh will do before your eyes.
 `Also now, station yourselves and see this great thing which Yahweh is doing before your eyes;
- 17** Is it not wheat-harvest to-day? I will call to Yahweh, and he will send thunder and rain; that ye may perceive and see that your wickedness is great, which ye have done in the sight of Yahweh, in asking you a king.
 Is it not wheat-harvest to-day? I will call unto Yahweh, and he will send thunder and rain; and ye shall perceive and see that your wickedness is great which ye have done in the sight of Yahweh in asking for yourselves a king.
 is it not wheat-harvest to-day? I call unto Yahweh, and He doth give voices and rain; and know ye and see that your evil is great which ye have done in the eyes of Yahweh, to ask for you a king.`
- 18** So Samuel called to Yahweh; and Yahweh sent thunder and rain that day: and all the people greatly feared Yahweh and Samuel.
 And Samuel called to Yahweh; and Yahweh sent thunder and rain that day. And all the people greatly feared Yahweh and Samuel.
 And Samuel calleth unto Yahweh, and Yahweh giveth voices and rain, on that day, and all the people greatly fear Yahweh and Samuel;
- 19** And all the people said to Samuel, Pray for thy servants to Yahweh thy God, that we die not: for we have added to all our sins this evil, to ask us king.
 And all the people said to Samuel, Pray to Yahweh thy God for thy servants, that we die not; for we have added to all our sins the wickedness to ask for ourselves a king.
 and all the people say unto Samuel, `Pray for thy servants unto Yahweh thy God, and we do not die, for we have added to all our sins evil to ask for us a king.`

- 20 And Samuel said to the people, Fear not: ye have done all this wickedness: yet turn not aside from following Yahweh, but serve Yahweh with all your heart;
 And Samuel said to the people, Fear not: *ye* have done all this wickedness; yet turn not aside from following Yahweh, and serve Yahweh with all your heart;
 And Samuel saith unto the people, `Fear not; ye have done all this evil; only, turn not aside from after Yahweh -- and ye have served Yahweh with all your heart,
- 21 And turn ye not aside: for then would ye go after vain things, which cannot profit nor deliver; for they are vain.
 and turn ye not aside; for [it would be] after vain things which cannot profit nor deliver; for they are vain.
 and ye do not turn aside after the vain things which do not profit nor deliver, for they [are] vain,
- 22 For Yahweh will not forsake his people for his great name's sake: because it hath pleased Yahweh to make you his people.
 For Yahweh will not cast away his people for his great name`s sake; because it has pleased Yahweh to make you his people.
 for Yahweh doth not leave His people, on account of His great name; for Yahweh hath been pleased to make you to Him for a people.
- 23 Moreover as for me, Far be it from me that I should sin against Yahweh in ceasing to pray for you: but I will teach you the good and the right way:
 Moreover, as for me, far be it from me that I should sin against Yahweh in ceasing to pray for you; and I will teach you the good and right way
 `I, also, far be it from me to sin against Yahweh, by ceasing to pray for you, and I have directed you in the good and upright way;
- 24 Only fear Yahweh, and serve him in truth with all your heart: for consider how great things he hath done for you.
 Only, fear Yahweh, and serve him in truth, with all your heart; for see how great things he has done for you.
 only, fear ye Yahweh, and ye have served Him in truth with all your heart, for see that which He hath made great with you;
- 25 But if ye shall still do wickedly, ye will be consumed, both ye and your king.
 But if ye do wickedly, ye shall perish, both ye and your king.
 and if ye really do evil, both ye and your king are consumed.`
- 2 Saul chose him three thousand men of Israel; of which two thousand were with Saul in Michmash and in mount Beth-el, and a thousand were with Jonathan in Gibeah of Benjamin: and the rest of the people he sent every man to his tent.
 And Saul chose him three thousand men out of Israel: there were with Saul two thousand in Michmash and in mount Bethel, and a thousand were with Jonathan in Gibeah of Benjamin; and the rest of the people he sent every man to his tent.
 and Saul chooseth for himself three thousand [men] out of Israel; and two thousand are with Saul in Michmash, and in the hill-country of Beth-el and a thousand have been with Jonathan in Gibeah of Benjamin; and the remnant of the people he hath sent each to his tents.
- 3 And Jonathan smote the garrison of the Philistines that was in Geba; and the Philistines heard of it. And Saul blew the trumpet throughout all the land, saying, Let the Hebrews hear.
 And Jonathan smote the outpost of the Philistines that was in Geba, and the Philistines heard [of it]. And Saul blew the trumpet throughout the land, saying, Let the Hebrews hear.
 And Jonathan smiteth the garrison of the Philistines which [is] in Geba, and the Philistines hear, and Saul hath blown with a trumpet through all the land, saying, `Let the Hebrews hear.`

- 4** And all Israel heard it said that Saul had smitten a garrison of the Philistines, and that Israel also was had in abomination with the Philistines: a the people were called together after Saul to Gilgal.
And all Israel heard say, Saul has smitten the garrison of the Philistines, and Israel also has become odious to the Philistines. And the people we called together after Saul to Gilgal.
And all Israel have heard, saying, `Saul hath smitten the garrison of the Philistines,` and also, `Israel hath been humbledred by the Philistines;` a the people are called after Saul to Gilgal.
- 5** And the Philistines assembled to fight with Israel, thirty thousand chariots, and six thousand horsemen, and people as the sand which is on the se shore in multitude: and they came up, and encamped in Michmash, eastward from Beth-aven.
And the Philistines were assembled together to fight with Israel, thirty thousand chariots, and six thousand horsemen, and people as the sand which is on the sea-shore in multitude; and they came up, and encamped in Michmash, eastward from Beth-Aven.
And the Philistines have been gathered to fight with Israel; thirty thousand chariots, and six thousand horsemen, and a people as the sand which [is] on the sea-shore for multitude; and they come up and encamp in Michmash, east of Beth-Aven.
- 6** When the men of Israel saw that they were in a strait (for the people were distressed) then the people hid themselves in caves, and in thickets, an in rocks, and in high places, and in pits.
And the men of Israel saw that they were in a strait (for the people were distressed); and the people hid themselves in caves, and in thickets, an in cliffs, and in strongholds, and in pits.
And the men of Israel have seen that they are distressed, that the people hath been oppressed, and the people hide themselves in caves, and in thickets, and in rocks, and in high places, and in pits.
- 7** And some of the Hebrews went over Jordan to the land of Gad and Gilead. As for Saul, he was yet in Gilgal, and all the people followed him trembling.
And the Hebrews went over the Jordan into the land of Gad and Gilead. And Saul was yet in Gilgal, and all the people followed him trembling.
And Hebrews have passed over the Jordan to the land of Gad and Gilead; and Saul [is] yet in Gilgal, and all the people have trembled after him.
- 8** And he tarried seven days, according to the set time that Samuel had appointed: but Samuel came not to Gilgal; and the people were scattered from him.
And he waited seven days, according to the set time that Samuel [had appointed]; but Samuel did not come to Gilgal; and the people were scattered from him.
And he waiteth seven days, according to the appointment with Samuel, and Samuel hath not come to Gilgal, and the people are scattered from of him.
- 9** And Saul said, Bring hither a burnt-offering to me, and peace-offerings. And he offered the burnt-offering.
And Saul said, Bring hither to me the burnt-offering and the peace-offerings. And he offered up the burnt-offering.
And Saul saith, `Bring nigh unto me the burnt-offering, and the peace-offerings;` and he causeth the burnt-offering to ascend.

- 10** And it came to pass, that as soon as he had made an end of offering the burnt-offering, behold, Samuel came; and Saul went out to meet him, that he might salute him.
And it came to pass, as soon as he had ended offering up the burnt-offering, behold, Samuel came; and Saul went out to meet him, that he might salute him.
And it cometh to pass at his completing to cause the burnt-offering to ascend, that lo, Samuel hath come, and Saul goeth out to meet him, to bless him;
- 11** And Samuel said, What hast thou done? And Saul said, Because I saw that the people were scattered from me, and that thou camest not within the days appointed, and that the Philistines assembled at Michmash;
And Samuel said, What hast thou done? And Saul said, Because I saw that the people were scattered from me, and that thou didst not come within the days appointed, and that the Philistines were assembled at Michmash,
and Samuel saith, `What hast thou done?` And Saul saith, `Because I saw that the people were scattered from off me, and thou hadst not come at the appointment of the days, and the Philistines are gathered to Michmash,
- 12** Therefore said I, the Philistines will now come down upon me to Gilgal, and I have not made supplication to Yahweh; I forced myself therefore, and offered a burnt-offering.
I said, The Philistines will come down now upon me to Gilgal, and I have not made supplication to Yahweh; and I forced myself, and offered up the burnt-offering.
and I say, Now do the Philistines come down unto me to Gilgal, and the face of Yahweh I have not appeased; and I force myself, and cause the burnt-offering to ascend.`
- 13** And Samuel said to Saul, Thou hast done foolishly: thou hast not kept the commandment of Yahweh thy God, which he commanded thee: for now would Yahweh have established thy kingdom upon Israel for ever.
And Samuel said to Saul, Thou hast done foolishly: thou hast not kept the commandment of Yahweh thy God which he commanded thee; for now would Yahweh have established thy kingdom over Israel for ever.
And Samuel saith unto Saul, `Thou hast been foolish; thou hast not kept the command of Yahweh thy God, which He commanded thee, for now had Yahweh established thy kingdom over Israel unto the age;
- 14** But now thy kingdom shall not continue: Yahweh hath sought him a man after his own heart, and Yahweh hath commanded him to be captain over his people, because thou hast not kept that which Yahweh commanded thee.
But now thy kingdom shall not continue: Yahweh has sought him a man after his own heart, and Yahweh has appointed him ruler over his people; for thou hast not kept what Yahweh commanded thee.
and, now, thy kingdom doth not stand, Yahweh hath sought for Himself a man according to His own heart, and Yahweh chargeth him for leader over His people, for thou hast not kept that which Yahweh commanded thee.`

- 15** And Samuel arose, and went up from Gilgal to Gibeah of Benjamin. And Saul numbered the people that were present with him, about six hundred men.
 And Samuel arose and went up from Gilgal to Gibeah of Benjamin. And Saul numbered the people that were found with him, about six hundred men.
 And Samuel riseth, and goeth up from Gilgal to Gibeah of Benjamin; and Saul inspecteth the people who are found with him, about six hundred men,
- 16** And Saul, and Jonathan his son, and the people that were present with them, abode in Gibeah of Benjamin: but the Philistines encamped in Michmash.
 And Saul, and Jonathan his son, and the people that were found with them, abode in Geba of Benjamin; and the Philistines encamped in Michmash.
 and Saul, and Jonathan his son, and the people who are found with them, are abiding in Gibeah of Benjamin, and the Philistines have encamped Michmash.
- 17** And the spoilers came out of the camp of the Philistines in three companies: one company turned to the way that leadeth to Ophrah, to the land of Shual:
 And the ravagers came out of the camp of the Philistines in three companies: one company turned the way of Ophrah, into the land of Shual;
 And the destroyer goeth out from the camp of the Philistines -- three detachments; the one detachment turneth unto the way of Ophrah, unto the land of Shual;
- 18** And another company turned the way to Beth-horon: and another company turned to the way of the border that looketh to the valley of Zeboim towards the wilderness.
 and another company turned the way to Beth-horon; and the other company turned the way to the district that looks over the ravine of Zeboim toward the wilderness.
 and the one detachment turneth the way of Beth-Horon, and the one detachment turneth the way of the border which is looking on the valley of Zeboim, toward the wilderness.
- 19** Now there was no smith found throughout all the land of Israel: (for the Philistines said, Lest the Hebrews make them swords or spears:)
 Now there was no smith found throughout the land of Israel; for the Philistines said, Lest the Hebrews make them swords or spears.
 And an artificer is not found in all the land of Israel, for the Philistines said, `Lest the Hebrews make sword or spear;`
- 20** But all the Israelites went down to the Philistines, to sharpen every man his share, and his colter, and his ax, and his mattock.
 And all Israel went down to the Philistines, every man to get his ploughshare, and his hoe, and his axe, and his sickle sharpened,
 and all Israel go down to the Philistines, to sharpen each his ploughshare, and his coulter, and his axe, and his mattock;
- 21** Yet they had a file for the mattocks, and for the colters, and for the forks, and for the axes, and to sharpen the goads.
 when the edges of the sickles, and the hoes, and the forks, and the axes were blunted; and to set the goads.
 and there hath been the file for mattocks, and for coulters, and for three-pronged rakes, and for the axes, and to set up the goads.

- 22** So it came to pass in the day of battle, that there was neither sword nor spear found in the hand of any of the people that were with Saul and Jonathan: but with Saul and with Jonathan his son was there found.
 And it came to pass in the day of battle, that there was neither sword nor spear found in the hand of any of the people that were with Saul and Jonathan; but with Saul and with Jonathan his son there was found.
 And it hath been, in the day of battle, that there hath not been found sword and spear in the hand of any of the people who [are] with Saul and with Jonathan -- and there is found to Saul and to Jonathan his son.
- 23** And the garrison of the Philistines went out to the passage of Michmash.
 And a garrison of the Philistines went out to the passage of Michmash.
 And the station of the Philistines goeth out unto the passage of Michmash.
- 1** Now it came to pass upon a day, that Jonathan, the son of Saul, said to the young man that bore his armor, Come, and let us go over to the garrison of the Philistines, that is on the other side. But he told not his father.
 Now it came to pass one day that Jonathan the son of Saul said to the young man that bore his armour, Come and let us go over to the Philistine garrison which is on the other side. But he did not tell his father.
 And the day cometh that Jonathan son of Saul saith unto the young man bearing his weapons, `Come, and we pass over unto the station of the Philistines, which [is] on the other side of this;` and to his father he hath not declared [it].
- 2** And Saul tarried in the uttermost part of Gibeah under a pomegranate tree which is in Migron: and the people that were with him were about six hundred men;
 And Saul abode at the extreme end of Gibeah under the pomegranate-tree which [was] in Migron; and the people that were with him were about six hundred men.
 And Saul is abiding at the extremity of Gibeah, under the pomegranate which [is] in Migron, and the people who [are] with him, about six hundred men,
- 3** And Ahiah, the son of Ahitub, I-chabod's brother, the son of Phinehas, the son of Eli, Yahweh'S priest in Shiloh, wearing an ephod. And the people knew not that Jonathan was gone.
 (And Ahijah the son of Ahitub, Ichabod`s brother, the son of Phinehas, the son of Eli, Yahweh`s priest in Shiloh, wore the ephod.) And the people did not know that Jonathan was gone.
 and Ahiah, son of Ahitub, brother of I-Chabod, son of Phinehas son of Eli priest of Yahweh in Shiloh, bearing an ephod; and the people knew not that Jonathan hath gone.
- 4** And between the passages by which Jonathan sought to go over to the garrison of the Philistines, there was a sharp rock on the one side, and a sharp rock on the other side: and the name of the one was Bozez, and the name of the other Seneh.
 Now between the passes by which Jonathan sought to go over to the Philistines` garrison there was a sharp rock on the one side and a sharp rock on the other side; and the name of the one [was] Bozez, and the name of the other Seneh.
 And between the passages where Jonathan sought to pass over unto the station of the Philistines [is] the edge of a rock on the one side, and the edge of a rock on the other side, and the name of the one is Bozez, and the name of the other Seneh.

- 5** The front of the one was situated northward over against Michmash, and the other southward over against Gibeah.
The one crag [formed] a pillar on the north opposite to Michmash, and the other on the south opposite to Geba.
The one edge [is] fixed on the north over-against Michmash, and the one on the south over-against Gibeah.
- 6** And Jonathan said to the young man that bore his armor, Come, and let us go over to the garrison of these uncircumcised: it may be that Yahweh will work for us: for there is no restraint to Yahweh to save by many or by few.
And Jonathan said to the young man that bore his armour, Come, and let us go over to the garrison of these uncircumcised: perhaps Yahweh will work for us; for there is no restraint to Yahweh to save by many or by few.
And Jonathan saith unto the young man bearing his weapons, `Come, and we pass over unto the station of these uncircumcised; it may be Yahweh doth work for us, for there is no restraint to Yahweh to save by many or by few.`
- 7** And his armor-bearer said to him, Do all that is in thy heart: turn thee; behold, I am with thee according to thy heart.
And his armour-bearer said to him, Do all that is in thy heart; turn thee; behold, I am with thee according to thy heart.
And the bearer of his weapons saith to him, `Do all that [is] in thy heart; turn for thee; lo, I [am] with thee, as thine own heart.`
- 8** Then said Jonathan, Behold, we will pass over to these men, and we will discover ourselves to them.
Then said Jonathan, Behold, we will pass over to the men, and we will shew ourselves to them.
And Jonathan saith, `Lo, we are passing over unto the men, and are revealed unto them;`
- 9** If they say thus to us, Tarry until we come to you; then we will stand still in our place, and will not go up to them.
If they say thus to us, Stand still until we come to you, then we will stay in our place, and will not go up to them.
if thus they say unto us, `Stand still till we have come unto you,` then we have stood in our place, and do not go up unto them;
- 10** But if they say thus, Come up to us; then we will go up: for Yahweh hath delivered them into our hand; and this shall be a sign to us.
And if they say thus, Come up to us, then we will go up; for Yahweh has given them into our hand; and this shall be the sign to us.
and if thus they say, `Come up against us,` then we have gone up, for Yahweh hath given them into our hand, and this to us [is] the sign.
- 11** And both of them discovered themselves to the garrison of the Philistines: and the Philistines said, Behold, the Hebrews come forth out of the holes where they had hid themselves.
And both of them shewed themselves to the garrison of the Philistines; and the Philistines said, Behold, the Hebrews come forth out of the holes where they had hid themselves.
And revealed are both of them unto the station of the Philistines, and the Philistines say, `Lo, Hebrews are coming out of the holes where they had hid themselves.`
- 12** And the men of the garrison answered Jonathan and his armor-bearer, and said, Come up to us, and we will show you a thing. And Jonathan said to his armor-bearer, Come up after me: for Yahweh hath delivered them into the hand of Israel.
And the men of the garrison answered Jonathan and his armour-bearer and said, Come up to us, and we will shew you something. And Jonathan said to his armour-bearer, Come up after me; for Yahweh has delivered them into the hand of Israel.
And the men of the station answer Jonathan, and the bearer of his weapons, and say, `Come up unto us, and we cause you to know something.`
And Jonathan saith unto the bearer of his weapons, `Come up after me, for Yahweh hath given them into the hand of Israel.`

- 13** And Jonathan climbed up upon his hands and upon his feet, and his armor-bearer after him: and they fell before Jonathan; and his armor-bearer slew after him.
 And Jonathan climbed up upon his hands and upon his feet, and his armour-bearer after him; and they fell before Jonathan; and his armour-bearer slew after him.
 And Jonathan goeth up on his hands, and on his feet, and the bearer of his weapons after him; and they fall before Jonathan, and the bearer of his weapons is putting to death after him.
- 14** And that first slaughter, which Jonathan and his armor-bearer made, was about twenty men, within as it were a half-acre of land, which a yoke oxen might plow.
 And that first slaughter which Jonathan and his armour-bearer wrought was about twenty men, as it were on the half-furrow of an acre of land.
 And the first smiting which Jonathan and the bearer of his weapons have smitten is of about twenty men, in about half a furrow of a yoke of a field.
- 15** And there was trembling in the host, in the field, and among all the people: the garrison, and the spoilers, they also trembled, and the earth quaked: so it was a very great trembling.
 And there was trembling in the camp, in the field, and among all the people; the garrison, and the ravagers, they also trembled, and the earth quaked; for it was a trembling [from] God.
 and there is a trembling in the camp, in the field, and among all the people, the station and the destroyers have trembled -- even they, and the earth shaketh, and it becometh a trembling of God.
- 16** And the watchmen of Saul in Gibeah of Benjamin looked; and behold, the multitude melted away, and they went on beating down one another.
 And the watchmen of Saul in Gibeah of Benjamin looked, and behold, the multitude melted away, and they went on slaying one another.
 And the watchmen of Saul in Gibeah of Benjamin see, and lo, the multitude hath melted away, and it goeth on, and is beaten down.
- 17** Then said Saul to the people that were with him, Number now, and see who is gone from us. And when they had numbered, behold, Jonathan and his armor-bearer were not there.
 Then said Saul to the people that were with him, Muster now, and see who is gone from us. And they mustered, and behold, Jonathan and his armour-bearer were not there.
 And Saul saith to the people who [are] with him, `Inspect, I pray you, and see; who hath gone from us?` and they inspect, and lo, Jonathan and the bearer of his weapons are not.
- 18** And Saul said to Ahiah, Bring hither the ark of God. For the ark of God was at that time with the children of Israel.
 And Saul said to Ahijah, Bring hither the ark of God. For the ark of God was at that time with the children of Israel.
 And Saul saith to Ahiah, `Bring nigh the ark of God;` for the ark of God hath been on that day with the sons of Israel.
- 19** And it came to pass while Saul talked to the priest, that the noise that was in the host of the Philistines went on, and increased: and Saul said to the priest, Withdraw thy hand.
 And it came to pass while Saul talked to the priest, that the noise which was in the camp of the Philistines went on and increased; and Saul said to the priest, Withdraw thy hand.
 And it cometh to pass, while Saul spake unto the priest, that the noise which [is] in the camp of the Philistines goeth on, going on and becoming great, and Saul saith unto the priest, `Remove thy hand.`

- 20** And Saul and all the people that were with him assembled themselves, and they came to the battle: and behold, every man's sword was against his fellow, and there was a very great discomfiture.
And Saul and all the people that were with him were called together, and they came to the battle; and behold, every man's sword was against his fellow, a very great confusion.
And Saul is called, and all the people who [are] with him, and they come in unto the battle, and, lo, the sword of each hath been against his neighbour -- a very great destruction.
- 21** Moreover the Hebrews that were with the Philistines before that time, who went up with them into the camp from the country around, even they also turned to be with the Israelites that were with Saul and Jonathan.
And there were Hebrews with the Philistines before that time, who had gone up with them into the camp round about; and they also [turned] to be with the Israelites who were with Saul and Jonathan.
And the Hebrews [who] have been for the Philistines as heretofore, who had gone up with them into the camp, have turned round, even they, to be with Israel who [are] with Saul and Jonathan,
- 22** Likewise all the men of Israel who had hid themselves in mount Ephraim, when they heard that the Philistines fled, even they also followed hard after them in the battle.
And all the men of Israel who had hid themselves in mount Ephraim heard that the Philistines fled, and they also followed hard after them in the battle.
and all the men of Israel, who are hiding themselves in the hill-country of Ephraim, have heard that the Philistines have fled, and they pursue -- even they -- after them in battle.
- 23** So Yahweh saved Israel that day: and the battle passed over to Beth-aven.
And Yahweh saved Israel that day; and the battle passed over beyond Beth-Aven.
And Yahweh saveth Israel on that day, and the battle hath passed over to Beth-Aven.
- 24** And the men of Israel were distressed that day: for Saul had adjured the people, saying, Cursed be the man that eateth any food until evening, till I may be avenged on my enemies. So none of the people tasted any food.
But the men of Israel were distressed that day. Now Saul had adjured the people, saying, Cursed be the man that eateth food until evening, and [until] I am avenged on mine enemies. So none of the people tasted food.
And the men of Israel have been distressed on that day, and Saul adjureth the people, saying, `Cursed [is] the man who eateth food till the evening and I have been avenged of mine enemies;` and none of the people hath tasted food.
- 25** And all they of the land came to a wood; and there was honey upon the ground.
And all they of the land came to a wood; and there was honey on the ground.
And all [they of] the land have come into a forest, and there is honey on the face of the field;
- 26** And when the people had come into the wood, behold, the honey dropped; but no man put his hand to his mouth: for the people feared the oath.
And the people had come into the wood, and behold, the honey flowed; but no man put his hand to his mouth, for the people feared the oath.
and the people come in unto the forest, and lo, the honey dropped, and none is moving his hand unto his mouth, for the people feared the oath.

- 27 But Jonathan heard not when his father charged the people with the oath: wherefore he put forth the end of the rod that was in his hand, and dipped it in a honey-comb, and put his hand to his mouth; and his eyes were enlightened.
But Jonathan had not heard when his father adjured the people; and he put forth the end of his staff which was in his hand, and dipped it in the honeycomb, and put his hand to his mouth, and his eyes became bright.
And Jonathan hath not heard of his father`s adjuring the people, and putteth forth the end of the rod, which [is] in his hand, and dippeth it in the honeycomb, and bringeth back his hand unto his mouth -- and his eyes see!
- 28 Then answered one of the people, and said, Thy father strictly charged the people with an oath, saying, Cursed be the man that eateth any food this day. And the people were faint.
Then answered one of the people and said, Thy father strictly adjured the people, saying, Cursed be the man that eateth food this day; and the people are faint.
And a man of the people answereth and saith, `Thy father certainly adjured the people, saying, Cursed [is] the man who eateth food to-day; and the people are weary.`
- 29 Then said Jonathan, My father hath troubled the land: see, I pray you, how my eyes have been enlightened, because I tasted a little of this honey. And Jonathan said, My father has troubled the land: see, I pray you, that mine eyes are bright, because I tasted a little of this honey.
And Jonathan saith, `My father hath troubled the land; see, I pray you, that mine eyes have become bright because I tasted a little of this honey.
- 30 How much more, if haply the people had eaten freely to-day of the spoil of their enemies which they found? for had there not been now a much greater slaughter among the Philistines?
How much more, if the people had eaten freely to-day of the spoil of their enemies which they found? for would there not now have been a much greater slaughter among the Philistines?
How much more if the people had well eaten to-day of the spoil of its enemies which it hath found, for now, the smiting hath not been great among the Philistines.`
- 31 And they smote the Philistines that day from Michmash to Ajalon: and the people were very faint.
And they smote the Philistines that day from Michmash to Ajalon; and the people were very faint.
And they smite on that day among the Philistines from Michmash to Aijalon, and the people are very weary,
- 32 And the people flew upon the spoil, and took sheep and oxen, and calves, and slew them on the ground: and the people ate them with the blood. And the people fell on the spoil, and took sheep, and oxen, and calves, and slaughtered them on the ground; and the people ate [them] with the blood.
and the people make unto the spoil, and take sheep, and oxen, and sons of the herd, and slaughter on the earth, and the people eat with the blood
- 33 Then they told Saul, saying, Behold, the people sin against Yahweh, in that they eat with the blood. And he said, Ye have transgressed: roll a great stone to me this day.
And they told Saul, saying, Behold, the people sin against Yahweh, in that they eat with the blood. And he said, Ye have acted perversely: roll now a great stone.
And they declare to Saul, saying, `Lo, the people are sinning against Yahweh, to eat with the blood.` And he saith, `Ye have dealt treacherously, roll unto me to-day a great stone.`

- 34** And Saul said, Disperse yourselves among the people, and say to them, Bring me hither every man his ox, and every man his sheep, and slay them here, and eat; and sin not against Yahweh in eating with the blood. And all the people brought every man his ox with him that night, and slew them there.
And Saul said, Disperse yourselves among the people, and say to them, Bring near to me every man his ox, and every man his sheep, and slaughter them here, and eat; and sin not against Yahweh in eating with the blood. And all the people brought every man his ox with him that night, and slaughtered [them] there.
And Saul saith, `Be ye scattered among the people, and ye have said to them, Bring ye nigh unto me each his ox, and each his sheep; and ye have slain [them] in this place, and eaten, and ye do not sin against Yahweh to eat with the blood.` And all the people bring nigh each his ox, in his har that night, and slaughter [them] there.
- 35** And Saul built an altar to Yahweh: the same was the first altar that he built to Yahweh:
And Saul built an altar to Yahweh: this was the first altar he built to Yahweh.
And Saul buildeth an alter to Yahweh; with it he hath begun to build altars to Yahweh.
- 36** And Saul said, Let us go down after the Philistines by night, and spoil them until the morning light, and let us not leave a man of them. And they said, Do whatever seemeth good to thee. Then said the priest, Let us draw near hither to God.
And Saul said, Let us go down after the Philistines by night, and plunder them until the morning light, and let us not leave a man of them. And they said, Do whatsoever is good in thy sight. Then said the priest, Let us come near hither to God.
And Saul saith, `Let us go down after the Philistines by night, and we prey upon them till the light of the morning, and leave not a man of them.`
And they say, `All that is good in thine eyes do.` And the priest saith, `Let us draw near hither unto God.`
- 37** And Saul asked counsel of God, Shall I go down after the Philistines? wilt thou deliver them into the hand of Israel? But he answered him not that day.
And Saul inquired of God, Shall I go down after the Philistines? wilt thou give them into the hand of Israel? But he did not answer him that day
And Saul asketh of God, `Do I go down after the Philistines? dost Thou give them into the hand of Israel?` and He hath not answered him on that day.
- 38** And Saul said, Draw ye near hither all the chief of the people: and know and see wherein this sin hath been this day.
And Saul said, Draw ye near hither, all the heads of the people; and know and see wherein this sin has been this day.
And Saul saith, `Draw ye nigh hither all, the chiefs of the people, and know and see in what this sin hath been to-day;
- 39** For as Yahweh liveth, who saveth Israel, though it is in Jonathan my son, he shall surely die. But there was not a man among all the people that answered him.
For, [as] Yahweh liveth, who has saved Israel, though it be in Jonathan my son, he shall certainly die. And no one answered him among all the people.
for, Yahweh liveth, who is saving Israel: surely if it be in Jonathan my son, surely he doth certainly die;` and none is answering him out of all the people.

- 40** Then said he to all Israel, Be ye on one side, and I and Jonathan my son will be on the other side. And the people said to Saul, Do what seemeth good to thee.
Then said he to all Israel, Be ye on one side, and I and Jonathan my son will be on the other side. And the people said to Saul, Do what is good in thy sight.
And he saith unto all Israel, `Ye -- ye are on one side, and I and Jonathan my son are on another side;` and the people say unto Saul, `That which is good in thine eyes do.`
- 41** Therefore Saul said to Yahweh God of Israel, Give a perfect lot. And Saul and Jonathan were taken: but the people escaped.
And Saul said to Yahweh the God of Israel, Give a perfect [testimony]! And Jonathan and Saul were taken, and the people escaped.
And Saul saith unto Yahweh, God of Israel, `Give perfection;` and Jonathan and Saul are captured, and the people went out.
- 42** And Saul said, Cast lots between me and Jonathan my son. And Jonathan was taken.
And Saul said, Cast [lots] between me and Jonathan my son. And Jonathan was taken.
And Saul saith, `Cast between me and Jonathan my son;` and Jonathan is captured.
- 43** Then Saul said to Jonathan, Tell me what thou hast done. And Jonathan told him, and said, I did but taste a little honey with the end of the rod that was in my hand, and, lo, I must die.
And Saul said to Jonathan, Tell me what thou hast done. And Jonathan told him and said, With the end of the staff which is in my hand I tasted little honey, [and] behold, I must die!
And Saul saith unto Jonathan, `Declare to me, what hast thou done?` and Jonathan declareth to him, and saith, `I certainly tasted with the end of the rod that [is] in my hand a little honey; lo, I die!`
- 44** And Saul answered, God do so, and more also: for thou shalt surely die, Jonathan.
And Saul said, God do so [to me] and more also; thou shalt certainly die, Jonathan.
And Saul saith, `Thus doth God do, and thus doth He add, for thou dost certainly die, Jonathan.`
- 45** And the people said to Saul, Shall Jonathan die, who hath wrought this great salvation in Israel? By no means: as Yahweh liveth, there shall not one hair of his head fall to the ground; for he hath wrought with God this day. So the people rescued Jonathan, that he died not.
And the people said to Saul, Shall Jonathan die, who has wrought this great salvation in Israel? Far be it! [as] Yahweh liveth, there shall not a hair of his head fall to the ground; for he has wrought with God this day. So the people delivered Jonathan, that he died not.
And the people say unto Saul, `Doth Jonathan die who wrought this great salvation in Israel? -- a profanation! Yahweh liveth, if there falleth from the hair of his head to the earth, for with God he hath wrought this day;` and the people rescue Jonathan, and he hath not died.
- 46** Then Saul went up from following the Philistines: and the Philistines went to their own place.
And Saul went up from following the Philistines; and the Philistines went to their own place.
And Saul goeth up from after the Philistines, and the Philistines have gone to their place;

- 47** So Saul took the kingdom over Israel, and fought against all his enemies on every side, against Moab, and against the children of Ammon, and against Edom, and against the kings of Zobah, and against the Philistines: and whithersoever he turned himself, he harassed them.
And Saul took the kingdom over Israel, and fought against all his enemies round about, against Moab, and against the children of Ammon, and against Edom, and against the kings of Zobah, and against the Philistines; and whithersoever he turned himself, he discomfited [them].
and Saul captured the kingdom over Israel, and he fighteth round about against all his enemies, against Moab, and against the Bene-Ammon, an against Edom, and against the kings of Zobah, and against the Philistines, and whithersoever he turneth he doth vex [them].
- 48** And he gathered a host, and smote the Amalekites, and delivered Israel from the hands of them that spoiled them.
And he did valiantly, and smote the Amalekites, and delivered Israel out of the hands of their spoilers.
And he maketh a force, and smiteth Amalek, and delivereth Israel out of the hand of its spoiler.
- 49** Now the sons of Saul were Jonathan, and Ishui, and Melchi-shua: and the names of his two daughters were these; the name of the first-born Merab, and the name of the younger Michal:
And the sons of Saul were Jonathan, and Jishvi, and Malchi-shua. And the names of his two daughters: the name of the firstborn Merab, and the name of the younger Michal.
And the sons of Saul are Jonathan, and Ishui, and Melchi-Shua; as to the name of his two daughters, the name of the first-born [is] Merab, and the name of the younger Michal;
- 50** And the name of Saul's wife was Ahinoam, the daughter of Ahimaaz: and the name of the captain of his host was Abner, the son of Ner, Saul's uncle.
And the name of Saul's wife was Ahinoam, the daughter of Ahimaaz; and the name of the captain of his host was Abner, the son of Ner, Saul's uncle.
and the name of the wife of Saul [is] Ahinoam, daughter of Ahimaaz; and the name of the head of his host [is] Abner son of Ner, uncle of Saul;
- 51** And Kish was the father of Saul; and Ner the father of Abner was the son of Abiel.
And Kish the father of Saul, and Ner the father of Abner were sons of Abiel.
and Kish [is] father of Saul, and Ner father of Abner [is] son of Abiel.
- 52** And there was violent war against the Philistines all the days of Saul: and when Saul saw any strong man, or any valiant man, he took him to himself.
And there was sore war against the Philistines all the days of Saul; and when Saul saw any mighty man, or any valiant man, he took him to himself.
And the war is severe against the Philistines all the days of Saul; when Saul hath seen any mighty man, and any son of valour, then he doth gather him unto himself.

- 1** Samuel also said to Saul, Yahweh sent me to anoint thee to be king over his people, over Israel: now therefore hearken thou to the voice of the words of Yahweh.
And Samuel said to Saul, Yahweh sent *me* to anoint thee king over his people, over Israel: now therefore hearken to the voice of the words of Yahweh.
And Samuel saith unto Saul, `Me did Yahweh send to anoint thee for king over His people, over Israel; and now, hearken to the voice of the word of Yahweh:
- 2** Thus saith Yahweh of hosts, I remember that which Amalek did to Israel, how he laid wait for him in the way, when he came up from Egypt.
Thus saith Yahweh of hosts: I have considered what Amalek did to Israel, how he set himself against him in the way, when he came up from Egypt.
`Thus said Yahweh of Hosts, I have looked after that which Amalek did to Israel, that which he laid for him in the way in his going up out of Egypt.
- 3** Now go and smite Amalek, and utterly destroy all that they have, and spare them not; but slay both man and woman, infant and suckling, ox and sheep, camel and ass.
Now go and smite Amalek, and destroy utterly all that they have, and spare them not, but slay both man and woman, infant and suckling, ox and sheep, camel and ass.
Now, go, and thou hast smitten Amalek, and devoted all that it hath, and thou hast no pity on it, and hast put to death from man unto woman, from infant unto suckling, from ox unto sheep, from camel unto ass.`
- 4** And Saul assembled the people, and numbered them in Telaim, two hundred thousand footmen, and ten thousand men of Judah.
And Saul summoned the people, and numbered them in Telaim, two hundred thousand footmen, and ten thousand men of Judah.
And Saul summoneth the people, and inspecteth them in Telaim, two hundred thousand footmen, and ten thousand [are] men of Judah.
- 5** And Saul came to a city of Amalek, and laid wait in the valley.
And Saul came to the city of the Amalekites, and set an ambush in the valley.
And Saul cometh in unto a city of Amalek, and layeth wait in a valley;
- 6** And Saul said to the Kenites, Go, depart, withdraw yourselves from among the Amalekites, lest I destroy you with them: for ye showed kindness to all the children of Israel when they came up from Egypt. So the Kenites departed from among the Amalekites.
And Saul said to the Kenites, Go, depart, and go down from among the Amalekites, lest I destroy you with them; for ye shewed kindness to all the children of Israel when they came up out of Egypt. And the Kenites departed from among the Amalekites.
and Saul saith unto the Kenite, `Go, turn aside, go down from the midst of Amalek, lest I consume thee with it, and thou didst kindness with all the sons of Israel, in their going up out of Egypt;` and the Kenite turneth aside from the midst of Amalek.
- 7** And Saul smote the Amalekites from Havilah, until thou comest to Shur, that is over against Egypt.
And Saul smote Amalek from Havilah as thou comest to Shur, which is opposite to Egypt.
And Saul smiteth Amalek from Havilah -- thy going in to Shur, which [is] on the front of Egypt,
- 8** And he took Agag the king of the Amalekites alive, and utterly destroyed all the people with the edge of the sword.
And he took Agag the king of Amalek alive, and utterly destroyed all the people with the edge of the sword.
and he catcheth Agag king of Amalek alive, and all the people he hath devoted by the mouth of the sword;

- 9 But Saul and the people spared Agag, and the best of the sheep, and of the oxen, and of the fatlings, and the lambs, and all that was good, and would not utterly destroy them: but every thing that was vile and refuse, that they destroyed utterly.
And Saul and the people spared Agag, and the best of the sheep and oxen, and beasts of the second bearing, and the lambs, and all that was good and would not devote them to destruction; but everything that was mean and weak, that they destroyed utterly.
and Saul hath pity -- also the people -- on Agag, and on the best of the flock, and of the herd, and of the seconds, and on the lambs, and on all that [is] good, and have not been willing to devote them; and all the work, despised and wasted -- it they devoted.
- 10 Then came the word of Yahweh to Samuel, saying,
And the word of Yahweh came to Samuel, saying,
And the word of Yahweh is unto Samuel, saying,
- 11 I regret that I have set up Saul to be king: for he is turned back from following me, and hath not performed my commandments. And it grieved Samuel; and he cried to Yahweh all night.
It regrets me that I have set up Saul to be king; for he is turned away from following me, and hath not fulfilled my words. And Samuel was much grieved; and he cried to Yahweh all night.
`I have reformed that I caused Saul to reign for king, for he hath turned back from after Me, and My words he hath not performed;` and it is displeasing to Samuel, and he crieth unto Yahweh all the night.
- 12 And when Samuel rose early to meet Saul in the morning, it was told Samuel, saying, Saul came to Carmel, and behold, he set him up a place, and has gone about, and passed on, and gone down to Gilgal.
And Samuel rose early to meet Saul in the morning. And it was told Samuel, saying, Saul came to Carmel, and behold, he set him up a monument, and has turned about, and passed on, and gone down to Gilgal.
And Samuel riseth early to meet Saul in the morning, and it is declared to Samuel, saying, `Saul hath come in to Carmel, and lo, he is setting up to himself a monument, and goeth round, and passeth over, and goeth down to Gilgal.`
- 13 And Samuel came to Saul: and Saul said to him, Blessed be thou of Yahweh: I have performed the commandment of Yahweh.
And Samuel came to Saul; and Saul said to him, Blessed art thou of Yahweh: I have fulfilled the word of Yahweh.
And Samuel cometh in unto Saul, and Saul saith to him, `Blessed [art] thou of Yahweh; I have performed the word of Yahweh.`
- 14 And Samuel said, What meaneth then this bleating of the sheep in my ears, and the lowing of the oxen which I hear?
And Samuel said, What [means] then this bleating of sheep in mine ears, and the lowing of oxen which I hear?
And Samuel saith, `And what [is] the noise of this flock in mine ears -- and the noise of the herd which I am hearing?`
- 15 And Saul said, They have brought them from the Amalekites: for the people spared the best of the sheep and of the oxen, to sacrifice to Yahweh thy God; and the rest we have utterly destroyed.
And Saul said, They have brought them from the Amalekites, because the people spared the best of the sheep and of the oxen, to sacrifice to Yahweh thy God; and the rest we have utterly destroyed.
And Saul saith, `From Amalek they have brought them, because the people had pity on the best of the flock, and of the herd, in order to sacrifice to Yahweh thy God, and the remnant we have devoted.`

- 16** Then Samuel said to Saul, Stay, and I will tell thee what Yahweh hath said to me this night. And he said to him, Say on.
And Samuel said to Saul, Stay, that I may tell thee what Yahweh has said to me this night. And he said to him, Say on.
And Samuel saith unto Saul, `Desist, and I declare to thee that which Yahweh hath spoken unto me to-night;` and he saith to him, `Speak.`
- 17** And Samuel said, When thou wast little in thy own sight, wast thou not made the head of the tribes of Israel, and Yahweh anointed thee king over Israel?
And Samuel said, Was it not when thou wast little in thine eyes that thou [becamest] the head of the tribes of Israel, and Yahweh anointed thee king over Israel?
And Samuel saith, `Art not thou, if thou [art] little in thine own eyes, head of the tribes of Israel? and Yahweh doth anoint thee for king over Isr:
- 18** And Yahweh sent thee on a journey, and said, Go, and utterly destroy the sinners the Amalekites, and fight against them until they are consumed.
And Yahweh sent thee on a way and said, Go and utterly destroy the sinners the Amalekites, and fight against them until they be consumed.
and Yahweh sendeth thee in the way, and saith, Go, and thou hast devoted the sinners, the Amalekite, and fought against them till they are consumed;
- 19** Why then didst thou not obey the voice of Yahweh, but didst fly upon the spoil, and didst evil in the sight of Yahweh?
Why then didst thou not hearken to the voice of Yahweh, but didst fall upon the spoil, and didst evil in the sight of Yahweh?
and why hast thou not hearkened to the voice of Yahweh -- and dost fly unto the spoil, and dost do the evil thing in the eyes of Yahweh?`
- 20** And Saul said to Samuel, Yea, I have obeyed the voice of Yahweh, and have gone the way which Yahweh sent me, and have brought Agag the king of Amalek, and have utterly destroyed the Amalekites.
And Saul said to Samuel, I have indeed hearkened to the voice of Yahweh, and have gone the way which Yahweh sent me, and have brought Agag the king of Amalek, and have utterly destroyed the Amalekites.
And Saul saith unto Samuel, `Because -- I have hearkened to the voice of Yahweh, and I go in the way which Yahweh hath sent me, and bring in Agag king of Amalek, and Amalek I have devoted;
- 21** But the people took of the spoil, sheep and oxen, the chief of the things which should have been utterly destroyed, to sacrifice to Yahweh thy God in Gilgal.
But the people took of the spoil, sheep and oxen, the choicest of the devoted things, to sacrifice to Yahweh thy God in Gilgal.
and the people taketh of the spoil of the flock and herd, the first part of the devoted thing, for sacrifice to Yahweh thy God in Gilgal.`
- 22** And Samuel said, Hath Yahweh as great delight in burnt-offerings and sacrifices, as in obeying the voice of Yahweh? Behold, to obey is better than sacrifice, and to hearken than the fat of rams.
And Samuel said, Has Yahweh delight in burnt-offerings and sacrifices, As in hearkening to the voice of Yahweh? Behold, obedience is better than sacrifice, Attention than the fat of rams.
And Samuel saith, `Hath Yahweh had delight in burnt-offerings and sacrifices as [in] hearkening to the voice of Yahweh? lo, hearkening than sacrifice is better; to give attention than fat of rams;

- 23** For rebellion is as the sin of witchcraft, and stubbornness is as iniquity and idolatry. Because thou hast rejected the word of Yahweh, he hath also rejected thee from being king.
For rebellion is [as] the sin of divination, And selfwill is [as] iniquity and idolatry. Because thou hast rejected the word of Yahweh, He hath also rejected thee from being king.
for a sin of divination [is] rebellion, and iniquity and teraphim [is] stubbornness; because thou hast rejected the word of Yahweh, He also doth reject thee from [being] king.`
- 24** And Saul said to Samuel, I have sinned: for I have transgressed the commandment of Yahweh, and thy words; because I feared the people, and obeyed their voice.
And Saul said to Samuel, I have sinned, for I have transgressed the commandment of Yahweh, and thy words; for I feared the people, and hearkened to their voice.
And Saul saith unto Samuel, `I have sinned, for I passed over the command of Yahweh, and thy words; because I have feared the people, I also hearken to their voice;
- 25** Now therefore, I pray thee, pardon my sin, and turn again with me, that I may worship Yahweh.
And now, I pray thee, forgive my sin, and turn again with me, that I may worship Yahweh.
and now, bear, I pray thee, with my sin, and turn back with me, and I bow myself to Yahweh.`
- 26** And Samuel said to Saul, I will not return with thee: for thou hast rejected the word of Yahweh, and Yahweh hath rejected thee from being king over Israel.
And Samuel said to Saul, I will not turn again with thee; for thou hast rejected the word of Yahweh, and Yahweh has rejected thee from being king over Israel.
And Samuel saith unto Saul, `I do not turn back with thee; for thou hast rejected the word of Yahweh, and Yahweh doth reject thee from being king over Israel.`
- 27** And as Samuel turned about to depart, he laid hold upon the skirt of his mantle, and it rent.
And as Samuel turned to go away, [Saul] laid hold upon the skirt of his mantle, and it rent.
And Samuel turneth round to go, and he layeth hold on the skirt of his upper robe -- and it is rent!
- 28** And Samuel said to him, Yahweh hath rent the kingdom of Israel from thee this day, and hath given it to a neighbor of thine, that is better than thou.
Then Samuel said to him, Yahweh has rent the kingdom of Israel from thee to-day, and has given it to thy neighbour, who is better than thou.
And Samuel saith unto him, `Yahweh hath rent the kingdom of Israel from thee to-day, and given it to thy neighbour who is better than thou;
- 29** And also the Strength of Israel will not lie nor change: for he is not a man, that he should change.
And also the Hope of Israel will not lie nor change; for he is not a man, that he should reform.
and also, the Pre-eminence of Israel doth not lie nor reform, for He [is] not a man to be penitent.`

- 30** Then he said, I have sinned: yet honor me now, I pray thee, before the elders of my people, and before Israel, and turn again with me, that I may worship Yahweh thy God.
And he said, I have sinned; honour me now, I pray thee, before the elders of my people, and before Israel, and turn again with me, that I may worship Yahweh thy God.
And he saith, `I have sinned; now, honour me, I pray thee, before the elders of my people, and before Israel, and turn back with me; and I have bowed myself to Yahweh thy God.`
- 31** So Samuel turned again after Saul; and Saul worshiped Yahweh.
So Samuel turned again after Saul; and Saul worshipped Yahweh.
And Samuel turneth back after Saul, and Saul boweth himself to Yahweh;
- 32** Then said Samuel, Bring ye hither to me Agag the king of the Amalekites. And Agag came to him delicately. And Agag said, Surely the bitterness of death is past.
And Samuel said, Bring ye near to me Agag the king of Amalek. And Agag came to him gaily. And Agag said, Surely the bitterness of death is past.
and Samuel saith, `Bring ye nigh unto me Agag king of Amalek,` and Agag cometh unto him daintily, and Agag saith, `Surely the bitterness of death hath turned aside.`
- 33** And Samuel said, As thy sword hath made women childless, so shall thy mother be childless among women. And Samuel hewed Agag in pieces before Yahweh in Gilgal.
And Samuel said, As thy sword has made women childless, so shall thy mother be childless above women. And Samuel hewed Agag in pieces before Yahweh in Gilgal.
And Samuel saith, `As thy sword bereaved women -- so is thy mother bereaved above women;` and Samuel heweth Agag in pieces before Yahweh in Gilgal.
- 34** Then Samuel went to Ramah; and Saul went up to his house to Gibeah of Saul.
And Samuel went to Ramah; and Saul went up to his house to Gibeah of Saul.
And Samuel goeth to Ramath, and Saul hath gone unto his house -- to Gibeah of Saul.
- 35** And Samuel came no more to see Saul until the day of his death: nevertheless Samuel mourned for Saul: and Yahweh regretted that he had made Saul king over Israel.
And Samuel saw Saul no more until the day of his death; for Samuel mourned over Saul; and Yahweh regretted that he had made Saul king over Israel.
And Samuel hath not added to see Saul till the day of his death, for Samuel mourned for Saul, and Yahweh reformed that He had caused Saul to reign over Israel.

- 1** And Yahweh said to Samuel, How long wilt thou mourn for Saul, seeing I have rejected him from reigning over Israel? fill thy horn with oil, and go, I will send thee to Jesse the Beth-lehemite: for I have provided me a king among his sons.
And Yahweh said to Samuel, How long wilt thou mourn for Saul, seeing I have rejected him from reigning over Israel? fill thy horn with oil, and go, I will send thee to Jesse the Bethlehemite; for I have provided me a king among his sons.
And Yahweh saith unto Samuel, `Till when art thou mourning for Saul, and I have rejected him from reigning over Israel? fill thy horn with oil, and go, I send thee unto Jesse the Beth-Lehemite, for I have seen among his sons for Myself a king.
- 2** And Samuel said, How can I go? if Saul shall hear it, he will kill me. And Yahweh said, Take a heifer with thee, and say, I have come to sacrifice Yahweh.
And Samuel said, How shall I go? if Saul hear [it], he will kill me. And Yahweh said, Take a heifer with thee, and say, I am come to sacrifice to Yahweh.
And Samuel saith, `How do I go? when Saul hath heard, then he hath slain me.` And Yahweh saith, `A heifer of the herd thou dost take in thy hand, and hast said, To sacrifice to Yahweh I have come;
- 3** And call Jesse to the sacrifice, and I will show thee what thou shalt do: and thou shalt anoint to me him whom I name to thee.
And call Jesse to the sacrifice, and I will tell thee what thou shalt do; and thou shalt anoint unto me him whom I name unto thee.
and thou hast called for Jesse in the sacrifice, and I cause thee to know that which thou dost do, and thou hast anointed to Me him of whom I spe unto thee.`
- 4** And Samuel did that which Yahweh spoke, and came to Beth-lehem. And the elders of the town trembled at his coming, and said, Comest thou peaceably?
And Samuel did what Yahweh said, and came to Bethlehem. And the elders of the city came trembling to meet him, and said, Dost thou come peaceably?
And Samuel doth that which Yahweh hath spoken, and cometh in to Beth-Lehem, and the elders of the city tremble to meet him, and [one] saith, `Is thy coming peace?`
- 5** And he said, Peaceably: I have come to sacrifice to Yahweh: sanctify yourselves, and come with me to the sacrifice. And he sanctified Jesse and his sons, and called them to the sacrifice.
And he said, Peaceably: I am come to sacrifice to Yahweh. Hallow yourselves, and come with me to the sacrifice. And he hallowed Jesse and his sons, and called them to the sacrifice.
and he saith, `Peace; to sacrifice to Yahweh I have come, sanctify yourselves, and ye have come in with me to the sacrifice;` and he sanctifieth Jesse and his sons, and calleth them to the sacrifice.
- 6** And it came to pass when they had come, that he looked on Eliab, and said, Surely Yahweh'S anointed is before him.
And it came to pass when they were come, that he looked on Eliab, and said, Surely Yahweh`S anointed is before him.
And it cometh to pass, in their coming in, that he seeth Eliab, and saith, `Surely, before Yahweh [is] His anointed.`

- 7** But Yahweh said to Samuel, Look not on his countenance, or on the height of his stature; because I have refused him: for Yahweh seeth not as man seeth; for man looketh on the outward appearance, but Yahweh looketh on the heart.
But Yahweh said to Samuel, Look not on his countenance, or on the height of his stature; because I have rejected him; for it is not as man seeth for man looketh upon the outward appearance, but Yahweh looketh upon the heart.
And Yahweh saith unto Samuel, `Look not unto his appearance, and unto the height of his stature, for I have rejected him; for [it is] not as man seeth -- for man looketh at the eyes, and Yahweh looketh at the heart.`
- 8** Then Jesse called Abinadab, and made him pass before Samuel. And he said, Neither hath Yahweh chosen this.
Then Jesse called Abinadab, and made him pass before Samuel. And he said, Neither has Yahweh chosen this one.
And Jesse calleth unto Abinadab, and causeth him to pass by before Samuel; and he saith, `Also on this Yahweh hath not fixed.`
- 9** Then Jesse made Shammah to pass by. And he said, Neither hath Yahweh chosen this.
Then Jesse made Shammah pass by. And he said, Neither has Yahweh chosen this one.
And Jesse causeth Shammah to pass by, and he saith, `Also on this Yahweh hath not fixed.`
- 10** Again, Jesse made seven of his sons to pass before Samuel. And Samuel said to Jesse, Yahweh hath not chosen these.
And Jesse made seven of his sons pass before Samuel. And Samuel said to Jesse, Yahweh has not chosen these.
And Jesse causeth seven of his sons to pass by before Samuel, and Samuel saith to Jesse, `Yahweh hath not fixed on these.`
- 11** And Samuel said to Jesse, Are here all thy children? And he said, There remaineth yet the youngest, and behold, he keepeth the sheep. And Samuel said to Jesse, Send and bring him: for we will not sit down till he hath come hither.
And Samuel said to Jesse, Are these all the young men? And he said, There is yet the youngest remaining, and behold, he is feeding the sheep.
And Samuel said to Jesse, Send and fetch him; for we will not sit at table till he come hither.
And Samuel saith unto Jesse, `Are the young men finished?` and he saith, `Yet hath been left the youngest; and lo, he delighteth himself among the flock;` and Samuel saith unto Jesse, `Send and take him, for we do not turn round till his coming in hither.`
- 12** And he sent, and brought him in. Now he was ruddy, and also of a beautiful countenance, and a good appearance. And Yahweh said, Arise, anoint him: for this is he.
And he sent and brought him in. And he was ruddy, and besides of a lovely countenance and beautiful appearance. And Yahweh said, Arise, anoint him; for this is he.
And he sendeth, and bringeth him in, and he [is] ruddy, with beauty of eyes, and of good appearance; and Yahweh saith, `Rise, anoint him, for this [is] he.`
- 13** Then Samuel took the horn of oil, and anointed him in the midst of his brethren: and the Spirit of Yahweh came upon David from that day forward. So Samuel arose, and went to Ramah.
And Samuel took the horn of oil, and anointed him in the midst of his brethren. And the Spirit of Yahweh came upon David from that day forward. And Samuel rose up, and went to Ramah.
And Samuel taketh the horn of oil, and anointeth him in the midst of his brethren, and prosper over David doth the Spirit of Yahweh from that day and onwards; and Samuel riseth and goeth to Ramath.

- 14** But the Spirit of Yahweh departed from Saul, and an evil spirit from Yahweh troubled him.
And the Spirit of Yahweh departed from Saul, and an evil spirit from Yahweh troubled him.
And the Spirit of Yahweh turned aside from Saul, and a spirit of sadness from Yahweh terrified him;
- 15** And Saul's servants said to him, Behold now, an evil spirit from God troubleth thee.
And Saul's servants said to him, Behold now, an evil spirit from God troubles thee.
and the servants of Saul say unto him, `Lo, we pray thee, a spirit of sadness [from] God is terrifying thee;
- 16** Let our lord now command thy servants, who are before thee, to seek a man who is a skillful player on a harp: and it shall come to pass, when the evil spirit from God is upon thee, that he will play with his hand, and thou wilt be well.
Let our lord now speak; thy servants are before thee: they shall seek out a man, a skilful player on a harp; and it shall come to pass, when the evil spirit from God is upon thee, that he shall play with his hand, and thou shalt be well.
let our lord command, we pray thee, thy servants before thee, they seek a skilful man, playing on a harp, and it hath come to pass, in the spirit of sadness [from] God being upon thee, that he hath played with his hand, and [it is] well with thee.`
- 17** And Saul said to his servants, Provide me now a man that can play well, and bring him to me.
And Saul said to his servants, Provide me now a man that can play well, and bring him to me.
And Saul saith unto his servants, `Provide, I pray you, for me a man playing well -- then ye have brought [him] in unto me.`
- 18** Then answered one of the servants, and said, Behold, I have seen a son of Jesse the Beth-lehemite, that is skillful in playing, and a mighty valiant man, and a man of war, and prudent in matters, and a comely person, and Yahweh is with him.
And one of the young men answered and said, Behold, I have seen a son of Jesse the Bethlehemite, who is skilled in playing, and he is a valiant man and a man of war, and skilled in speech, and of good presence, and Yahweh is with him.
And one of the servants answereth and saith, `Lo, I have seen a son of Jesse the Beth-Lehemite, skillful in playing, and a mighty virtuous man, an a man of battle, and intelligent in word, and a man of form, and Yahweh [is] with him.`
- 19** Wherefore Saul sent messengers to Jesse, and said, Send to me David thy son, who is with the sheep.
Then Saul sent messengers to Jesse and said, Send me David thy son, who is with the sheep.
And Saul sendeth messengers unto Jesse, and saith, `Send unto me David thy son, who [is] with the flock.`
- 20** And Jesse took an ass laden with bread, and a bottle of wine, and a kid, and sent them by David his son to Saul.
And Jesse took an ass with bread, and a flask of wine, and a kid, and sent [them] by David his son to Saul.
And Jesse taketh an ass, [with] bread, and a bottle of wine, and one kid of the goats, and sendeth by the hand of David his son unto Saul.
- 21** And David came to Saul, and stood before him: and he loved him greatly; and he became his armor-bearer.
And David came to Saul, and stood before him; and he loved him greatly; and he became his armour-bearer.
And David cometh in unto Saul, and standeth before him, and he loveth him greatly; and he is a bearer of his weapons.
- 22** And Saul sent to Jesse, saying, Let David, I pray thee, stand before me; for he hath found favor in my sight.
And Saul sent to Jesse, saying, Let David, I pray thee, stand before me; for he has found favour in my sight.
And Saul sendeth unto Jesse, saying, `Let David, I pray thee, stand before me, for he hath found favor in mine eyes.`

- 23** And it came to pass, when the evil spirit from God was upon Saul, that David took a harp, and played with his hand: so Saul was refreshed, and was well, and the evil spirit departed from him.
And it came to pass, when the [evil] spirit from God was upon Saul, that David took the harp, and played with his hand; and Saul was refreshed and was well, and the evil spirit departed from him.
And it hath come to pass, in the spirit of [sadness from] God being on Saul, that David hath taken the harp, and played with his hand, and Saul hath refreshment and gladness, and the spirit of sadness hath turned aside from off him.
- 1** Now the Philistines collected their armies to battle, and were assembled at Shochoh, which belongeth to Judah, and encamped between Shochoh and Azekah, in Ephes-dammim.
And the Philistines assembled their armies to battle, and were gathered together at Sochoh, which belongs to Judah, and encamped between Sochoh and Azekah, in Ephesdammim.
And the Philistines gather their camps to battle, and are gathered to Shochoh, which [is] to Judah, and encamp between Shochoh and Azekah, in Ephes-Dammim;
- 2** And Saul and the men of Israel were assembled and encamped by the valley of Elah, and they set the battle in array against the Philistines.
And Saul and the men of Israel were gathered together, and encamped in the valley of terebinths, and set the battle in array against the Philistines.
and Saul and the men of Israel have been gathered, and encamp by the valley of Elah, and set the battle in array to meet the Philistines.
- 3** And the Philistines stood on a mountain on the one side, and Israel stood on a mountain on the other side: and there was a valley between them.
And the Philistines stood on the mountain on the one side, and Israel stood on the mountain on the other side; and the ravine was between them
And the Philistines are standing on the mountain on this side, and the Israelites are standing on the mountain on that side, and the valley [is] between them.
- 4** And there went out a champion from the camp of the Philistines, named Goliath, of Gath, whose height was six cubits and a span.
And there went out a champion from the camp of the Philistines, named Goliath, of Gath, whose height was six cubits and a span.
And there goeth out a man of the duellists from the camps of the Philistines, Goliath [is] his name, from Gath; his height [is] six cubits and a span
- 5** And he had a helmet of brass upon his head, and he was armed with a coat of mail; and the weight of the coat was five thousand shekels of brass
And he had a helmet of bronze upon his head, and he was clothed with a corselet of scales; and the weight of the corselet was five thousand shekels of bronze.
and a helmet of brass [is] on his head, and [with] a scaled coat of mail he [is] clothed, and the weight of the coat of mail [is] five thousand shekels brass,
- 6** And he had greaves of brass upon his legs, and a target of brass between his shoulders.
And he had greaves of bronze upon his legs, and a javelin of bronze between his shoulders.
and a frontlet of brass [is] on his feet, and a javelin of brass between his shoulders,

- 7 And the staff of his spear was like a weaver's beam; and his spear's head weighed six hundred shekels of iron: and one bearing a shield went before him.
And the shaft of his spear was like a weaver's beam; and his spear's head weighed six hundred shekels of iron; and the shield-bearer went before him.
and the wood of his spear [is] like a beam of weavers', and the flame of his spear [is] six hundred shekels of iron, and the bearer of the shield is going before him.
- 8 And he stood and cried to the armies of Israel, and said to them, Why have ye come out to set your battle in array? am not I a Philistine, and ye servants to Saul? choose you a man for you, and let him come down to me.
And he stood and cried to the ranks of Israel, and said to them, Why are ye come out to set your battle in array? am not I the Philistine, and ye servants of Saul? choose for yourselves a man, and let him come down to me.
And he standeth and calleth unto the ranks of Israel, and saith to them, 'Why are ye come out to set in array the battle? [am] not I the Philistine, and ye servants to Saul? choose for you a man, and let him come down unto me;
- 9 If he shall be able to fight with me, and to kill me, then will we be your servants: but if I shall prevail against him, and kill him, then shall ye be our servants, and serve us.
If he be able to fight with me, and to smite me, then will we be your servants; but if I overcome and smite him, then shall ye be our servants and serve us.
if he be able to fight with me, and have smitten me, then we have been to you for servants; and if I am able for him, and have smitten him, then ye have been to us for servants, and have served us.'
- 10 And the Philistine said, I defy the armies of Israel this day; give me a man, that we may fight together.
And the Philistine said, I have defied the ranks of Israel this day; give me a man, that we may fight together.
And the Philistine saith, 'I have reproached the ranks of Israel this day; give to me a man, and we fight together.'
- 11 When Saul and all Israel heard those words of the Philistine, they were dismayed, and greatly afraid.
And Saul and all Israel heard these words of the Philistine, and they were dismayed and greatly afraid.
And Saul heareth -- and all Israel -- these words of the Philistine, and they are broken down and greatly afraid.
- 32 And David said to Saul, Let no man's heart fail because of him; thy servant will go and fight with this Philistine.
And David said to Saul, Let no man's heart fail because of him: thy servant will go and fight with this Philistine.
and David saith unto Saul, 'Let no man's heart fall because of him, thy servant doth go, and hath fought with this Philistine.'
- 33 And Saul said to David, Thou art not able to go against this Philistine to fight with him: for thou art but a youth, and he a man of war from his youth.
And Saul said to David, Thou art not able to go against this Philistine to fight with him; for thou art but a youth, and he a man of war from his youth.
And Saul saith unto David, 'Thou art not able to go unto this Philistine, to fight with him, for a youth thou [art], and he a man of war from his youth.'

- 34** And David said to Saul, Thy servant kept his father's sheep, and there came a lion, and a bear, and took a lamb out of the flock:
And David said to Saul, Thy servant fed his father's sheep, and there came a lion, and also a bear, and took a lamb out of the flock.
And David saith unto Saul, `A shepherd hath thy servant been to his father among the sheep, and the lion hath come -- and the bear -- and hath taken away a sheep out of the drove,
- 35** And I went after him, and smote him, and delivered it out of his mouth: and when he arose against me, I caught him by his beard, and smote him and slew him.
And I went after him, and smote him, and delivered it out of his mouth; and when he arose against me, I seized him by his beard, and smote him and slew him.
and I have gone out after him, and smitten him, and delivered out of his mouth, and he riseth against me, and I have taken hold on his beard, and smitten him, and put him to death.
- 36** Thy servant slew both the lion and the bear: and this uncircumcised Philistine shall be as one of them, seeing he hath defied the armies of the living God.
Thy servant smote both the lion and the bear; and this uncircumcised Philistine shall be as one of them, because he has defied the armies of the living God.
Both the lion and the bear hath thy servant smitten, and this uncircumcised Philistine hath been as one of them, for he hath reproached the rank of the living God.`
- 37** David said moreover, Yahweh that delivered me out of the paw of the lion, and out of the paw of the bear, he will deliver me out of the hand of this Philistine. And Saul said to David, Go, and Yahweh be with thee.
And David said, Yahweh who delivered me out of the paw of the lion and out of the paw of the bear, he will deliver me out of the hand of this Philistine. And Saul said to David, Go, and Yahweh be with thee.
And David saith, `Yahweh, who delivered me out of the paw of the lion, and out of the paw of the bear, He doth deliver me from the hand of this Philistine.` And Saul saith unto David, `Go, and Yahweh is with thee.`
- 38** And Saul armed David with his armor, and he put a helmet of brass upon his head; also he armed him with a coat of mail.
And Saul clothed David with his dress, and put a helmet of bronze upon his head, and clothed him with a corselet.
And Saul clotheth David with his long robe, and hath put a helmet of brass on his head, and doth clothe him with a coat of mail.
- 39** And David girded his sword upon his armor, and he essayed to go; for he had not proved it. And David said to Saul, I cannot go with these, for I have not proved them. And David put them off from him.
And David girded his sword upon his dress, and endeavoured to go; for he had not yet tried [it]. And David said to Saul, I cannot go in these; for I have never tried [them]. And David put them off him.
And David girded his sword above his long robe, and beginneth to go, for he hath not tried [it]; and David saith unto Saul, `I am not able to go with these, for I had not tried;` and David turneth them aside from off him.

- 40 And he took his staff in his hand, and chose him five smooth stones out of the brook, and put them in a shepherd's bag which he had, even in a scrip; and his sling was in his hand; and he drew near to the Philistine.
And he took his staff in his hand, and chose him five smooth stones out of the brook, and put them in the shepherd's bag that he had, into the pocket; and his sling was in his hand. And he drew near to the Philistine.
And he taketh his staff in his hand, and chooseth for him five smooth stones from the brook, and putteth them in the shepherds' habiliments that hath, even in the scrip, and his sling [is] in his hand, and he draweth nigh unto the Philistine.
- 42 And when the Philistine looked about, and saw David, he disdained him: for he was a youth, and ruddy, and of a fair countenance.
And when the Philistine looked about and saw David, he disdained him; for he was a youth, and ruddy, and besides of a beautiful countenance. and the Philistine looketh attentively, and seeth David, and despiseth him, for he was a youth, and ruddy, with a fair appearance.
- 43 And the Philistine said to David, Am I a dog, that thou comest to me with staffs? and the Philistine cursed David by his gods.
And the Philistine said to David, Am I a dog, that thou comest to me with staves? And the Philistine cursed David by his gods.
And the Philistine saith unto David, `Am I a dog that thou art coming unto me with staves?` and the Philistine revileth David by his gods,
- 44 And the Philistine said to David, Come to me, and I will give thy flesh to the fowls of the air, and to the beasts of the field.
And the Philistine said to David, Come to me, and I will give thy flesh to the fowls of the heavens and to the beasts of the field.
and the Philistine saith unto David, `Come unto me, and I give thy flesh to the fowl of the heavens, and to the beast of the field.`
- 45 Then said David to the Philistine, Thou comest to me with a sword, and with a spear, and with a shield: but I come to thee in the name of Yahwe of hosts, the God of the armies of Israel, whom thou hast defied.
And David said to the Philistine, Thou comest to me with sword, and with spear, and with javelin; but I come to thee in the name of Yahweh of hosts, the God of the armies of Israel, whom thou hast defied.
And David saith unto the Philistine, `Thou art coming unto me with sword, and with spear, and with shield, and I am coming unto thee in the name of Yahweh of Hosts, God of the ranks of Israel, which thou hast reproached.
- 46 This day will Yahweh deliver thee into my hand; and I will smite thee, and take thy head from thee; and I will give the carcasses of the host of the Philistines this day to the fowls of the air, and to the wild beasts of the earth; that all the earth may know that there is a God in Israel.
This day will Yahweh deliver thee up into my hand; and I will smite thee, and take thy head from thee; and I will give the carcasses of the camp of the Philistines this day to the fowl of the heavens and to the wild beasts of the earth. And all the earth shall know that Israel has a God;
This day doth Yahweh shut thee up into my hand -- and I have smitten thee, and turned aside thy head from off thee, and given the carcase of the camp of the Philistines this day to the fowl of the heavens, and to the beast of the earth, and all the earth do know that God is for Israel.
- 47 And all this assembly shall know that Yahweh saveth not with sword and spear: for the battle is Yahweh's, and he will give you into our hands. and all this congregation shall know that Yahweh saves not with sword and spear; for the battle is Yahweh's, and he will give you into our hands. and all this assembly do know that not by sword and by spear doth Yahweh save, that the battle [is] Yahweh's, and He hath given you into our hands.`

- 48** And it came to pass, when the Philistine arose, and came and drew nigh to meet David, that David hasted, and ran towards the army to meet the Philistine.
And it came to pass, when the Philistine arose, and came and advanced to meet David, that David hasted, and ran towards the ranks to meet the Philistine.
And it hath come to pass, that the Philistine hath risen, and goeth, and draweth near to meet David, and David hasteth and runneth to the rank to meet the Philistine,
- 49** And David put his hand in his bag, and took thence a stone, and hurled it with his sling, and smote the Philistine in his forehead, that the stone sunk into his forehead; and he fell upon his face to the earth.
And David put his hand into the bag, and took thence a stone, and slang it, and smote the Philistine in his forehead, and the stone sank into his forehead; and he fell on his face to the earth.
and David putteth forth his hand unto the vessel, and taketh thence a stone, and slingeth, and smiteth the Philistine on his forehead, and the stone sinketh into his forehead, and he falleth on his face to the earth.
- 51** Therefore David ran and stood upon the Philistine, and took his sword, and drew it out of its sheath, and slew him, and cut off his head with it. And when the Philistines saw their champion was dead, they fled.
And David ran, and stood upon the Philistine, and took his sword, and drew it out of its sheath, and killed him completely, and cut off his head with it. And when the Philistines saw that their hero was dead, they fled.
and David runneth and standeth over the Philistine, and taketh his sword, and draweth it out of its sheath, and putteth him to death, and cutteth off with it his head; and the Philistines see that their hero [is] dead, and flee.
- 52** And the men of Israel and of Judah arose, and shouted, and pursued the Philistines to the entrance of the valley, and to the gates of Ekron. And the wounded of the Philistines fell down by the way to Shaaraim, even to Gath, and to Ekron.
And the men of Israel and of Judah arose, and shouted, and pursued the Philistines, until thou comest to the ravine and to the gates of Ekron. And the wounded of the Philistines fell down on the way to Shaaraim, even to Gath, and to Ekron.
And the men of Israel rise -- also Judah -- and shout, and pursue the Philistines till thou enter the valley, and unto the gates of Ekron, and the wounded of the Philistines fall in the way of Shaaraim, even unto Gath, and unto Ekron,
- 53** And the children of Israel returned from chasing the Philistines, and they plundered their tents.
And the children of Israel returned from chasing after the Philistines, and they pillaged their camps.
and the sons of Israel turn back from burning after the Philistines, and spoil their camps.
- 54** And David took the head of the Philistine, and brought it to Jerusalem; but he put his armor in his tent.
And David took the head of the Philistine and brought it to Jerusalem; but he put his armour in his tent.
And David taketh the head of the Philistine, and bringeth it in to Jerusalem, and his weapons he hath put in his own tent.

- 6 And it came to pass as they came, when David had returned from the slaughter of the Philistine, that the women came out of all the cities of Israel singing and dancing, to meet king Saul, with tabrets, with joy, and with instruments of music.
And it came to pass as they came, when David returned from the slaughter of the Philistine, that the women came out of all the cities of Israel, singing and dancing, to meet king Saul, with tambours, with joy, and with triangles.
And it cometh to pass, in their coming in, in David's returning from smiting the Philistine, that the women come out from all the cities of Israel to sing -- also the dancers -- to meet Saul the king, with tabrets, with joy, and with three-stringed instruments;
- 7 And the women answered one another as they played, and said, Saul hath slain his thousands, and David his ten thousands.
And the women answered [one another] as they played, and said, Saul hath smitten his thousands, And David his ten thousands.
and the women answer -- those playing, and say, `Saul hath smitten among his thousands, And David among his myriads.`
- 8 And Saul was very wroth, and the saying displeased him; and he said, They have ascribed to David ten thousands, and to me they have ascribed thousands; and what can he have more but the kingdom?
And Saul was very wroth, and that saying was evil in his sight; and he said, They have ascribed to David ten thousands, but to me they have ascribed the thousands; and [what] is there more for him but the kingdom?
And it is displeasing to Saul exceedingly, and this thing is evil in his eyes, and he saith, `They have given to David myriads, and to me they have given the thousands, and more to him [is] only the kingdom;`
- 9 And Saul eyed David from that day and forward.
And Saul eyed David from that day and forward.
and Saul is eyeing David from that day and thenceforth.
- 12 And Saul was afraid of David, because Yahweh was with him, and had departed from Saul.
And Saul was afraid of David, because Yahweh was with him, and had departed from Saul.
And Saul is afraid of the presence of David, for Yahweh hath been with him, and from Saul He hath turned aside;
- 13 Therefore Saul removed him from him, and made him his captain over a thousand; and he went out and came in before the people.
And Saul removed him from him, and made him his captain over a thousand; and he went out and came in before the people.
and Saul turneth him aside from him, and appointeth him to himself head of a thousand, and he goeth out and cometh in, before the people.
- 14 And David behaved himself wisely in all his ways; and Yahweh was with him.
And David prospered in all his ways; and Yahweh was with him.
And David is in all his ways acting wisely, and Yahweh [is] with him,
- 15 Wherefore when Saul saw that he behaved himself very wisely, he was afraid of him.
And Saul saw that he prospered well, and he stood in awe of him.
and Saul seeth that he is acting very wisely, and is afraid of him,
- 16 But all Israel and Judah loved David, because he went out and came in before them.
But all Israel and Judah loved David, for he went out and came in before them.
and all Israel and Judah love David when he is going out and coming in before them.

- 20** And Michal Saul's daughter loved David: and they told Saul, and the thing pleased him.
And Michal Saul's daughter loved David; and they told Saul, and the thing was right in his sight.
And Michal daughter of Saul loveth David, and they declare to Saul, and the thing is right in his eyes,
- 21** And Saul said, I will give her to him, that she may be a snare to him, and that the hand of the Philistines may be against him. Wherefore Saul said to David, Thou shalt this day be my son-in-law, in the one of the two.
And Saul said, I will give him her, that she may be a snare to him, and that the hand of the Philistines may be upon him. And Saul said to David Thou shalt this day be my son-in-law a second time.
and Saul saith, `I give her to him, and she is to him for a snare, and the hand of the Philistines is on him;` and Saul saith unto David, `By the second -- thou dost become my son-in-law to-day.`
- 22** And Saul commanded his servants, saying, Commune with David secretly, and say, Behold, the king hath delight in thee, and all his servants love thee: now therefore be the king's son-in-law.
And Saul commanded his servants, Speak with David secretly, saying, Behold, the king has delight in thee, and all his servants love thee: now therefore be the king's son-in-law.
And Saul commandeth his servants, `Speak unto David gently, saying, Lo, the king hath delighted in thee, and all his servants have loved thee, and now, be son-in-law to the king.`
- 23** And Saul's servants spoke those words in the ears of David. And David said, Seemeth it to you a light thing to be a king's son-in-law, seeing that I am a poor man, and lightly esteemed?
And Saul's servants spoke those words in the ears of David. And David said, Is it a light thing in your eyes to be the king's son-in-law, seeing that I am a poor man, and lightly esteemed?
And the servants of Saul speak in the ears of David these words, and David saith, `Is it a light thing in your eyes to be son-in-law to the king -- and I a poor man, and lightly esteemed?`
- 24** And the servants of Saul told him, saying, On this manner spoke David.
And the servants of Saul told him, saying, On this manner did David speak.
And the servants of Saul declare to him, saying, `According to these words hath David spoken.`
- 25** And Saul said, Thus shall ye say to David, The king desireth not any dowry, but a hundred foreskins of the Philistines, to be avenged of the king's enemies. But Saul thought to make David fall by the hand of the Philistines.
And Saul said, Thus shall ye say to David: The king does not desire any dowry, but a hundred foreskins of the Philistines, to be avenged of the king's enemies. But Saul thought to make David fall by the hand of the Philistines.
And Saul saith, `Thus do ye say to David, There is no delight to the king in dowry, but in a hundred foreskins of the Philistines -- to be avenged of the enemies of the king;` and Saul thought to cause David to fall by the hand of the Philistines.
- 26** And when his servants told David these words, it pleased David well to be the king's son-in-law: and the days had not expired.
And his servants told David these words; and the thing was right in David's sight to be the king's son-in-law. And the days were not expired,
And his servants declare to David these words, and the thing is right in the eyes of David, to be son-in-law to the king; and the days have not been full,

- 27** Wherefore David arose and went, he and his men, and slew of the Philistines two hundred men; and David brought their foreskins, and they gav them in full number to the king, that he might be the king's son-in-law. And Saul gave him Michal his daughter for a wife.
when David arose and went, he and his men, and smote of the Philistines two hundred men; and David brought their foreskins, and they deliver them in full to the king, that he might be the king's son-in-law. And Saul gave him Michal his daughter as wife.
and David riseth and goeth, he and his men, and smiteth among the Philistines two hundred men, and David bringeth in their foreskins, and they set them before the king, to be son-in-law to the king; and Saul giveth to him Michal his daughter for a wife.
- 28** And Saul saw and knew that Yahweh was with David, and that Michal, Saul's daughter, loved him.
And Saul saw and knew that Yahweh was with David; and Michal Saul's daughter loved him.
And Saul seeth and knoweth that Yahweh [is] with David, and Michal daughter of Saul hath loved him,
- 29** And Saul was yet the more afraid of David; and Saul became David's enemy continually.
And Saul was yet the more afraid of David; and Saul was David's enemy continually.
and Saul addeth to be afraid of the presence of David yet; and Saul is an enemy with David all the days.
- 1** And Saul spoke to Jonathan his son, and to all his servants, that they should kill David.
And Saul spoke to Jonathan his son, and to all his servants, that they should slay David.
And Saul speaketh unto Jonathan his son, and unto all his servants, to put David to death,
- 2** But Jonathan, Saul's son, delighted much in David: and Jonathan told David, saying, Saul my father seeketh to kill thee: now, therefore, I pray thee, take heed to thyself until the morning, and abide in a secret place, and hide thyself:
But Jonathan Saul's son delighted much in David. And Jonathan told David, saying, Saul my father seeks to kill thee; and now, I pray thee, take heed to thyself in the morning, and abide in a secret place and hide thyself;
and Jonathan son of Saul delighted exceedingly in David, and Jonathan declareth to David, saying, `Saul my father is seeking to put thee to death and, now, take heed, I pray thee, in the morning, and thou hast abode in a secret place, and been hidden,
- 3** And I will go out and stand beside my father in the field where thou art, and I will commune with my father of thee; and what I see, that I will tell thee.
and I will go out and stand beside my father in the field where thou art, and will speak of thee with my father: and see what it is, and tell thee.
and I -- I go out, and have stood by the side of my father in the field where thou [art], and I speak of thee unto my father, and have seen what [is coming], and have declared to thee.`
- 4** And Jonathan spoke good of David to Saul his father, and said to him, Let not the king sin against his servant, against David; because he hath not sinned against thee, and because his works have been toward thee very good:
And Jonathan spoke good of David to Saul his father, and said to him, Let not the king sin against his servant, against David, because he has not sinned against thee; for also what he did was very advantageous to thee;
And Jonathan speaketh good of David unto Saul his father, and saith unto him, `Let not the king sin against his servant, against David, because I hath not sinned against thee, and because his works for thee [are] very good;

- 5 For he put his life in his hand, and slew the Philistine, and Yahweh wrought a great salvation for all Israel: thou sawest it, and didst rejoice: Wh then wilt thou sin against innocent blood, to slay David without a cause?
 for he put his life in hand, and smote the Philistine, and Yahweh wrought a great salvation for all Israel: thou didst see [it], and didst rejoice; w then wilt thou sin against innocent blood, in slaying David without cause?
 yea, he putteth his life in his hand, and smiteth the Philistine, and Yahweh worketh a great salvation for all Israel; thou hast seen, and dost rejoice and why dost thou sin against innocent blood, to put David to death for nought?`
- 6 And Saul hearkened to the voice of Jonathan: and Saul swore, As Yahweh liveth, he shall not be slain.
 And Saul hearkened to the voice of Jonathan, and Saul swore, [As] Yahweh liveth, he shall not be put to death!
 And Saul hearkeneth to the voice of Jonathan, and Saul sweareth, `Yahweh liveth -- he doth not die.`
- 7 And Jonathan called David, and Jonathan showed him all those things. And Jonathan brought David to Saul, and he was in his presence, as in times past.
 Then Jonathan called David, and Jonathan declared to him all those things. And Jonathan brought David to Saul, and he was in his presence as previously.
 And Jonathan calleth for David, and Jonathan declareth to him all these words, and Jonathan bringeth in David unto Saul, and he is before him heretofore.
- 8 And there was war again: and David went out, and fought with the Philistines, and slew them with a great slaughter; and they fled from him.
 And there was war again; and David went forth and fought with the Philistines, and smote them with a great slaughter; and they fled before him
 And there addeth to be war, and David goeth out and fighteth against the Philistines, and smiteth among them -- a great smiting, and they flee from his face.
- 9 And the evil spirit from Yahweh was upon Saul, as he sat in his house with his javelin in his hand: and David played with his hand.
 And an evil spirit from Yahweh was upon Saul. And he sat in his house with his spear in his hand; and David played with his hand.
 And a spirit of sadness [from] Yahweh is unto Saul, and he is sitting in his house, and his javelin in his hand, and David is playing with the hand,
- 10 And Saul sought to smite David even to the wall with the javelin; but he slipped away from Saul's presence, and he smote the javelin into the wall and David fled, and escaped that night.
 And Saul sought to smite David and the wall with the spear; but he slipped away out of Saul's presence, and he smote the spear into the wall.
 And David fled, and escaped that night.
 and Saul seeketh to smite with the javelin through David, and through the wall, and he freeth himself from the presence of Saul, and he smiteth the javelin through the wall; and David hath fled and escapeth during that night.
- 11 Saul also sent messengers to David's house, to watch him, and to slay him in the morning: and Michal, David's wife, told him, saying, If thou dost not save thy life to-night, to-morrow thou wilt be slain.
 And Saul sent messengers to David's house, to watch him, and to slay him in the morning; and Michal David's wife told him, saying, If thou save not thy life to-night, to-morrow thou wilt be put to death.
 And Saul sendeth messengers unto the house of David to watch him, and to put him to death in the morning; and Michal his wife declareth to David, saying, `If thou art not delivering thy life to-night -- tomorrow thou art put to death.`

- 12** So Michal let David down through a window: and he went, and fled, and escaped.
And Michal let David down through a window; and he went, and fled and escaped.
And Michal causeth David to go down through the window, and he goeth on, and fleeth, and escapeth;
- 13** And Michal took an image, and laid it in the bed, and put a pillow of goat's hair for his bolster, and covered it with a cloth.
And Michal took the image, and laid it in the bed, and put the net of goats` [hair] at its head, and covered it with the coverlet.
and Michal taketh the teraphim, and layeth on the bed, and the mattress of goats` [hair] she hath put [for] his pillows, and covereth with a garm
- 14** And when Saul sent messengers to take David, she said, He is sick.
And Saul sent messengers to take David, and she said, He is sick.
And Saul sendeth messengers to take David, and she saith, `He [is] sick.`
- 15** And Saul sent the messengers again to see David, saying, Bring him to me in the bed, that I may slay him.
And Saul sent the messengers to see David, saying, Bring him up to me in the bed, that I may put him to death.
And Saul sendeth the messengers to see David, saying, `Bring him up in the bed unto me,` -- to put him to death.
- 16** And when the messengers had come in, behold, there was an image in the bed, with a pillow of goat's hair for his bolster.
And the messengers came in, and behold, the image was in the bed, and the net of goats` [hair] at its head.
And the messengers come in, and lo, the teraphim [are] on the bed, and the mattress of goats` [hair], [for] his pillows.
- 17** And Saul said to Michal, Why hast thou deceived me so, and sent away my enemy, that he has escaped? And Michal answered Saul, He said to me Let me go; why should I kill thee?
Then Saul said to Michal, Why hast thou deceived me so, and sent away mine enemy, that he is escaped? And Michal said to Saul, He said to me Let me go; why should I slay thee?
And Saul saith unto Michal, `Why thus hast thou deceived me -- that thou dost send away mine enemy, and he is escaped?` and Michal saith unto Saul, `He said unto me, Send me away: why do I put thee to death?`
- 18** So David fled, and escaped, and came to Samuel to Ramah, and told him all that Saul had done to him. And he and Samuel went and dwelt in Naioth.
And David fled, and escaped, and came to Samuel to Ramah, and told him all that Saul had done to him. And he and Samuel went and dwelt in Naioth.
And David hath fled, and is escaped, and cometh in unto Samuel to Ramath, and declareth to him all that Saul hath done to him, and he goeth, h and Samuel, and they dwell in Naioth.
- 19** And it was told to Saul, saying, Behold, David is at Naioth in Ramah.
And it was told Saul, saying, Behold, David is at Naioth by Ramah.
And it is declared to Saul, saying, `Lo, David [is] in Naioth in Ramah.`

- 20** And Saul sent messengers to take David: and when they saw the company of the prophets prophesying, and Samuel standing as appointed over them, the Spirit of God was upon the messengers of Saul, and they also prophesied.
Then Saul sent messengers to take David; and they saw a company of prophets prophesying, and Samuel standing as president over them; and the Spirit of God came upon the messengers of Saul, and they also prophesied.
And Saul sendeth messengers to take David, and they see the assembly of the prophets prophesying, and Samuel standing, set over them, and the Spirit of God is on Saul's messengers, and they prophesy -- they also.
- 21** And when it was told Saul, he sent other messengers, and they prophesied likewise. And Saul sent messengers again the third time, and they prophesied also.
And it was told Saul, and he sent other messengers, and they also prophesied. And Saul sent messengers again the third time, and they also prophesied.
And they declare [it] to Saul, and he sendeth other messengers, and they prophesy -- they also; and Saul addeth and sendeth messengers a third time, and they prophesy -- they also.
- 22** Then he went also to Ramah, and came to a great well that is in Sechu: and he asked and said, Where are Samuel and David? And one said, Behold, they are at Naioth in Ramah.
Then went he also to Ramah, and came to the great well that is in Sechu; and he asked and said, Where are Samuel and David? And one said, Behold, at Naioth by Ramah.
And he goeth -- he also -- to Ramath, and cometh in unto the great well which [is] in Sechu, and asketh, and saith, `Where [are] Samuel and David?` and [one] saith, `Lo, in Naioth in Ramah.`
- 23** And he went thither to Naioth in Ramah: and the Spirit of God was upon him also, and he went on, and prophesied, until he came to Naioth in Ramah.
And he went thither to Naioth by Ramah; and the Spirit of God came upon him also, and he went on, and prophesied, until he came to Naioth by Ramah.
And he goeth thither -- unto Naioth in Ramah, and the Spirit of God is upon him -- him also; and he goeth, going on, and he prophesyeth till his coming in to Naioth in Ramah,
- 24** And he stripped off his clothes also, and prophesied before Samuel in like manner, and lay down naked all that day and all that night. Wherefore they say, Is Saul also among the prophets?
And he himself also stripped off his clothes, and prophesied, himself also, before Samuel, and lay down naked all that day and all that night. Wherefore they say, Is Saul also among the prophets?
and he strippeth off -- he also -- his garments, and prophesieth -- he also -- before Samuel, and falleth down naked all that day and all the night; therefore they say, `Is Saul also among the prophets?`

- 1** And David fled from Naioth in Ramah, and came and said before Jonathan, What have I done? what is my iniquity? and what is my sin before thy father, that he seeketh my life?
And David fled from Naioth by Ramah, and came and said before Jonathan, What have I done? what is mine iniquity, and what is my sin before thy father, that he seeks my life?
And David fleeth from Naioth in Ramah, and cometh, and saith before Jonathan, `What have I done? what [is] mine iniquity? and what my sin before thy father, that he is seeking my life?`
- 2** And he said to him, Far be it from thee; thou shalt not die: behold, my father will do nothing, either great or small, but that he will show it to me and why should my father hide this thing from me? it is not so.
And he said to him, God forbid; thou shalt not die: behold, my father will do nothing either great or small, and not apprise me; and why should my father hide this thing from me? it is not so.
And he saith to him, `Far be it! thou dost not die; lo, my father doth not do anything great or small and doth not uncover mine ear; and wherefore doth my father hide from me this thing? this [thing] is not.`
- 3** And David swore moreover, and said, Thy father certainly knoweth that I have found favor in thy eyes; and he saith, Let not Jonathan know this lest he should be grieved: But truly as Yahweh liveth, and as thy soul liveth, there is but a step between me and death.
And David swore again and again, and said, Thy father certainly knows that I have found favour in thy sight: and he has thought, Jonathan shall not know this, lest he be grieved; but truly [as] Yahweh liveth, and [as] thy soul liveth, there is but a step between me and death.
And David sweareth again, and saith, `Thy father hath certainly known that I have found favor in thine eyes, and he saith, Let not Jonathan know this, lest he be grieved; and yet, Yahweh liveth, and thy soul liveth, but -- as a step between me and death.`
- 4** Then said Jonathan to David, Whatever thy soul desireth, I will even do it for thee.
And Jonathan said to David, What thy soul may say, I will even do it for thee.
And Jonathan saith to David, `What doth thy soul say? -- and I do it for thee.`
- 5** And David said to Jonathan, Behold, to-morrow is the new-moon, and I should not fail to sit with the king at meat: but let me go, that I may hide myself in the field to the third day at evening.
And David said to Jonathan, Behold, to-morrow is new moon, and I should not fail to sit with the king at meat; but let me go, that I may hide myself in the field until the third evening.
And David saith unto Jonathan, `Lo, the new moon [is] to-morrow; and I do certainly sit with the king to eat; and thou hast sent me away, and I have been hidden in a field till the third evening;
- 6** If thy father shall at all miss me, then say, David earnestly asked leave of me, that he might run to Beth-lehem his city: for there is a yearly sacrifice there for all the family.
If thy father should actually miss me, then say, David earnestly asked leave of me that he might run to Bethlehem his city; for there is a yearly sacrifice there for all the family.
if thy father at all look after me, and thou hast said, David asked earnestly of me to run to Beth-Lehem his city, for a sacrifice of the days [is] the for all the family.

- 7 If he shall say thus, It is well; thy servant will have peace: but if he shall be very wroth, then be sure that evil is determined by him.
 If he say thus, It is well, -- thy servant shall have peace; but if he be very wroth, be sure that evil is determined by him.
 If thus he say: Good; peace [is] for thy servant; and if it be very displeasing to him -- know that the evil hath been determined by him;
- 8 Therefore thou shalt deal kindly with thy servant; for thou hast brought thy servant into a covenant of Yahweh with thee: notwithstanding, if there is in me iniquity, slay me thyself; for why shouldst thou bring me to thy father?
 Deal kindly then with thy servant; for thou hast brought thy servant into a covenant of Yahweh with thee; but if there be in me iniquity, slay me thyself; for why shouldst thou bring me to thy father?
 and thou hast done kindness, to thy servant, for into a covenant of Yahweh thou hast brought thy servant with thee; -- and if there is in me iniquity, put thou me to death; and unto thy father, why is this -- thou dost bring me in?`
- 9 And Jonathan said, Far be it from thee: for if I knew certainly that evil is determined by my father to come upon thee, then would not I tell it thee?
 And Jonathan said, Far be it from thee; for, if I knew with certainty that evil were determined by my father to come upon thee, would I not tell thee?
 And Jonathan saith, `Far be it from thee! for I certainly do not know that the evil hath been determined by my father to come upon thee, and I do not declare it to thee.`
- 10 Then said David to Jonathan, Who shall tell me? or what if thy father shall answer thee roughly?
 Then said David to Jonathan, Who shall tell me? or what if thy father answer thee roughly?
 And David saith unto Jonathan, `Who doth declare to me? or what [if] thy father doth answer thee sharply?`
- 11 And Jonathan said to David, Come, and let us go out into the field. And they went out both of them into the field.
 And Jonathan said to David, Come and let us go out into the field. And they went out both of them into the field.
 And Jonathan saith unto David, `Come, and we go out into the field;` and they go out both of them into the field.
- 12 And Jonathan said to David, O Yahweh God of Israel, when I have sounded my father about to-morrow any time, or the third day, and behold, if there be good towards David, and I then send not to thee, and show it thee;
 And Jonathan said to David, Yahweh, God of Israel, when I sound my father about this time to-morrow, [or] the next day, and behold, there be good toward David, and I then send not to thee, and apprise thee of it,
 And Jonathan saith unto David, `Yahweh, God of Israel -- when I search my father, about [this] time to-morrow [or] the third [day], and lo, good [is] towards David, and I do not then send unto thee, and have uncovered thine ear --
- 13 Yahweh do so and much more to Jonathan: but if it shall please my father to do thee evil, then I will show it to thee, and send thee away, that thou mayest go in peace: and Yahweh be with thee, as he hath been with my father.
 Yahweh do so and much more to Jonathan. Should it please my father [to do] thee evil, then I will apprise thee of it, and send thee away, that thou mayest go in peace; and Yahweh be with thee, as he has been with my father.
 thus doth Yahweh do to Jonathan, and thus doth He add; when the evil concerning thee is good to my father, then I have uncovered thine ear, and sent thee away, and thou hast gone in peace, and Yahweh is with thee, as he was with my father;

- 14** And thou shalt, not only while yet I live, show me the kindness of Yahweh, that I may not die:
And thou shalt not only while yet I live shew me the kindness of Yahweh, that I die not,
and not only while I am alive dost thou do with me the kindness of Yahweh, and I die not,
- 15** But also thou shalt not withdraw thy kindness from my house for ever: no, not when Yahweh hath cut off the enemies of David every one from the face of the earth.
but thou shalt not cut off thy kindness from my house for ever, no, not when Yahweh cuts off the enemies of David, every one from the face of the earth.
but thou dost not cut off thy kindness from my house unto the age, nor in Yahweh's cutting off the enemies of David, each one from off the face of the ground.`
- 16** So Jonathan made a covenant with the house of David, saying, Let Yahweh even require it at the hand of David's enemies.
And Jonathan made [a covenant] with the house of David, [saying,] Let Yahweh even require [it] at the hand of David's enemies!
And Jonathan covenanteth with the house of David, and Yahweh hath sought [it] from the hand of the enemies of David;
- 17** And Jonathan caused David to swear again, because he loved him: for he loved him as he loved his own soul.
And Jonathan caused David to swear again, by the love he had for him, for he loved him as he loved his own soul.
and Jonathan addeth to cause David to swear, because he loveth him, for with the love of his own soul he hath loved him.
- 18** Then Jonathan said to David, To-morrow is the new-moon: and thou wilt be missed, because thy seat will be empty.
And Jonathan said to him, To-morrow is the new moon; and thou wilt be missed, for thy seat will be empty;
And Jonathan saith to him, `To-morrow [is] new moon, and thou hast been looked after, for thy seat is looked after;
- 19** And when thou hast stayed three days, then thou shalt go down quickly, and come to the place where thou didst hide thyself when the business was in hand, and shalt remain by the stone Ezel.
but on the third day thou shalt go down quickly, and come to the place where thou didst hide thyself on the day of the business, and abide by the stone Ezel.
and on the third day thou dost certainly come down, and hast come in unto the place where thou wast hidden in the day of the work, and hast remained near the stone Ezel.
- 20** And I will shoot three arrows on the side of it, as though I shot at a mark.
And I will shoot three arrows on the side of it, as though I shot at a mark.
`And I shoot three of the arrows at the side, sending out for myself at a mark;
- 21** And behold, I will send a lad, saying, Go, find the arrows. If I expressly say to the lad, Behold, the arrows are on this side of thee, take them; then come thou: for there is peace to thee, and no hurt; as Yahweh liveth.
And behold, I will send the lad, [saying,] Go, find the arrows. If I expressly say to the lad, Behold, the arrows are on this side of thee, take them then come, for there is peace for thee, and it is nothing; [as] Yahweh liveth.
and lo, I send the youth: Go, find the arrows. If I at all say to the youth, Lo, the arrows [are] on this side of thee -- take them, -- then come thou, for peace [is] for thee, and there is nothing; Yahweh liveth.

- 22 But if I say thus to the young man, Behold, the arrows are beyond thee; go thy way: for Yahweh hath sent thee away.
But if I say thus to the youth: Behold, the arrows are beyond thee, -- go thy way; for Yahweh sends thee away.
And if thus I say to the young man, Lo, the arrows [are] beyond thee, -- go, for Yahweh hath sent thee away;
- 23 And as to the matter which thou and I have spoken of, behold, Yahweh be between thee and me for ever.
And as to the matter which thou and I have spoken of, behold, Yahweh is between me and thee for ever.
as to the thing which we have spoken, I and thou, lo, Yahweh [is] between me and thee -- unto the age.`
- 24 So David hid himself in the field: and when the new-moon had come, the king sat down to eat food.
And David hid himself in the field; and it was the new moon, and the king sat at table to eat.
And David is hidden in the field, and it is the new moon, and the king sitteth down by the food to eat,
- 25 And the king sat upon his seat, as at other times, even upon a seat by the wall: and Jonathan arose, and Abner sat by Saul's side, and David's place was empty.
And the king sat on his seat, as at other times, on the seat by the wall; and Jonathan arose, and Abner sat by Saul's side, and David's place was empty.
and the king sitteth on his seat, as time by time, on a seat by the wall, and Jonathan riseth, and Abner sitteth at the side of Saul, and David's place is looked after.
- 26 Nevertheless Saul spoke not any thing that day: for he thought, Something hath befallen him, he is not clean; surely he is not clean.
And Saul said nothing that day; for he thought, Something has befallen [him], that he is not clean: surely he is not clean.
And Saul hath not spoken anything on that day, for he said, `It [is] an accident; he is not clean -- surely not clean.`
- 27 And it came to pass on the morrow, which was the second day of the month, that David's place was empty: and Saul said to Jonathan his son, Why cometh not the son of Jesse to eat, neither yesterday, nor to-day?
And it came to pass the next day after the new moon, the second [day of the month], as David's place was empty, that Saul said to Jonathan his son, Why has not the son of Jesse come to table, neither yesterday nor to-day?
And it cometh to pass on the second morrow of the new moon, that David's place is looked after, and Saul saith unto Jonathan his son, `Wherefore hath the son of Jesse not come in, either yesterday or to-day, unto the food?`
- 28 And Jonathan answered Saul, David earnestly asked leave of me to go to Beth-lehem:
And Jonathan answered Saul, David earnestly asked leave of me [to go] to Bethlehem,
And Jonathan answereth Saul, `David hath been earnestly asked of me unto Beth-Lehem,
- 29 And he said, Let me go, I pray thee; for our family hath a sacrifice in the city; and my brother he hath commanded me to be there: and now if I have found favor in thy eyes, let me get away, I pray thee, and see my brethren. Therefore he cometh not to the king's table.
and said, Let me go, I pray thee; for we have a family sacrifice in the city; and my brother himself has commanded me [to be there]; and now, I have found favour in thy sight, let me go away, I pray thee, and see my brethren. He has therefore not come to the king's table.
and he saith, Send me away, I pray thee, for a family sacrifice we have in the city, and my brother himself hath given command to me, and now, I have found favor in thine eyes, let me go away, I pray thee, and see my brethren; therefore he hath not come unto the table of the king.`

- 30** Then Saul's anger was kindled against Jonathan, and he said to him, Thou son of the perverse rebellious woman, do not I know that thou hast chosen the son of Jesse to thy own confusion, and to the confusion of thy mother's nakedness?
And Saul's anger was kindled against Jonathan, and he said to him, Son of the perverse rebellious woman, do not I know that thou hast chosen the son of Jesse to thine own shame and to the shame of thy mother's nakedness?
And the anger of Saul burneth against Jonathan, and he saith to him, `Son of a perverse rebellious woman! have I not known that thou art fixing on the son of Jesse to thy shame, and to the shame of the nakedness of thy mother?`
- 31** For as long as the son of Jesse liveth upon the earth, thou shalt not be established, nor thy kingdom. Wherefore now send and bring him to me, for he shall surely die.
For as long as the son of Jesse lives upon earth, thou shalt not be established, nor thy kingdom. And now send and fetch him to me, for he must die.
for all the days that the son of Jesse liveth on the ground thou art not established, thou and thy kingdom; and now, send and bring him unto me, for he [is] a son of death.`
- 32** And Jonathan answered Saul his father, and said to him, Why shall he be slain? what hath he done?
And Jonathan answered Saul his father, and said to him, Why should he be put to death? what has he done?
And Jonathan answereth Saul his father, and saith unto him, `Why is he put to death? what hath he done?`
- 33** And Saul cast a javelin at him to smite him: by which Jonathan knew that it was determined by his father to slay David.
Then Saul cast the spear at him to smite him; and Jonathan knew that it was determined by his father to put David to death.
And Saul casteth the javelin at him to smite him, and Jonathan knoweth that it hath been determined by his father to put David to death.
- 34** So Jonathan arose from the table in fierce anger, and ate no food the second day of the month: for he was grieved for David, because his father had done him shame.
And Jonathan arose from the table in fierce anger, and ate no meat the second day of the new moon; for he was grieved for David, because his father had done him shame.
And Jonathan riseth from the table in the heat of anger, and hath not eaten food on the second day of the new moon, for he hath been grieved for David, for his father put him to shame.
- 35** And it came to pass in the morning, that Jonathan went out into the field at the time appointed with David, and a little lad with him.
And it came to pass in the morning that Jonathan went out into the field, to the place agreed on with David, and a little lad with him.
And it cometh to pass in the morning, that Jonathan goeth out into the field for the appointment with David, and a little youth [is] with him.
- 36** And he said to his lad, Run, find now the arrows which I shoot. And as the lad ran, he shot an arrow, beyond him.
And he said to his lad, Run, find now the arrows which I shoot. The lad ran, and he shot the arrow beyond him.
And he saith to his youth, `Run, find, I pray thee, the arrows which I am shooting;` the youth is running, and he hath shot the arrow, causing [it] to pass over him.

- 37** And when the lad had come to the place of the arrow which Jonathan had shot, Jonathan cried after the lad, and said, Is not the arrow beyond thee?
And when the lad came to the place of the arrow which Jonathan had shot, Jonathan cried after the lad and said, Is not the arrow away beyond thee?
And the youth cometh unto the place of the arrow which Jonathan hath shot, and Jonathan calleth after the youth, and saith, `Is not the arrow beyond thee?`
- 38** And Jonathan cried after the lad, Make speed, haste, stay not. And Jonathan's lad gathered up the arrows, and came to his master.
And Jonathan cried after the lad, Make speed, haste, stay not! And Jonathan`s lad gathered up the arrows, and came to his master.
and Jonathan calleth after the youth, `Speed, haste, stand not;` and Jonathan`s youth gathereth the arrows, and cometh unto his lord.
- 39** But the lad knew not any thing: only Jonathan and David knew the matter.
And the lad knew nothing: only Jonathan and David knew the matter.
And the youth hath not known anything, only Jonathan and David knew the word.
- 40** And Jonathan gave his arms to his lad, and said to him, Go, carry them to the city.
And Jonathan gave his weapons to his lad, and said to him, Go, carry them to the city.
And Jonathan giveth his weapons unto the youth whom he hath, and saith to him, `Go, carry into the city.`
- 41** And as soon as the lad was gone, David arose out of a place towards the south, and fell on his face to the ground, and bowed himself three times: and they kissed one another, and wept one with another, until David exceeded.
The lad went, and David arose from the side of the south, and fell on his face to the ground, and bowed himself three times; and they kissed one another, and wept one with another, until David exceeded.
The youth hath gone, and David hath risen from Ezel, at the south, and falleth on his face to the earth, and boweth himself three times, and they kiss one another, and they weep one with another, till David exerted himself;
- 42** And Jonathan said to David, Go in peace, forasmuch as we have sworn both of us in the name of Yahweh, saying, Yahweh be between me and thee, and between my seed and thy seed for ever.\
And Jonathan said to David, Go in peace, forasmuch as we have both of us sworn in the name of Yahweh, saying, Yahweh be between me and thee, and between my seed and thy seed for ever! And he arose and departed; and Jonathan went into the city.
and Jonathan saith to David, `Go in peace, in that we have sworn -- we two -- in the name of Yahweh, saying, Yahweh is between me and thee, and between my seed and thy seed -- unto the age;` and he riseth and goeth; and Jonathan hath gone in to the city.
- 1** Then came David to Nob to Ahimelech the priest: and Ahimelech was afraid at the meeting of David, and said to him, Why art thou alone, and no man with thee?
And David came to Nob, to Ahimelech the priest; and Ahimelech trembled at meeting David, and said to him, Why art thou alone, and no man with thee?
And David cometh in to Nob, unto Ahimelech the priest, and Ahimelech trembleth at meeting David, and saith to him, `Wherefore [art] thou thyself alone, and no man with thee?`

- 2 And David said to Ahimelech the priest, The king hath commanded me a business, and hath said to me, Let no man know any thing of the business about which I send thee, and what I have commanded thee: and I have appointed my servants to such and such a place.
And David said to Ahimelech the priest, The king has commanded me a business, and has said to me, Let no man know anything of the business whereon I send thee, and what I have commanded thee; and I have directed the young men to such and such a place.
And David saith to Ahimelech the priest, `The king hath commanded me a matter, and he saith unto me, Let no man know anything of the matter about which I am sending thee, and which I have commanded thee; and the young men I have caused to know at such and such a place;
- 3 Now therefore what is under thy hand? give me five loaves of bread in my hand, or what there is present.
And now what is under thy hand? give me five loaves in my hand, or what may be found.
and now, what is there under thy hand? five loaves give into my hand, or that which is found.`
- 4 And the priest answered David, and said, There is no common bread under my hand, but there is hallowed bread; if the young men have kept themselves at least from women.
And the priest answered David and said, There is no common bread under my hand, but there is holy bread; if the young men have kept themselves at least from women.
And the priest answereth David, and saith, `There is no common bread under my hand, but there is holy bread; if the youths have been kept only from women.`
- 5 And David answered the priest, and said to him, Of a truth women have been kept from us about these three days, since I came out, and the vessels of the young men are holy, and the bread is in a manner common, yes, though it were sanctified this day in the vessel.
And David answered the priest and said to him, Yes indeed, women have been kept from us about these three days, since I came out, and the vessels of the young men are holy, and the [bread] is in a manner common, and the more so, because to-day [new] is hallowed in the vessels.
And David answereth the priest, and saith to him, `Surely, if women have been restrained from us as heretofore in my going out, then the vessels the young men are holy, and it [is] a common way: and also, surely to-day it is sanctified in the vessel.`
- 6 So the priest gave him hallowed bread: for there was no bread there but the show-bread, that was taken from before Yahweh, to put hot bread in the day when it was taken away.
And the priest gave him holy [bread]; for there was no bread there but the shew-loaves that were taken from before Yahweh, to put on hot bread in the day when they were taken away.
And the priest giveth to him the holy thing, for there was no bread there except the bread of the Presence which is turned aside from the presence of Yahweh to put hot bread in the day of its being taken away.
- 7 Now a certain man of the servants of Saul was there that day, detained before Yahweh; and his name was Doeg, an Edomite, the chief of the herdmen that belonged to Saul.
(Now a certain man of the servants of Saul was there that day, detained before Yahweh; and his name was Doeg, the Edomite, chief of the shepherds that [belonged] to Saul.)
And there [is] a man of the servants of Saul on that day detained before Yahweh, and his name [is] Doeg the Edomite, chief of the shepherds whom Saul hath.

- 8** And David said to Ahimelech, And is there not here under thy hand a spear or sword? for I have neither brought my sword nor my weapons with me, because the king's business required haste.
And David said to Ahimelech, And is there not here under thy hand spear or sword? for I have neither brought my sword nor my weapons with me, for the king's business was urgent.
And David saith to Ahimelech, `And is there not here under thy hand spear or sword? for neither my sword nor my vessels have I taken in my hand, for the matter of the king was urgent.`
- 9** And the priest said, The sword of Goliath the Philistine, whom thou slewest in the valley of Elah, behold, it is here wrapped in a cloth behind the ephod: if thou wilt take that, take it: for there is no other save that here. And David said, There is none like that; give it to me.
And the priest said, The sword of Goliath the Philistine, whom thou slewest in the valley of terebinths, behold, it is here wrapped in a cloth behind the ephod; if thou wilt take that, take it; for there is no other save that here. And David said, There is none like that: give it me.
And the priest saith, `The sword of Goliath the Philistine, whom thou didst smite in the valley of Elah, lo, it is wrapt in a garment behind the ephod, if it thou dost take to thyself, take; for there is none other save it in this [place].` And David saith, `There is none like it -- give it to me.`
- 10** And David arose, and fled that day for fear of Saul, and went to Achish the king of Gath.
And David arose, and fled that day from before Saul, and went to Achish the king of Gath.
And David riseth and fleeth on that day from the face of Saul, and cometh in unto Achish king of Gath;
- 11** And the servants of Achish said to him, Is not this David the king of the land? did they not sing one to another of him in dances, saying, Saul hath slain his thousands, and David his ten thousands?
And the servants of Achish said to him, Is not this David the king of the land? did they not sing one to another of him in dances, saying, Saul hath smitten his thousands, and David his ten thousands?
and the servants of Achish say unto him, `Is not this David king of the land? is it not of this one they sing in dances, saying, `Saul smote among his thousands, and David among his myriads?`
- 12** And David laid up these words in his heart, and was greatly afraid of Achish the king of Gath.
And David took to heart these words, and was much afraid of Achish the king of Gath.
And David layeth these words in his heart, and is exceedingly afraid of the face of Achish king of Gath,
- 13** And he changed his behavior before them, and feigned himself mad in their hands, and scabbled on the doors of the gate, and let his spittle fall down upon his beard.
And he changed his behaviour before them, and feigned himself mad in their hands, and scratched on the doors of the gate, and let his spittle fall down on his beard.
and changeth his behaviour before their eyes, and feigneth himself mad in their hand, and scribbleth on the doors of the gate, and letteth down his spittle unto his beard.
- 14** Then said Achish to his servants, Lo, ye see the man is mad: why then have ye brought him to me?
And Achish said to his servants, Behold, ye see the man is mad: why did ye bring him to me?
And Achish saith unto his servants, `Lo, ye see a man acting as a madman; why do ye bring him in unto me?`

- 15** Have I need of mad-men, that ye have brought this man to play the mad-man in my presence? shall this man come into my house?
 have I lack of madmen, that ye have brought this one to rave in my presence? shall this [man] come into my house?
 A lack of madmen [have] I, that ye have brought in this one to act as a madman by me! doth this one come in unto my house?`
- 1** David therefore departed thence, and escaped to the cave Adullam: and when his brethren and all his father's house heard it, they went down thither to him.
 And David departed thence, and escaped to the cave of Adullam. And his brethren and all his father`s house heard [it], and they went down thither to him.
 And David goeth thence, and is escaped unto the cave of Adullam, and his brethren hear, and all the house of his father, and go down unto him thither;
- 2** And every one that was in distress, and every one that was in debt, and every one that was discontented, resorted to him; and he became a captain over them: and there were with him about four hundred men.
 And every one in distress, and every one that was in debt, and every one of embittered spirit collected round him; and he became a captain over them; and there were with him about four hundred men.
 and gather themselves unto him do every man in distress, and every man who hath an exactor, and every man bitter in soul, and he is over them for head, and there are with him about four hundred men.
- 3** And David went thence to Mizpeh of Moab: and he said to the king of Moab, Let my father and my mother, I pray thee, come forth, and be with you, till I know what God will do for me.
 And David went thence to Mizpeh in Moab, and said to the king of Moab, Let my father and my mother, I pray thee, come forth amongst you, till I know what God will do for me.
 And David goeth thence to Mizpeh of Moab, and saith unto the king of Moab, `Let, I pray thee, my father and my mother go out with you, till thou know what God doth for me;`
- 4** And he brought them before the king of Moab: and they dwelt with him all the while that David was in the hold.
 And he brought them before the king of Moab; and they abode with him all the while that David was in the stronghold.
 and he leadeth them before the king of Moab, and they dwell with him all the days of David`s being in the fortress.
- 5** And the prophet Gad said to David, Abide not in the hold; depart, and come into the land of Judah. Then David departed, and came into the forest of Hareth.
 And the prophet Gad said to David, Abide not in the stronghold; depart, and go into the land of Judah. Then David departed, and came into the forest of Hareth.
 And Gad the prophet saith unto David, `Thou dost not abide in a fortress, go, and thou hast entered for thee the land of Judah;` and David goeth and entereth the forest of Hareth.

- 6** When Saul heard that David was discovered, and the men that were with him, (now Saul abode in Gibeah under a tree in Ramah, having his spear in his hand, and all his servants were standing about him;)
 And Saul heard that David was discovered, and the men that were with him. Now Saul was sitting in Gibeah under the tamarisk upon the height having his spear in his hand, and all his servants were standing by him.
 And Saul heareth that David hath become known, and the men who [are] with him, and Saul is abiding in Gibeah, under the grove in Ramah, and his spear [is] in his hand, and all his servants standing by him.
- 7** Then Saul said to his servants that stood about him, Hear now, ye Benjaminites; will the son of Jesse give every one of you fields and vineyards, and make you all captains of thousands, and captains of hundreds;
 Then Saul said to his servants that stood by him, Hear now, ye Benjaminites: will the son of Jesse give every one of you also fields and vineyard Will he make you all captains of thousands and captains of hundreds,
 And Saul saith to his servants who are standing by him, `Hear, I pray you, ye Benjaminites; also to all of you doth the son of Jesse give fields and vineyards! all of you he doth appoint heads of thousands and heads of hundreds!
- 8** That all of you have conspired against me, and there is none that showeth me that my son hath made a league with the son of Jesse, and there is none of you that is sorry for me, or showeth to me that my son hath stirred up my servant against me, to lie in wait, as at this day?
 that all of you have conspired against me, and there is none that informs me when my son has made [a covenant] with the son of Jesse; and there is none of you that is sorry for me, or informs me that my son has stirred up my servant as a liar-in-wait against me, as at this day?
 for ye have conspired all of you against me, and there is none uncovering mine ear about my son`s covenanting with the son of Jesse, and there is none of you grieving for me, and uncovering mine ear, that my son hath raised up my servant against me, to lie in wait as [at] this day.`
- 9** Then answered Doeg the Edomite, who was set over the servants of Saul, and said, I saw the son of Jesse coming to Nob, to Ahimelech the son of Ahitub.
 Then answered Doeg the Edomite, who was set over the servants of Saul, and said, I saw the son of Jesse coming to Nob, to Ahimelech the son of Ahitub.
 And answer doth Doeg the Edomite, who is set over the servants of Saul, and saith, `I have seen the son of Jesse coming in to Nob, unto Ahimelech son of Ahitub,
- 10** And he inquired of Yahweh for him, and gave him victuals, and gave him the sword of Goliath the Philistine.
 And he inquired of Yahweh for him, and gave him victuals, and gave him the sword of Goliath the Philistine.
 and he asketh for him at Yahweh, and provision hath given to him, and the sword of Goliath the Philistine hath given to him.
- 11** Then the king sent to call Ahimelech the priest, the son of Ahitub, and all his father's house, the priests that were in Nob: and they came all of them to the king.
 Then the king sent to call Ahimelech the priest, the son of Ahitub, and all his father`s house, the priests that were in Nob; and they came all of them to the king.
 And the king sendeth to call Ahimelech son of Ahitub, the priest, and all the house of his father, the priests, who [are] in Nob, and they come all of them unto the king;

- 12** And Saul said, Hear now, thou son of Ahitub. And he answered, Here I am, my lord.
And Saul said, Hear now, son of Ahitub. And he answered, Here I am, my lord.
and Saul saith, `Hear, I pray thee, son of Ahitub;` and he saith, `Here [am] I, my lord.`
- 13** And Saul said to him, Why have ye conspired against me, thou and the son of Jesse, in that thou hast given him bread, and a sword, and hast inquired of God for him, that he should rise against me, to lie in wait, as at this day?
And Saul said to him, Why have ye conspired against me, thou and the son of Jesse, in that thou hast given him bread, and a sword, and hast inquired of God for him, that he should rise against me as a liar-in-wait, as at this day?
And Saul saith unto him, `Why have ye conspired against me, thou and the son of Jesse, by thy giving to him bread and a sword, and to ask for him at God, to rise against me, to lie in wait, as [at] this day?`
- 14** Then Ahimelech answered the king, and said, And who is so faithful among all thy servants as David, who is the king's son-in-law, and goeth at bidding, and is honorable in thy house?
And Ahimelech answered the king and said, And who is so faithful among all thy servants as David, who is the king's son-in-law, and has access to thy secret council, and is honourable in thy house?
And Ahimelech answereth the king and saith, `And who among all thy servants [is] as David -- faithful, and son-in-law of the king, and hath turr aside unto thy council, and is honoured in thy house?`
- 15** Did I then begin to inquire of God for him? be it far from me. Let not the king impute any thing to his servant, nor to all the house of my father: for thy servant knew nothing of all this, less or more.
Was it to-day that I began to inquire of God for him? be it far from me: let not the king charge anything to his servant, [nor] to all the house of my father; for thy servant knew nothing of all this, less or more.
To-day have I begun to ask for him at God? far be it from me! let not the king lay anything against his servant, against any of the house of my father, for thy servant hath known nothing of all this, less or more.`
- 16** And the king said, Thou shalt surely die, Ahimelech, thou, and all thy father's house.
And the king said, Thou shalt certainly die, Ahimelech, thou, and all thy father's house.
And the king saith, `Thou dost surely die, Ahimelech, thou, and all the house of thy father.`
- 17** And the king said to the footmen that stood about him, Turn, and slay the priests of Yahweh: because their hand also is with David, and because they knew when he fled, and did not show it to me. But the servants of the king would not put forth their hand to fall upon the priests of Yahweh
And the king said to the couriers that stood about him, Turn and put the priests of Yahweh to death; because their hand also is with David, and because they knew when he fled, and did not inform me. But the servants of the king were not willing to put forth their hand to fall on the priests of Yahweh.
And the king saith to runners, those standing by him, `Turn round, and put to death the priests of Yahweh, because their hand also [is] with David, and because they have known that he is fleeing, and have not uncovered mine ear;` and the servants of the king have not been willing to put forth their hand to come against the priests of Yahweh.

- 18** And the king said to Doeg, Turn thou, and fall upon the priests. And Doeg the Edomite turned, and he fell upon the priests, and slew on that day eighty and five persons that wore a linen ephod.
And the king said to Doeg, Turn thou, and fall on the priests. And Doeg the Edomite turned, and fell on the priests, and put to death that day eighty-five persons who wore the linen ephod.
And the king saith to Doeg, `Turn round thou, and come against the priests;` and Doeg the Edomite turneth round, and cometh himself against the priests, and putteth to death in that day eighty and five men bearing a linen ephod,
- 19** And Nob, the city of the priests, he smote with the edge of the sword, both men and women, children and sucklings, and oxen, and asses, and sheep, with the edge of the sword.
And Nob, the city of the priests, he smote with the edge of the sword, both men and women, infants and sucklings, and oxen, and asses, and sheep, with the edge of the sword.
and Nob, the city of the priests, he hath smitten by the mouth of the sword, from man even unto woman, from infant even unto suckling, and ox, and ass, and sheep, by the mouth of the sword.
- 20** And one of the sons of Ahimelech the son of Ahitub, named Abiathar, escaped, and fled after David.
And one of the sons of Ahimelech the son of Ahitub, named Abiathar, escaped, and fled after David.
And there escapeth one son of Ahimelech, son of Ahitub, and his name [is] Abiathar, and he fleeth after David,
- 21** And Abiathar showed David that Saul had slain Yahweh'S priests.
And Abiathar informed David that Saul had slain Yahweh`s priests.
and Abiathar declareth to David that Saul hath slain the priests of Yahweh.
- 22** And David said to Abiathar, I knew that day, when Doeg the Edomite was there, that he would surely tell Saul: I have occasioned the death of all the persons of thy father's house.
And David said to Abiathar, I knew it that day, when Doeg the Edomite was there, that he would certainly tell Saul: I am accountable for all the lives of thy father`s house.
And David saith to Abiathar, `I have known on that day when Doeg the Edomite [is] there, that he doth certainly declare [it] to Saul; I have brought [it] round to every person of the house of thy father;
- 23** Abide thou with me, fear not: for he that seeketh my life seeketh thy life: but with me thou shalt be in safeguard.
Abide with me, fear not; for he that seeks my life seeks thy life; for with me thou art in safe keeping.
dwell with me; fear not; for he who seeketh my life seeketh thy life; for a charge [art] thou with me.`
- 1** Then they told David, saying, Behold, the Philistines fight against Keilah, and they rob the threshing-floors.
And they told David, saying, Behold, the Philistines fight against Keilah, and they rob the threshing-floors.
And they declare to David, saying, `Lo, the Philistines are fighting against Keilah, and they are spoiling the threshing-floors.`

- 2** Therefore David inquired of Yahweh, saying, Shall I go and smite these Philistines? And Yahweh said to David, Go, and smite the Philistines, and save Keilah.
And David inquired of Yahweh, saying, Shall I go and smite these Philistines? And Yahweh said to David, Go and smite the Philistines, and save Keilah.
And David asked at Yahweh, saying, `Do I go? -- and have I smitten among these Philistines?` And Yahweh said unto David, `Go, and thou shalt smite among the Philistines, and save Keilah.`
- 3** And David's men said to him, Behold, we are afraid here in Judah: how much more then if we come to Keilah against the armies of the Philistines? But David's men said to him, Behold, we are afraid here in Judah; how much more then if we go to Keilah against the armies of the Philistines? And David's men say unto him, `Lo, we here in Judah are afraid; and how much more when we go to Keilah, unto the ranks of the Philistines?`
- 4** Then David inquired of Yahweh yet again. And Yahweh answered him and said, Arise, go down to Keilah; for I will deliver the Philistines into thy hand.
And David inquired of Yahweh yet again. And Yahweh answered him and said, Arise, go down to Keilah; for I will give the Philistines into thy hand.
And David added again to ask at Yahweh, and Yahweh answered him, and said, `Rise, go down to Keilah, for I am giving the Philistines into thy hand.`
- 5** So David and his men went to Keilah, and fought with the Philistines, and brought away their cattle, and smote them with a great slaughter. So David saved the inhabitants of Keilah.
And David and his men went to Keilah, and fought against the Philistines, and brought away their cattle, and smote them with a great slaughter. So David saved the inhabitants of Keilah.
And David went, and his men, to Keilah, and fought with the Philistines, and led away their cattle, and smote among them -- a great smiting, and David saved the inhabitants of Keilah.
- 6** And it came to pass, when Abiathar the son of Ahimelech fled to David to Keilah, that he came down with an ephod in his hand.
And it came to pass, when Abiathar the son of Ahimelech fled to David to Keilah, he came down with an ephod in his hand.
And it came to pass, in the fleeing of Abiathar son of Ahimelech unto David, to Keilah, an ephod came down in his hand.
- 7** And it was told to Saul that David had come to Keilah. And Saul said, God hath delivered him into my hand; for he is shut in, by entering into a town that hath gates and bars.
And it was told Saul that David had come to Keilah. Then Saul said, God has cast him off into my hand; for he is shut in, by entering into a city that hath gates and bars.
And it is declared to Saul that David hath come in to Keilah, and Saul said, `God hath made him known for my hand, for he hath been shut in, that he may enter into a city of doors and bars.`
- 8** And Saul called all the people together to war, to go down to Keilah, to besiege David and his men.
And Saul summoned all the people to war, to go down to Keilah, to besiege David and his men.
And Saul summoned the whole of the people to battle, to go down to Keilah, to lay siege unto David and unto his men.

- 9** And David knew that Saul secretly plotted mischief against him; and he said to Abiathar the priest, Bring hither the ephod.
And when David knew that Saul devised mischief against him, he said to Abiathar the priest, Bring the ephod.
And David knoweth that against him Saul is devising the evil, and saith unto Abiathar the priest, `Bring nigh the ephod.`
- 10** Then said David, O Yahweh God of Israel, thy servant hath certainly heard that Saul seeketh to come to Keilah, to destroy the city for my sake.
Then said David, Yahweh, God of Israel, thy servant hath heard for certain that Saul seeketh to come to Keilah, to destroy the city for my sake.
And David saith, `Yahweh, God of Israel, Thy servant hath certainly heard that Saul is seeking to come in unto Keilah, to destroy the city on my account.
- 11** Will the men of Keilah deliver me up into his hand? will Saul come down as thy servant hath heard? O Yahweh God of Israel, I beseech thee, tel thy servant. And Yahweh said, He will come down.
Will the citizens of Keilah deliver me up into his hand? will Saul come down, as thy servant hath heard? Yahweh, God of Israel, I beseech thee, tell thy servant. And Yahweh said, He will come down.
Do the possessors of Keilah shut me up into his hand? doth Saul come down as Thy servant hath heard? Yahweh, God of Israel, declare, I pray Thee, to Thy servant.` And Yahweh saith, `He doth come down.`
- 13** Then David and his men who were about six hundred, arose and departed from Keilah, and went whithersoever they could go. And it was told Saul that David had escaped from Keilah: and he forbore to go forth.
Then David and his men, about six hundred, arose and departed out of Keilah, and went whithersoever they could go. And it was told Saul that David had escaped from Keilah, and he forbore to go forth.
And David riseth -- and his men -- about six hundred men, and they go out from Keilah, and go up and down where they go up and down; and to Saul it hath been declared that David hath escaped from Keilah, and he ceaseth to go out.
- 14** And David abode in the wilderness in strong holds, and remained in a mountain in the wilderness of Ziph. And Saul sought him every day, but God delivered him not into his hand.
And David abode in the wilderness in strongholds, and abode in the mountain in the wilderness of Ziph. And Saul sought him every day, but God did not give him into his hand.
And David abideth in the wilderness, in fortresses, and abideth in the hill-country, in the wilderness of Ziph; and Saul seeketh him all the days, a God hath not given him into his hand.
- 15** And David saw that Saul had come out to seek his life: and David was in the wilderness of Ziph in a wood.
And David saw that Saul had come out to seek his life; and David was in the wilderness of Ziph in a wood.
And David seeth that Saul hath come out to seek his life, and David [is] in the wilderness of Ziph, in a forest.
- 16** And Jonathan Saul's son arose, and went to David into the wood, and strengthened his hand in God.
And Jonathan Saul's son arose, and went to David into the wood, and strengthened his hand in God.
And Jonathan son of Saul riseth, and goeth unto David to the forest, and strengtheneth his hand in God,

- 17** And he said to him, Fear not: for the hand of Saul my father shall not find thee; and thou wilt be king over Israel, and I shall be next to thee; and that also Saul my father knoweth.
And he said to him, Fear not; for the hand of Saul my father will not find thee; and thou shalt be king over Israel, and I shall be next to thee; and that also Saul my father knows.
and saith unto him, `Fear not, for the hand of Saul my father doth not find thee, and thou dost reign over Israel, and I am to thee for second, and also so knoweth Saul my father.`
- 18** And they two made a covenant before Yahweh: and David abode in the wood, and Jonathan went to his house.
And they two made a covenant before Yahweh; and David abode in the wood, and Jonathan went to his house.
And they make a covenant both of them before Yahweh; and David abideth in the forest, and Jonathan hath gone to his house.
- 19** Then came up the Ziphites to Saul to Gibeah, saying, Doth not David hide himself with us in strong holds in the wood, in the hill of Hachilah, which is on the south of Jeshimon?
And the Ziphites came up to Saul to Gibeah, saying, Does not David hide himself with us in strongholds in the wood, on the hill of Hachilah, which is on the south of the waste?
And the Ziphites go up unto Saul to Gibeah, saying, `Is not David hiding himself with us in fortresses, in the forest, in the height of Hachilah, which [is] on the south of the desolate place?`
- 20** Now therefore, O king, come down according to all the desire of thy soul to come down; and our part shall be to deliver him into the king's hand
And now, O king, come down according to all the desire of thy soul to come down; and it will be for us to deliver him up into the king's hand.
And, now, by all the desire of thy soul, O king, to come down, come down, and ours [is] to shut him up into the hand of the king.`
- 21** And Saul said, Blessed be ye of Yahweh; for ye have compassion on me.
And Saul said, Blessed be ye of Yahweh; for ye have compassion upon me.
And Saul saith, `Blessed [are] ye of Yahweh, for ye have pity on me;`
- 22** Go, I pray you, prepare yet, and know, and see his place where his haunt is, and who hath seen him there: for it is told to me that he dealeth very subtilly.
Go, I pray you, make yet more sure, and know and see his place where his track is, who has seen him there; for it is told me that he deals very subtilly.
go, I pray you, prepare yet, and know and see his place where his foot is; who hath seen him there? for [one] hath said unto me, He is very subtil
- 23** See therefore, and take knowledge of all the lurking-places where he hideth himself, and come ye again to me with the certainty, and I will go with you: and it shall come to pass, if he is in the land, that I will search him out throughout all the thousands of Judah.
And see, and ascertain all the lurking-places where he hides himself, and come ye again to me with sure information, that I may go with you; and it shall come to pass, if he be in the land, that I will search him out throughout the thousands of Judah.
And see and know of all the hiding-places where he hideth himself, and ye have turned back unto me prepared, and I have gone with you, and it hath been, if he is in the land, that I have searched him out through all the thousands of Judah.`

- 24 And they arose, and went to Ziph before Saul: but David and his men were in the wilderness of Maon, in the plain on the south of Jeshimon.
And they arose and went to Ziph before Saul; but David and his men were in the wilderness of Maon, in the plain on the south of the waste.
And they rise and go to Ziph before Saul, and David and his men [are] in the wilderness of Maon, in the plain, at the south of the desolate place.
- 25 Saul also and his men went to seek him. And they told David: wherefore he came down into a rock, and abode in the wilderness of Maon. And when Saul heard that, he pursued after David in the wilderness of Maon.
And Saul and his men went to seek [him]. And they told David; and he came down from the rock, and abode in the wilderness of Maon. And Saul heard [that], and he pursued after David in the wilderness of Maon.
And Saul and his men go to seek, and they declare to David, and he goeth down the rock, and abideth in the wilderness of Maon; and Saul heareth and pursueth after David [to] the wilderness of Maon.
- 26 And Saul went on this side of the mountain, and David and his men on that side of the mountain: and David made haste to get away for fear of Saul; for Saul and his men compassed David and his men around to take them.
And Saul went on this side of the mountain, and David and his men on that side of the mountain; and David made haste to get away from Saul; and Saul and his men sought to surround David and his men to take them.
And Saul goeth on this side of the mountain, and David and his men on that side of the mountain, and David is hastened to go from the face of Saul, and Saul and his men are compassing David and his men, to catch them.
- 27 But there came a messenger to Saul, saying, Haste thee, and come; for the Philistines have invaded the land.
But there came a messenger to Saul, saying, Haste thee and come; for the Philistines have made a raid against the land.
And a messenger hath come in unto Saul, saying, `Haste, and come, for the Philistines have pushed against the land.`
- 28 Wherefore Saul returned from pursuing after David, and went against the Philistines: therefore they called that place Sela-hammah-lekoth.
And Saul returned from pursuing after David, and went against the Philistines; therefore they called that place Sela-hammahlekoth.
And Saul turneth back from pursuing after David, and goeth to meet the Philistines, therefore they have called that place `The Rock of Divisions
- 1 \23:29\Then David went up from thence, and dwelt in strong holds at En-gedi.
And it came to pass when Saul had returned from following the Philistines, that it was told him, saying, Behold, David is in the wilderness of Engedi.
And it cometh to pass when Saul hath turned back from after the Philistines, that they declare to him, saying, `Lo, David [is] in the wilderness of En-gedi.`
- 2 \24:1\And it came to pass, when Saul had returned from following the Philistines, that it was told to him, saying, Behold, David is in the wilderness of En-gedi.
And Saul took three thousand men, chosen out of all Israel, and went to seek David and his men upon the rocks of the wild goats.
And Saul taketh three thousand chosen men out of all Israel, and goeth to seek David and his men, on the front of the rocks of the wild goats,

- 3 \24:2\Then Saul took three thousand chosen men out of all Israel, and went to seek David and his men upon the rocks of the wild goats. And he came to the sheepfolds by the way, where was a cave; and Saul went in to cover his feet; and David and his men were abiding in the recesses of the cave.
and he cometh in unto folds of the flock, on the way, and there [is] a cave, and Saul goeth in to cover his feet; and David and his men in the sides the cave are abiding.
- 4 \24:3\And he came to the sheep-cotes by the way, where was a cave; and Saul went in to cover his feet: and David and his men remained in the sides of the cave.
And David's men said to him, Behold the day of which Yahweh said to thee, Behold, I will give thine enemy into thy hand, that thou mayest do to him as it shall seem good to thee. And David arose, and cut off the skirt of Saul's robe secretly.
And the men of David say unto him, 'Lo, the day of which Yahweh said unto thee, Lo, I am giving thine enemy into thy hand, and thou hast done to him as it is good in thine eyes;' and David riseth and cutteth off the skirt of the upper robe which [is] on Saul -- gently.
- 5 \24:4\And the men of David said to him, Behold the day of which Yahweh said to thee, Behold, I will deliver thy enemy into thy hand, that thou mayest do to him as it shall seem good to thee. Then David arose, and privately cut off the skirt of Saul's robe.
And it came to pass afterwards that David's heart smote him, because he had cut off Saul's skirt.
And it cometh to pass afterwards that the heart of David smiteth him, because that he hath cut off the skirt which [is] on Saul,
- 6 \24:5\And it came to pass afterward, that David's heart smote him, because he had cut off Saul's skirt.
And he said to his men, Yahweh forbid that I should do this thing to my master, Yahweh's anointed, to stretch forth my hand against him, for he is the anointed of Yahweh.
and he saith to his men, 'Far be it from me, by Yahweh; I do not do this thing to my lord -- to the anointed of Yahweh -- to put forth my hand against him, for the anointed of Yahweh he [is].'
- 7 \24:6\And he said to his men, Yahweh forbid that I should do this thing to my master, Yahweh's anointed, to stretch forth my hand against him, seeing he is the anointed of Yahweh.
And David checked his men with these words, and suffered them not to rise against Saul. And Saul rose up out of the cave, and went on [his] way.
And David subdueth his men by words, and hath not permitted them to rise against Saul; and Saul hath risen from the cave, and goeth on the way.
- 8 \24:7\So David restrained his servants with these words, and suffered them not to rise against Saul. But Saul rose out of the cave, and went on his way.
David also arose afterwards, and went out of the cave, and cried after Saul, saying, My lord the king! And when Saul looked behind him, David bowed with his face to the earth, and did obeisance.
and David riseth afterwards, and goeth out from the cave, and calleth after Saul, saying, 'My lord, O king!' And Saul looketh attentively behind him, and David boweth -- face to the earth -- and doth obeisance.
- 9 \24:8\David also rose afterward, and went out of the cave, and cried after Saul, saying, My lord the king. And when Saul looked behind him, David stooped with his face to the earth, and bowed himself.
And David said to Saul, Why dost thou listen to words of men, saying, Behold, David seeks thy hurt?
And David saith to Saul, 'Why dost thou hear the words of man, saying, Lo, David is seeking thine evil?'

- 10 \24:9\And David said to Saul, Why hearest thou men's words, saying, Behold, David seeketh thy hurt?
Behold, this day thine eyes have seen how that Yahweh had given thee this day into my hand in the cave; and they bade me kill thee; but [mine eye] spared thee; and I said, I will not put forth my hand against my lord, for he is the anointed of Yahweh.
Lo, this day have thine eyes seen how that Yahweh hath given thee to-day into my hand in the cave; and [one] said to slay thee, and [mine eye] had pity on thee, and I say, I do not put forth my hand against my lord, for the anointed of Yahweh he [is].
- 11 \24:10\Behold, this day thy eyes have seen how Yahweh hath delivered thee to-day into my hand in the cave; and some bade me kill thee: but my eye spared thee; and I said, I will not put forth my hand against my lord; for he is Yahweh'S anointed.
And see, my father, yes, see the skirt of thy robe in my hand. For in that I cut off the skirt of thy robe, and killed thee not, know and see that there is neither evil nor transgression in my hand, and I have not sinned against thee; yet thou liest in wait for my life to take it.
`And, my father, see, yea see the skirt of thine upper robe in my hand; for by cutting off the skirt of thy upper robe, and I have not slain thee, know and see that there is not in my hand evil and transgression, and I have not sinned against thee, and thou art hunting my soul to take it!
- 12 \24:11\Moreover, my father, see, yes, see the skirt of thy robe in my hand: for in that I cut off the skirt of thy robe, and killed thee not, know thou and see that there is neither evil nor transgression in my hand, and I have not sinned against thee; yet thou huntest my soul to take it.
Yahweh judge between me and thee, and Yahweh avenge me of thee; but my hand shall not be upon thee.
`Yahweh doth judge between me and thee, and Yahweh hath avenged me of thee, and my hand is not on thee;
- 13 \24:12\Yahweh judge between me and thee, and Yahweh avenge me of thee: but my hand shall not be upon thee.
As saith the proverb of the ancients, Wickedness proceedeth from the wicked; but my hand shall not be upon thee.
as saith the parable of the ancients, From the wicked goeth out wickedness, and my hand is not on thee.
- 14 \24:13\As saith the proverb of the ancients, Wickedness proceedeth from the wicked: but my hand shall not be upon thee.
After whom is the king of Israel come out? after whom dost thou pursue? after a dead dog, after a single flea.
`After whom hath the king of Israel come out? after whom art thou pursuing? -- after a dead dog! after one flea!
- 15 \24:14\After whom is the king of Israel come out? after whom dost thou pursue? after a dead dog, after a flea?
Yahweh therefore shall be judge, and judge between me and thee, and see, and plead my cause, and do me justice [in delivering me] out of thy hand.
And Yahweh hath been for judge, and hath judged between me and thee, yea, he seeth and pleadeth my cause, and doth deliver me out of thy hand.`
- 16 \24:15\Yahweh therefore be judge, and judge between me and thee, and see, and plead my cause, and deliver me out of thy hand.
And as soon as David had ended speaking these words to Saul, Saul said, Is this thy voice, my son David? And Saul lifted up his voice and wept.
And it cometh to pass, when David completeth to speak these words unto Saul, that Saul saith, `Is this thy voice, my son David?' and Saul lifteth up his voice, and weepeth.
- 17 \24:16\And it came to pass when David had made an end of speaking these words to Saul, that Saul said, Is this thy voice, my son David? And Saul lifted up his voice, and wept.
And he said to David, Thou art more righteous than I; for thou hast rewarded me good, whereas I have rewarded thee evil.
And he saith unto David, `More righteous thou [art] than I; for thou hast done me good, and I have done thee evil;

- 18 \24:17\And he said to David, thou art more righteous than I: for thou hast rewarded me with good, whereas I have rewarded thee with evil. And thou hast shewed this day how that thou hast dealt well with me, forasmuch as when Yahweh had delivered me up into thy hand, thou didst not kill me. and thou hast declared to-day how that thou hast done good with me, how that Yahweh shut me up into thy hand, and thou didst not slay me,
- 19 \24:18\And thou hast showed this day how thou hast dealt with me; forasmuch as when Yahweh had delivered me into thy hand, thou didst not kill me. For if a man find his enemy, will he let him go well away? wherefore Yahweh reward thee good for that thou hast done to me this day. and that a man doth find his enemy, and hath sent him away in a good manner; and Yahweh doth repay thee good for that which thou didst to me this day.
- 20 \24:19\For if a man findeth his enemy, will he let him go away well? wherefore Yahweh reward thee with good, for what thou hast done to me this day. And now behold, I know that thou shalt certainly be king, and that the kingdom of Israel shall be established in thy hand. And now, lo, I have known that thou dost certainly reign, and the kingdom of Israel hath stood in thy hand;
- 21 \24:20\And now, behold, I know well that thou wilt surely be king, and that the kingdom of Israel will be established in thy hand. Swear now therefore to me by Yahweh, that thou wilt not cut off my seed after me, and that thou wilt not destroy my name out of my father's house. and, now, swear to me by Yahweh -- thou dost not cut off my seed after me, nor dost thou destroy my name from the house of my father.
- 22 \24:21\Swear now therefore to me by Yahweh, that thou wilt not cut off my seed after me, and that thou wilt not destroy my name out of my father's house. And David swore to Saul. And Saul went home; and David and his men went up to the stronghold. And David sweareth to Saul, and Saul goeth unto his house, and David and his men have gone up unto the fortress.
- 1 And Samuel died; and all the Israelites assembled, and lamented him, and buried him in his house at Ramah. And David arose, and went down to the wilderness of Paran. And Samuel died; and all Israel were gathered together, and lamented him; and they buried him in his house at Ramah. And David arose and went down to the wilderness of Paran. And Samuel dieth, and all Israel are gathered, and mourn for him, and bury him in his house, in Ramah; and David riseth and goeth down unto the wilderness of Paran.
- 2 And there was a man in Maon, whose possessions were in Carmel; and the man was very great, and he had three thousand sheep, and a thousand goats: and he was shearing his sheep in Carmel. And there was a man at Maon, whose business was at Carmel; and the man was very great, and he had three thousand sheep and a thousand goats; and he was shearing his sheep at Carmel. And [there is] a man in Maon, and his work [is] in Carmel; and the man [is] very great, and he hath three thousand sheep, and a thousand goats; and he is shearing his flock in Carmel.

- 3** Now the name of the man was Nabal; and the name of his wife Abigail: and she was a woman of good understanding, and of a beautiful countenance: but the man was churlish and evil in his doings; and he was of the house of Caleb.
And the name of the man was Nabal, and the name of his wife Abigail; and the woman was of good understanding, and of a beautiful countenance; but the man was churlish and evil in his doings; and he was a Calebite.
And the name of the man [is] Nabal, and the name of his wife Abigail, and the woman [is] of good understanding, and of fair form, and the man hard and evil [in] doings; and he [is] a Calebite.
- 4** And David heard in the wilderness that Nabal was shearing his sheep.
And David heard in the wilderness that Nabal was shearing his sheep.
And David heareth in the wilderness that Nabal is shearing his flock,
- 5** And David sent ten young men, and David said to the young men, Go up to Carmel, and go to Nabal, and greet him in my name:
Then David sent out ten young men; and David said to the young men, Go up to Carmel, and go to Nabal, and greet him in my name.
and David sendeth ten young men, and David saith to the young men, `Go ye up to Carmel, and ye have come in unto Nabal, and asked of him in my name of welfare,
- 6** And thus shall ye say to him that liveth in prosperity, Peace be both to thee, and peace be to thy house, and peace be to all that thou hast.
And thus shall ye say: Long life [to thee]! and peace be to thee, and peace be to thy house, and peace be to all that thou hast!
and said thus: To life! and thou, peace; and thy house, peace; and all that thou hast -- peace!
- 7** And now I have heard that thou hast shearers: now thy shepherds who were with us, we hurt them not, neither was there aught missing to them, all the while they were in Carmel.
And now I have heard that thou hast shearers; now thy shepherds who were with us, we hurt them not, neither was there aught missed by them all the while they were in Carmel.
and, now, I have heard that thou hast shearers; now, the shepherds whom thou hast have been with us, we have not put them to shame, nor hath anything been looked after by them, all the days of their being in Carmel.
- 8** Ask thy young men, and they will show thee. Wherefore let the young men find favor in thy eyes: for we come in a good day: give, I pray thee, whatever cometh to thy hand, to thy servants, and to thy son David.
Ask thy young men, and they will tell thee. Therefore let the young men find favour in thine eyes; for we come in a good day: give, I pray thee, what thy hand may find to thy servants, and to thy son David.
`Ask thy young men, and they declare to thee, and the young men find favor in thine eyes, for on a good day we have come; give, I pray thee, that which thy hand findeth, to thy servants, and to thy son, to David.`
- 9** And when David's young men came, they spoke to Nabal in the name of David, according to all these words, and ceased.
And David's young men came, and spoke to Nabal according to all those words in the name of David, and ceased.
And the young men of David come in, and speak unto Nabal according to all these words, in the name of David -- and rest.

- 10** And Nabal answered David's servants, and said, Who is David? and who is the son of Jesse? there are many servants in these days that break away every man from his master.
And Nabal answered David's servants and said, Who is David? and who is the son of Jesse? there are many servants now-a-days that break away every man from his master.
And Nabal answereth the servants of David and saith, `Who [is] David, and who the son of Jesse? to-day have servants been multiplied who are breaking away each from his master;
- 11** Shall I then take my bread, and my water, and my flesh that I have killed for my shearers, and give it to men, whom I know not whence they are
And shall I take my bread, and my water, and my flesh which I have killed for my shearers, and give [it] to men whom I know not whence they are?
and I have taken my bread, and my water, and my flesh, which I slaughtered for my shearers, and have given [it] to men whom I have not known whence they [are]!
- 12** So David's young men turned their way, and went again, and came and told him all these sayings.
And David's young men turned their way, and went back, and came and reported to him according to all those words.
And the young men of David turn on their way, and turn back, and come in, and declare to him according to all these words.
- 13** And David said to his men, Gird ye on every man his sword. And they girded on every man his sword; and David also girded on his sword: and there went up after David about four hundred men; and two hundred abode by the goods.
And David said to his men, Gird ye on every man his sword. And they girded on every man his sword; and David also girded on his sword; and there went up after David about four hundred men; and two hundred abode by the baggage.
And David saith to his men, `Gird ye on each his sword;` and they gird on each his sword, and David also girdeth on his sword, and there go up after David about four hundred men, and two hundred have remained by the vessels.
- 14** But one of the young men told Abigail, Nabal's wife, saying, Behold, David sent messengers from the wilderness to salute our master; and he rail at them.
And one of [Nabal's] young men told Abigail, Nabal's wife, saying, Behold, David sent messengers out of the wilderness to bless our master; and he has insulted them.
And to Abigail wife of Nabal hath one young man of the youths declared, saying, `Lo, David hath sent messengers out of the wilderness to bless our lord, and he flieth upon them;
- 15** But the men were very good to us, and we were not hurt, neither missed we any thing, as long as we were conversant with them, when we were in the fields:
And the men were very good to us, and we were not hurt, neither missed we anything, as long as we companied with them, when we were in the fields.
and the men [are] very good to us, and have not put us to shame, and we have not looked after anything all the days we have gone up and down with them, in our being in the field;

- 16 They were a wall to us both by night and day, all the while we were with them keeping the sheep.
 They were a wall to us both by night and day, all the while we were with them feeding the sheep.
 a wall they have been unto us both by night and by day, all the days of our being with them, feeding the flock.
- 17 Now therefore know and consider what thou wilt do: for evil is determined against our master, and against all his household: for he is such a son Belial, that a man cannot speak to him.
 And now know and consider what thou wilt do, for evil is determined against our master, and against all his household; and he is such a son of Belial, that one cannot speak to him.
 `And, now, know and consider what thou dost; for evil hath been determined against our lord, and against all his house, and he [is] too much a son of worthlessness to be spoken to.`
- 18 Then Abigail made haste, and took two hundred loaves, and two bottles of wine, and five sheep ready dressed, and five measures of parched corn and a hundred clusters of raisins, and two hundred cakes of figs, and laid them on asses.
 And Abigail made haste, and took two hundred loaves, and two skin-bottles of wine, and five sheep ready dressed, and five measures of parched [corn], and a hundred raisin-cakes, and two hundred fig-cakes, and laid them on asses.
 And Abigail hasteth, and taketh two hundred loaves, and two bottles of wine, and five sheep, prepared, and five measures of roasted corn, and a hundred bunches of raisins, and two hundred bunches of figs, and setteth [them] on the asses.
- 19 And she said to her servants, Go on before me; behold, I come after you. But she told not her husband Nabal.
 And she said to her young men, Go on before me; behold, I come after you. But she did not tell her husband Nabal.
 And she saith to her young men, `Pass over before me; lo, after you I am coming;` and to her husband Nabal she hath not declared [it];
- 20 And it was so, as she rode on the ass, that she came down by the covert of the hill, and behold, David and his men came down over against her; and she met them.
 And as she was riding on the ass, and coming down by the covert of the hill, behold, David and his men came down opposite to her; and she met them.
 and it hath come to pass, she is riding on the ass and is coming down in the secret part of the hill-country, and lo, David and his men are coming down to meet her, and she meeteth them.
- 21 (Now David had said, Surely in vain have I kept all that this man hath in the wilderness, so that nothing was missed of all that pertained to him: and he hath requited me evil for good.
 Now David had said, Surely, in vain have I kept all that this [man] had in the wilderness, so that nothing was missed of all that was his; and he has requited me evil for good.
 And David said, `Only, in vain I have kept all that this [one] hath in the wilderness, and nothing hath been looked after of all that he hath, and he turneth back to me evil for good;
- 22 So and more also do God to the enemies of David, if I leave of all that pertain to him by the morning light any male person.)
 So and more also do God to the enemies of David, if I leave of all that is his by the morning light any male.
 thus doth God do to the enemies of David, and thus He doth add, if I leave of all that he hath till the light of the morning -- of those sitting on the wall.`

- 23 And when Abigail saw David, she hasted, and lighted off the ass, and fell before David on her face, and bowed herself to the ground.
 And when Abigail saw David, she hasted and lighted off the ass, and fell before David on her face, and bowed herself to the ground,
 And Abigail seeth David, and hasteth and cometh down from off the ass, and falleth before David on her face, and boweth herself to the earth,
- 24 And fell at his feet, and said, Upon me, my lord, upon me let this iniquity be: and let thy handmaid, I pray thee, speak in thy audience, and hear the words of thy handmaid.
 and fell at his feet, and said, Upon me, my lord, [upon] me let the iniquity be; but let thy handmaid, I pray thee, speak in thine ears, and hear th words of thy handmaid.
 and falleth at his feet and saith, `On me, my lord, the iniquity; and let, I pray thee, thy handmaid speak in thine ear, and hear the words of thy handmaid.
- 25 Let not my lord, I pray thee, regard this man of Belial, even Nabal; for as his name is, so is he; Nabal is his name, and folly is with him: but I thy handmaid saw not the young men of my lord, whom thou didst send.
 Let not my lord, I pray thee, regard this man of Belial, Nabal; for as his name is, so is he: Nabal is his name, and folly is with him; and I thy handmaid did not see the young men of my lord, whom thou didst send.
 `Let not, I pray thee, my lord set his heart to this man of worthlessness, on Nabal, for as his name [is] so [is] he; Nabal [is] his name, and folly [is] with him; and I, thine handmaid, did not see the young men of my lord whom thou didst send;
- 26 Now therefore, my lord, as Yahweh liveth, and as thy soul liveth, seeing Yahweh hath withheld thee from coming to shed blood, and from avenging thyself with thy own hand, now let thy enemies, and they that seek evil to my lord, be as Nabal.
 And now, my lord, [as] Yahweh liveth, and [as] thy soul liveth, seeing Yahweh has restrained thee from coming with bloodshed, and from avenging thyself with thine own hand, now let thine enemies, and they that seek evil to my lord, be as Nabal.
 and now, my lord, Yahweh liveth, and thy soul liveth, in that Yahweh hath withheld thee from coming in with blood, and to save thy hand to thee -- now let thine enemies be as Nabal, even those seeking evil unto my lord.
- 27 And now this blessing which thy handmaid hath brought to my lord, let it even be given to the young men that follow my lord.
 And now this blessing which thy bondmaid has brought to my lord, let it be given to the young men that follow my lord.
 `And, now, this blessing which thy maid-servant hath brought to my lord -- it hath been given to the young men who are going up and down at th feet of my lord.
- 28 I pray thee, forgive the trespass of thy handmaid: for Yahweh will certainly make my lord a sure house; because my lord fighteth the battles of Yahweh, and evil hath not been found in thee all thy days.
 I pray thee, forgive the transgression of thy handmaid: for Yahweh will certainly make my lord a lasting house; because my lord fights the batt of Yahweh, and evil has not been found in thee all thy days.
 `Bear, I pray thee, with the transgression of thy handmaid, for Yahweh doth certainly make to my lord a stedfast house; for the battles of Yahweh hath my lord fought, and evil is not found in thee [all] thy days.

- 29** Yet a man hath risen to pursue thee, and to seek thy soul: but the soul of my lord shall be bound in the bundle of life with Yahweh thy God; and the souls of thy enemies, them shall he sling out, as from the middle of a sling.
And if a man is risen up to pursue thee and to seek thy life, the soul of my lord shall be bound in the bundle of the living with Yahweh thy God; and the souls of thine enemies, them shall he sling out from the hollow of the sling.
And man riseth to pursue thee and to seek thy soul, and the soul of my lord hath been bound in the bundle of life with Yahweh thy God; as to the soul of thine enemies, He doth sling them out in the midst of the hollow of the sling.
- 30** And it will come to pass, when Yahweh shall have done to my lord according to all the good that he hath spoken concerning thee, and shall have appointed thee ruler over Israel;
And it shall come to pass, when Yahweh shall do to my lord according to all the good that he has spoken concerning thee, and shall appoint thee ruler over Israel,
`And it hath been, when Yahweh doth to my lord according to all the good which He hath spoken concerning thee, and appointed thee for leader over Israel,
- 31** That this will be no grief to thee, nor offense of heart to my lord, either that thou hast shed blood without cause, or that my lord hath avenged himself: but when Yahweh shall have dealt well with my lord, then remember thy handmaid.
that this shall be no stumbling-block to thee, nor offence of heart for my lord, either that thou hast shed blood without cause, or that my lord hath avenged himself. And when Yahweh shall deal well with my lord, then remember thy handmaid.
that this is not to thee for a stumbling-block, and for an offence of heart to my lord -- either to shed blood for nought, or my lord's restraining himself; and Yahweh hath done good to my lord, and thou hast remembered thy handmaid.`
- 32** And David said to Abigail, Blessed be Yahweh God of Israel, who sent thee this day to meet me:
And David said to Abigail, Blessed be Yahweh, the God of Israel, who sent thee this day to meet me.
And David saith to Abigail, `Blessed [is] Yahweh, God of Israel, who hath sent thee this day to meet me,
- 33** And blessed be thy advice, and blessed be thou, who hast kept me this day from coming to shed blood, and from avenging myself with my own hand.
And blessed be thy discernment, and blessed be thou, who hast kept me this day from coming with bloodshed, and from avenging myself with mine own hand.
and blessed [is] thy discretion, and blessed [art] thou in that thou hast restrained me this day from coming in with blood, and to restrain my hand to myself.
- 34** For in very deed, as Yahweh God of Israel liveth, who hath kept me back from hurting thee, except thou hadst hastened and come to meet me, surely there had not been left to Nabal by the morning light any male person.
But indeed, as Yahweh the God of Israel liveth, who has restrained me from hurting thee, except thou hadst hastened and come to meet me, there had not been left to Nabal by the morning light any male.
And yet, Yahweh liveth, God of Israel, who hath kept me back from doing evil with thee, for unless thou hadst hastened, and dost come to meet me surely there had not been left to Nabal till the light of the morning, of those sitting on the wall.`

- 35** So David received from her hand that which she had brought him, and said to her, Return in peace to thy house; see, I have hearkened to thy voice, and have accepted thy person.
So David received of her hand what she had brought him, and said to her, Go up in peace to thy house; see, I have hearkened to thy voice, and have accepted thy person.
And David receiveth from her hand that which she hath brought to him, and to her he hath said, `Go up in peace to thy house; see, I have hearkened to thy voice, and accept thy face.`
- 36** And Abigail came to Nabal; and behold, he held a feast in his house, like the feast of a king; and Nabal's heart was merry within him, for he was very drunken: Therefore she told him nothing, less or more, until the morning light.
And Abigail came to Nabal; and behold, he held a feast in his house, like the feast of a king; and Nabal's heart was merry within him, for he was drunken to excess; so she told him nothing, less or more, until the morning light.
And Abigail cometh in unto Nabal, and lo, he hath a banquet in his house, like a banquet of the king, and the heart of Nabal [is] glad within him, and he [is] drunk unto excess, and she hath not declared to him anything, less or more, till the light of the morning.
- 37** But it came to pass in the morning, when the wine had left Nabal, and his wife had told him these things, that his heart died within him, and he became as a stone.
And it came to pass in the morning, when the wine was gone out of Nabal, that his wife told him these things; and his heart died within him, and he became [as] a stone.
And it cometh to pass in the morning, when the wine is gone out from Nabal, that his wife declareth to him these things, and his heart dieth within him, and he hath been as a stone.
- 38** And it came to pass about ten days after, that Yahweh smote Nabal, that he died.
And it came to pass in about ten days that Yahweh smote Nabal, and he died.
And it cometh to pass, [in] about ten days, that Yahweh smiteth Nabal, and he dieth,
- 39** And when David heard that Nabal was dead, he said, Blessed be Yahweh, that hath pleaded the cause of my reproach from the hand of Nabal, and hath kept his servant from evil: for Yahweh hath returned the wickedness of Nabal upon his own head. And David sent and communed with Abigail, to take her to himself for a wife.
And when David heard that Nabal was dead, he said, Blessed be Yahweh, who has pleaded the cause of my reproach from the hand of Nabal, and has kept back his servant from evil; but Yahweh has returned Nabal's evil upon his own head. And David sent and communed with Abigail, to take her as his wife.
and David heareth that Nabal [is] dead, and saith, `Blessed [is] Yahweh who hath pleaded the cause of my reproach from the hand of Nabal, and His servant hath kept back from evil, and the wickedness of Nabal hath Yahweh turned back on his own head;` and David sendeth and speaketh with Abigail, to take her to him for a wife.
- 40** And when the servants of David had come to Abigail to Carmel, they spoke to her, saying, David hath sent us to thee, to take thee to him for a wife.
And the servants of David came to Abigail to Carmel, and spoke to her, saying, David has sent us to thee, to take thee as his wife.
And the servants of David come in unto Abigail at Carmel, and speak unto her, saying, `David hath sent us unto thee to take thee to him for a wife.

- 41** And she arose, and bowed herself on her face to the earth, and said, Behold, let thy handmaid be a servant to wash the feet of the servants of my lord.
And she arose and bowed herself on her face to the earth, and said, Behold, let thy handmaid be a bondwoman to wash the feet of the servants of my lord.
And she riseth and boweth herself -- face to the earth -- and saith, `Lo, thy handmaid [is] for a maid-servant to wash the feet of the servants of my lord.`
- 42** And Abigail hasted, and arose, and rode upon an ass, with five damsels of hers that went after her; and she went after the messengers of David, and became his wife.
And Abigail hasted, and arose, and rode upon an ass, with five damsels of hers that followed her; and she went after the messengers of David, and became his wife.
And Abigail hasteth and riseth, and rideth on the ass; and five of her young women who are going at her feet; and she goeth after the messengers of David, and is to him for a wife.
- 43** David also took Ahinoam of Jezreel; and they were also both of them his wives.
David had also taken Ahinoam of Jezreel; and they became, even both of them, his wives.
And Ahinoam hath David taken from Jezreel, and they are -- even both of them -- to him for wives;
- 44** But Saul had given Michal his daughter, David's wife, to Phalti the son of Laish, who was of Gallim.
But Saul had given Michal his daughter, David's wife, to Phalti the son of Laish, who was of Gallim.
and Saul gave Michal his daughter, wife to David, to Phalti son of Laish, who [is] of Gallim.
- 1** And the Ziphites came to Saul to Gibeah, saying, Doth not David hide himself in the hill of Hachilah, which is before Jeshimon?
And the Ziphites came to Saul to Gibeah, saying, Does not David hide himself in the hill of Hachilah, facing the waste?
And the Ziphites come in unto Saul, at Gibeah, saying, `Is not David hiding himself in the height of Hachilah, on the front of the desert?`
- 2** Then Saul arose, and went down to the wilderness of Ziph, having three thousand chosen men of Israel with him, to seek David in the wilderness of Ziph.
And Saul arose, and went down to the wilderness of Ziph, having three thousand chosen men of Israel with him, to seek David in the wilderness of Ziph.
And Saul riseth, and goeth down unto the wilderness of Ziph, and with him three thousand men, chosen ones of Israel, to seek David in the wilderness of Ziph.
- 3** And Saul pitched in the hill of Hachilah, which is before Jeshimon, by the way. But David abode in the wilderness, and he saw that Saul came after him into the wilderness.
And Saul encamped in the hill of Hachilah, which faces the waste, by the way side. And David abode in the wilderness; and when he saw that Saul had come after him into the wilderness,
And Saul encampeth in the height of Hachilah, which [is] on the front of the desert, by the way, and David is abiding in the wilderness, and he seeth that Saul hath come after him in to the wilderness;

- 4 David therefore sent out spies, and understood that Saul had come in very deed.
David sent out spies, and learned that Saul was certainly come.
and David sendeth spies, and knoweth that Saul hath come unto Nachon,
- 5 And David arose, and came to the place where Saul had encamped; and David beheld the place where Saul lay, and Abner, the son of Ner, the captain of his host: and Saul lay in the trench, and the people pitched around him.
And David arose and came to the place where Saul had encamped; and David beheld the place where Saul lay, and Abner the son of Ner, the captain of his host; and Saul lay within the wagon-defence, and the people were encamped round about him.
and David riseth, and cometh in unto the place where Saul hath encamped, and David seeth the place where Saul hath lain, and Abner son of Ner head of his host, and Saul is lying in the path, and the people are encamping round about him.
- 6 Then answered David, and said to Ahimelech the Hittite, and to Abishai, the son of Zeruah, brother to Joab, saying, Who will go down with me Saul to the camp? And Abishai said, I will go down with thee.
And David spake and said to Ahimelech the Hittite, and to Abishai the son of Zeruah, Joab`s brother, saying, Who will go down with me to Saul to the camp? And Abishai said, I will go down with thee.
And David answereth and saith unto Ahimelech the Hittite, and unto Abishai son of Zeruah, brother of Joab, saying, `Who doth go down with n unto Saul, unto the camp?` and Abishai saith, `I -- I go down with thee.`
- 7 So David and Abishai came to the people by night, and behold, Saul lay sleeping within the trench, and his spear stuck in the ground at his bolster but Abner and the people lay about him.
And David and Abishai came to the people by night, and behold, Saul lay sleeping within the wagon-defence, and his spear stuck in the ground at his head; and Abner and the people lay round about him.
And David cometh -- and Abishai -- unto the people by night, and lo, Saul is lying sleeping in the path, and his spear struck into the earth at his pillow, and abner and the people are lying round about him.
- 8 Then said Abishai to David, God hath delivered thy enemy into thy hand this day; now therefore let me smite him, I pray thee, with the spear, even to the earth at once, and I will not smite him the second time.
And Abishai said to David, God has delivered thine enemy into thy hand this day; and now let me smite him, I pray thee, with the spear, even to the ground once, and I will not do it the second time.
And Abishai saith unto David, `God hath shut up to-day thine enemy into thy hand; and, now, let me smite him, I pray thee, with a spear, even into the earth at once -- and I do repeat [it] to him.`
- 9 And David said to Abishai, Destroy him not; for who can stretch forth his hand against Yahweh'S anointed and be guiltless?
And David said to Abishai, Destroy him not; for who can stretch forth his hand against Yahweh`s anointed, and be guiltless?
And David saith unto Abishai, `Destroy him not; for who hath put forth his hand against the anointed of Yahweh, and been acquitted?`
- 10 David said furthermore, As Yahweh liveth, Yahweh will smite him; or his day will come to die; or he will descend into battle and perish.
And David said, [As] Yahweh liveth, Yahweh will surely smite him; either his day shall come to die, or he shall descend into battle and perish.
And David saith, `Yahweh liveth; except Yahweh doth smite him, or his day come that he hath died, or into battle he go down, and hath been consumed --

- 11** Yahweh forbid that I should stretch forth my hand against Yahweh'S anointed: but, I pray thee, take thou now the spear that is at his bolster, at the cruse of water, and let us go.
 Yahweh forbid that I should stretch forth my hand against Yahweh`s anointed! But now take, I pray thee, the spear that is at his head, and the cruse of water, and let us go.
 far be it from me, by Yahweh, from putting forth my hand against the anointed of Yahweh; and, now, take, I pray thee, the spear which [is] at his pillow, and the pot of water, and we go away.`
- 12** So David took the spear and the cruse of water from Saul's bolster; and they departed, and no man saw it, nor knew it, neither awaked: for they were all asleep: because a deep sleep from Yahweh had fallen upon them.
 And David took the spear and the cruse of water from Saul`s head; and they went away, and no man saw [it], and none knew [it], and none awaked, for they were all asleep; for a deep sleep from Yahweh had fallen upon them.
 And David taketh the spear, and the pot of water at the pillow of Saul, and they go away, and there is none seeing, and there is none knowing, and there is none awaking, for all of them are sleeping, for a deep sleep [from] Yahweh hath fallen upon them.
- 13** Then David went over to the other side, and stood on the top of a hill afar off; a great space being between them:
 And David went over to the other side, and stood on the top of a hill afar off; a great space [being] between them.
 And David passeth over to the other side, and standeth on the top of the hill afar off -- great [is] the place between them;
- 14** And David cried to the people, and to Abner the son of Ner, saying, Answerest thou not, Abner? Then Abner answered and said, Who art thou that criest to the king?
 And David cried to the people, and to Abner the son of Ner, saying, Answerest thou not, Abner? Then Abner answered and said, Who art thou that criest to the king?
 and David calleth unto the people, and unto Abner son of Ner, saying, `Dost thou not answer, Abner?` and Abner answereth and saith, `Who [art] thou [who] hast called unto the king?`
- 15** And David said to Abner, Art not thou a valiant man? and who is like to thee in Israel? why then hast thou not kept thy lord the king? for there came in one of the people to destroy the king thy lord.
 And David said to Abner, Art not thou a man? and who is like to thee in Israel? and why hast thou not guarded thy lord the king? for one of the people came in to destroy the king thy lord.
 And David saith unto Abner, `Art not thou a man? and who [is] like thee in Israel? but why hast thou not watched over thy lord the king? for one of the people had come in to destroy the king, thy lord.
- 16** This thing is not good that thou hast done. As Yahweh liveth, ye are worthy to die, because ye have not kept your master Yahweh'S anointed. An now see where the king's spear is, and the cruse of water that was at his bolster.
 This thing is not good which thou hast done. As Yahweh liveth, ye are worthy to die, because ye have not guarded your master, Yahweh`s anointed. And now see where the king`s spear is, and the cruse of water that was at his head.
 Not good is this thing which thou hast done; Yahweh liveth, but ye [are] sons of death, in that ye have not watched over your lord, over the anointed of Yahweh; and now, see where the king`s spear [is], and the pot of water which [is] at his pillow.`

- 17** And Saul knew David's voice, and said, Is this thy voice, my son David? and David said, It is my voice, my lord, O king.
And Saul knew David's voice, and said, Is this thy voice, my son David? And David said, It is my voice, my lord, O king.
And Saul discerneth the voice of David, and saith, `Is this thy voice, my son David?` and David saith, `My voice, my lord, O king!`
- 18** And he said, Why doth my lord thus pursue his servant? for what have I done? or what evil is in my hand?
And he said, Why does my lord thus pursue after his servant? for what have I done? or what evil is in my hand?
and he saith, `Why [is] this -- my lord is pursuing after his servant? for what have I done, and what [is] in my hand evil?`
- 19** Now therefore, I pray thee, let my lord the king hear the words of his servant. If Yahweh hath stirred thee up against me, let him accept an offering: but if they are the children of men, cursed be they before Yahweh; for they have driven me out this day from abiding in the inheritance Yahweh, saying, Go, serve other gods.
And now, I pray thee, let my lord the king hear the words of his servant. If Yahweh have moved thee against me, let him accept an oblation; but if the sons of men, cursed be they before Yahweh; for they have driven me out this day from adhering to the inheritance of Yahweh, saying, Go serve other gods.
And, now, let, I pray thee, my lord the king hear the words of his servant: if Yahweh hath moved thee against me, let Him accept a present; and the sons of men -- cursed [are] they before Yahweh, for they have cast me out to-day from being admitted into the inheritance of Yahweh, saying Go, serve other gods.
- 20** Now therefore, let not my blood fall to the earth before the face of Yahweh: for the king of Israel hath come out to seek a flea, as when one doth hunt a partridge in the mountains.
And now, let not my blood fall to the earth far from the face of Yahweh; for the king of Israel is come out to seek a single flea, as when they hunt a partridge on the mountains.
`And now, let not my blood fall to the earth over-against the face of Yahweh, for the king of Israel hath come out to seek one flea, as [one] pursue the partridge in mountains.`
- 21** Then said Saul, I have sinned: return, my son David: for I will no more do thee harm, because my soul was precious in thy eyes this day: behold I have played the fool, and have erred exceedingly.
And Saul said, I have sinned: return, my son David; for I will no more do thee harm, because my life was precious in thine eyes this day: behold I have acted foolishly, and have erred exceedingly.
And Saul saith, `I have sinned; turn back, my son David, for I do evil to thee no more, because that my soul hath been precious in thine eyes this day; lo, I have acted foolishly, and do err very greatly.`
- 22** And David answered and said, Behold the king's spear! and let one of the young men come over and take it.
And David answered and said, Behold the king's spear, and let one of the young men come over and fetch it.
And David answereth and saith, `Lo, the king's spear; and let one of the young men pass over, and receive it;

- 23** Yahweh render to every man his righteousness and his faithfulness: for Yahweh delivered thee into my hand to-day, but I would not stretch forth my hand against Yahweh'S anointed.
 And Yahweh will render to every man his righteousness and his faithfulness; for Yahweh gave thee into [my] hand this day, and I would not stretch forth my hand against Yahweh`s anointed.
 and Yahweh doth turn back to each his righteousness and his faithfulness, in that Yahweh hath given thee to-day into [my] hand, and I have not been willing to put forth my hand against the anointed of Yahweh,
- 24** And behold, as thy life was precious this day in my eyes, so let my life be precious in the eyes of Yahweh, and let him deliver me out of all tribulation.
 And behold, as thy life was highly esteemed this day in mine eyes, so let my life be highly esteemed in the eyes of Yahweh, that he may deliver me out of all distress.
 and lo, as thy soul hath been great this day in mine eyes, so is my soul great in the eyes of Yahweh, and He doth deliver me out of all distress.`
- 25** Then Saul said to David, Blessed be thou, my son David: thou shalt both do great things, and also shalt still prevail. So David went on his way, and Saul returned to his place.
 And Saul said to David, Blessed be thou, my son David: thou shalt certainly do [great things], and shalt certainly prevail. And David went on his way, and Saul returned to his place.
 And Saul saith unto David, `Blessed [art] thou, my son David, also working thou dost work, and also prevailing thou dost prevail.` And David goeth on his way, and Saul hath turned back to his place.
- 1** And David said in his heart, I shall now perish one day by the hand of Saul: there is nothing better for me than that I should speedily escape into the land of the Philistines; and Saul will despair of me, to seek me any more in any border of Israel; so shall I escape from his hand.
 And David said in his heart, I shall now perish one day by the hand of Saul: there is nothing better for me than that I should speedily escape into the land of the Philistines; and Saul will despair of me to seek me any more within all the limits of Israel, and I shall escape out of his hand.
 And David saith unto his heart, `Now am I consumed one day by the hand of Saul; there is nothing for me better than that I diligently escape unto the land of the Philistines, and Saul hath been despairing of me -- of seeking me any more in all the border of Israel, and I have escaped out of his hand.`
- 2** And David arose, and he passed over with the six hundred men that were with him to Achish, the son of Maach, king of Gath.
 And David arose and passed over, he and the six hundred men that were with him, to Achish, the son of Maach, king of Gath.
 And David riseth, and passeth over, he and six hundred men who [are] with him, unto Achish son of Maach king of Gath;
- 3** And David dwelt with Achish at Gath, he and his men, every man with his household, even David with his two wives, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail the Carmelitess Nabal's wife.
 And David abode with Achish at Gath, he and his men, every man with his household; David with his two wives, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail the Carmelitess, Nabal`s wife.
 and David dwelleth with Achish in Gath, he and his men, each one with his household, [even] David and his two wives, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail wife of Nabal the Carmelitess.

- 4** And it was told to Saul that David had fled to Gath: and he sought no more again for him.
And it was told Saul that David had fled to Gath; and he sought no more for him.
And it is declared to Saul that David hath fled to Gath, and he hath not added any more to seek him.
- 5** And David said to Achish, If I have now found favor in thy eyes, let them give me a place in some town in the country, that I may dwell there: for why should thy servant dwell in the royal city with thee?
And David said to Achish, If now I have found favour in thine eyes, let them give me a place in some country-town, that I may abide there; for why should thy servant abide in the royal city with thee?
And David saith unto Achish, `If, I pray thee, I have found favor in thine eyes, they give to me a place in one of the cities of the field, and I dwell there, yea, why doth thy servant dwell in the royal city with thee?`
- 6** Then Achish gave him Ziklag that day: wherefore Ziklag pertaineth to the kings of Judah to this day.
And Achish gave him Ziklag that day; therefore Ziklag belongs to the kings of Judah to this day.
And Achish giveth to him in that day Ziklag, therefore hath Ziklag been to the kings of Judah till this day.
- 7** And the time that David dwelt in the country of the Philistines was a full year and four months.
And the time that David abode in the country of the Philistines was a year and four months.
And the number of the days which David hath dwelt in the field of the Philistines [is] days and four months;
- 8** And David and his men went up, and invaded the Geshurites, and the Gezrites, and the Amalekites: for those nations were of old the inhabitants the land, as thou goest to Shur, even to the land of Egypt.
And David and his men went up and made a raid upon the Geshurites, and the Gerzites, and the Amalekites: for those were of old the inhabitants of the land, as thou goest to Shur, and as far as the land of Egypt.
and David goeth up and his men, and they push unto the Geshurite, and the Gerizite, and the Amalekite, (for they are inhabitants of the land from of old), as thou comest in to Shur and unto the land of Egypt,
- 9** And David smote the land, and left neither man nor woman alive, and took away the sheep, and the oxen, and the asses, and the camels, and the apparel, and returned, and came to Achish.
And David smote the land, and left neither man nor woman alive, and took away the sheep, and the oxen, and the asses, and the camels, and the apparel, and returned, and came to Achish.
and David hath smitten the land, and doth not keep alive man and woman, and hath taken sheep, and oxen, and asses, and camels, and garments and turneth back, and cometh in unto Achish.
- 10** And Achish said, Whither have ye made a road to-day? And David said, Against the south of Judah, and against the south of the Jerahmeelites, and against the south of the Kenites.
So Achish said, Have ye not made a raid to-day? And David said, Against the south of Judah, and against the south of the Jerahmeelites, and against the south of the Kenites.
And Achish saith, `Whither have ye pushed to-day?` and David saith, `Against the south of Judah, and against the south of the Jerahmeelite, and unto the south of the Kenite.`

- 11** And David saved neither man nor woman alive, to bring tidings to Gath, saying, Lest they should inform against us, saying, So did David, and so will be his manner all the while he dwelleth in the country of the Philistines.
 And David left neither man nor woman alive, to bring [them] to Gath, for he said, Lest they should tell of us, saying, So did David. And such was his custom as long as he abode in the country of the Philistines.
 Neither man nor woman doth David keep alive, to bring in [word] to Gath, saying, `Lest they declare [it] against us, saying, Thus hath David done, and thus [is] his custom all the days that he hath dwelt in the fields of the Philistines.`
- 12** And Achish believed David, saying, He hath made his people Israel utterly to abhor him; therefore he shall be my servant for ever.
 And Achish trusted David, saying, He has made himself utterly odious among his people Israel; and he shall be my servant for ever.
 And Achish believeth in David, saying, `He hath made himself utterly despised among his people, in Israel, and hath been to me for a servant age during.`
- 1** And it came to pass in those days, that the Philistines collected their armies for warfare, to fight with Israel. And Achish said to David, Know thou assuredly, that thou shalt go out with me to battle, thou and thy men.
 And it came to pass in those days that the Philistines gathered together their armies for warfare to fight against Israel. And Achish said to David, Know thou assuredly that thou shalt go out with me to the camp, thou and thy men.
 And it cometh to pass in those days, that the Philistines gather their camps for the war, to fight against Israel, and Achish saith unto David, `Thou dost certainly know that with me thou dost go out into the camp, thou and thy men.`
- 2** And David said to Achish, Surely thou shalt know what thy servant can do. And Achish said to David, Therefore will I make thee keeper of my head for ever.
 And David said to Achish, Thereby thou shalt know what thy servant can do. And Achish said to David, Therefore will I make thee keeper of my person for ever.
 And David saith unto Achish, `Therefore -- thou dost know that which thy servant dost do.` And Achish saith unto David, `Therefore -- keeper of my head I do appoint thee all the days.`
- 3** Now Samuel was dead, and all Israel had lamented him, and buried him in Ramah, even in his own city. And Saul had put away those that had familiar spirits, and the wizards, out of the land.
 (Now Samuel was dead, and all Israel had lamented him, and they had buried him in Ramah, even in his own city. And Saul had put away the necromancers and the soothsayers out of the land.)
 And Samuel hath died, and all Israel mourn for him, and bury him in Ramah, even in his city, and Saul hath turned aside those having familiar spirits, and the wizards, out of the land.
- 4** And the Philistines assembled, and came and encamped in Shunem: and Saul collected all Israel, and they encamped in Gilboa.
 And the Philistines gathered themselves together, and came and encamped in Shunem; and Saul gathered all Israel together, and they encamped in Gilboa.
 And the Philistines are gathered, and come in, and encamp in Shunem, and Saul gathereth all Israel, and they encamp in Gilboa,

- 5 And when Saul saw the host of the Philistines, he was afraid, and his heart greatly trembled.
And when Saul saw the camp of the Philistines, he was afraid, and his heart greatly trembled.
and Saul seeth the camp of the Philistines, and feareth, and his heart trembleth greatly,
- 6 And when Saul inquired of Yahweh, Yahweh answered him not, neither by dreams, nor by Urim, nor by prophets.
And Saul inquired of Yahweh; but Yahweh did not answer him, either by dreams, or by Urim, or by prophets.
and Saul asketh at Yahweh, and Yahweh hath not answered him, either by dreams, or by Urim, or by prophets.
- 7 Then said Saul to his servants, seek me a woman that hath a familiar spirit, that I may go to her, and inquire of her. And his servants said to him
Behold, there is a woman that hath a familiar spirit at En-dor.
Then said Saul to his servants, Seek me a woman that has a spirit of Python, that I may go to her and inquire of her. And his servants said to
him, Behold, there is a woman who has a spirit of Python at En-dor.
And Saul saith to his servants, `Seek for me a woman possessing a familiar spirit, and I go unto her, and inquire of her;` and his servants say unto
him, `Lo, a woman possessing a familiar spirit in En-dor.`
- 8 And Saul disguised himself, and put on other raiment, and he went, and two men with him, and they came to the woman by night: and he said, I
pray thee, divine to me by the familiar spirit, and bring up for me whom I shall name to thee.
And Saul disguised himself, and put on other garments, and he went, and two men with him, and they came to the woman by night; and he said
pray thee, divine to me by the spirit of Python, and bring me [him] up whom I shall name to thee.
And Saul disguiseth himself and putteth on other garments, and goeth, he and two of the men with him, and they come in unto the woman by nig
and he saith, `Divine, I pray thee, to me by the familiar spirit, and cause to come up to me him whom I say unto thee.`
- 9 And the woman said to him, Behold, thou knowest what Saul hath done, how he hath cut off those that have familiar spirits, and the wizards, ou
of the land: Why then layest thou a snare for my life, to cause me to die?
And the woman said to him, Behold, thou knowest what Saul has done, how he has cut off the necromancers and the soothsayers out of the land
and why layest thou a snare for my life, to cause me to die?
And the woman saith unto him, `Lo, thou hast known that which Saul hath done, that he hath cut off those having familiar spirits, and the wizar
out of the land; and why art thou laying a snare for my soul -- to put me to death?`
- 10 And Saul swore to her by Yahweh, saying, As Yahweh liveth, there shall no punishment happen to thee for this thing.
And Saul swore unto her by Yahweh, saying, [As] Yahweh liveth, there shall no punishment happen to thee for this thing.
And Saul sweareth to her by Yahweh, saying, `Yahweh liveth, punishment doth not meet thee for this thing.`
- 11 Then said the woman, whom shall I bring up to thee? And he said, Bring me up Samuel.
Then said the woman, Whom shall I bring up to thee? And he said, Bring me up Samuel.
And the woman saith, `Whom do I bring up to thee?` and he saith, `Samuel -- bring up to me.`

- 12** And when the woman saw Samuel, she cried with a loud voice: and the woman spoke to Saul, saying, Why hast thou deceived me? for thou art Saul.
And when the woman saw Samuel, she cried out with a loud voice; and the woman spoke to Saul, saying, Why hast thou deceived me? Even thou art Saul.
And the woman seeth Samuel, and crieth with a loud voice, and the woman speaketh unto Saul, saying, `Why hast thou deceived me -- and thou Saul?`
- 13** And the king said to her be not afraid: for what sawest thou? And the woman said to Saul, I saw gods ascending out of the earth.
And the king said to her, Be not afraid; but what didst thou see? And the woman said to Saul, I saw a god ascending out of the earth.
And the king saith to her, `Do not fear; for what hast thou seen?` and the woman saith unto Saul, `Gods I have seen coming up out of the earth.`
- 14** And he said to her, What is his form? And she said, An old man cometh up; and he is covered with a mantle. And Saul perceived that it was Samuel, and he stooped with his face to the ground, and bowed himself.
And he said to her, What is his form? And she said, An old man comes up; and he is covered with a mantle. And Saul knew that it was Samuel, and he stooped with his face to the ground, and bowed himself.
And he saith to her, `What [is] his form?` and she saith, `An aged man is coming up, and he [is] covered with an upper robe;` and Saul knoweth that he [is] Samuel, and boweth -- face to thee earth -- and doth obeisance.
- 15** And Samuel said to Saul, Why hast thou disquieted me, to bring me up? And Saul answered, I am grievously distressed; for the Philistines make war against me, and God hath departed from me, and answereth me no more, neither by prophets, nor by dreams: therefore I have called thee, that thou mayest make known to me what I shall do.
And Samuel said to Saul, Why hast thou disquieted me, to bring me up? And Saul said, I am sore distressed; for the Philistines make war against me, and God is departed from me, and answers me no more, neither by prophets nor by dreams; therefore I have called thee, that thou mayest make known to me what I shall do.
And Samuel saith unto Saul, `Why hast thou troubled me, to bring me up?` And Saul saith, `I have great distress, and the Philistines are fighting against me, God hath turned aside from me, and hath not answered me any more, either by the hand of the prophets, or by dreams; and I call for thee to let me know what I do.`
- 16** Then said Samuel, Why then dost thou ask of me, seeing Yahweh hath departed from thee, and hath become thy enemy?
And Samuel said, Why then dost thou inquire of me, seeing Yahweh is departed from thee, and is become thine enemy?
And Samuel saith, `And why dost thou ask me, and Yahweh hath turned aside from thee, and is thine enemy?`
- 17** And Yahweh hath done to him, as he spoke by me: for Yahweh hath rent the kingdom out of thy hand, and given it to thy neighbor, even to David.
And Yahweh has done for himself as he spoke by me; and Yahweh has rent the kingdom out of thy hand, and given it to thy neighbour, to David.
And Yahweh doth for Himself as He hath spoken by my hand, and Yahweh rendeth the kingdom out of thy hand, and giveth it to thy neighbour to David.

- 18** Because thou didst not obey the voice of Yahweh, nor execute his fierce wrath upon Amalek, therefore hath Yahweh done this thing to thee this day.
Because thou didst not hearken to the voice of Yahweh, and didst not execute his fierce anger upon Amalek, therefore has Yahweh done this thing to thee this day.
Because thou hast not hearkened to the voice of Yahweh, nor didst the fierceness of His anger on Amalek -- therefore this thing hath Yahweh done to thee this day;
- 19** Moreover, Yahweh will also deliver Israel with thee into the hand of the Philistines: and to-morrow shalt thou and thy sons be with me: Yahweh also shall deliver the host of Israel into the hand of the Philistines.
And Yahweh will also give Israel with thee into the hand of the Philistines; and to-morrow shalt thou and thy sons be with me; the army of Israel also will Yahweh give into the hand of the Philistines.
yea, Yahweh giveth also Israel with thee into the hand of the Philistines, and tomorrow thou and thy sons [are] with me; also the camp of Israel doth Yahweh give into the hand of the Philistines.`
- 20** Then Saul fell immediately all along on the earth, and was exceedingly afraid, because of the words of Samuel: and there was no strength in him for he had eaten no bread all the day, nor all the night.
And Saul fell straightway his full length on the earth, and was sore afraid because of the words of Samuel; and there was no strength in him, for he had eaten no bread all the day nor all the night.
And Saul hasteth and falleth -- the fulness of his stature -- to the earth, and feareth greatly because of the words of Samuel; also power was not in him, for he had not eaten bread all the day, and all the night.
- 21** And the woman came to Saul, and saw that he was greatly troubled, and said to him, Behold, thy handmaid hath obeyed thy voice, and I have put my life in my hand, and have hearkened to thy words, which thou didst speak
And the woman came to Saul, and saw that he was sore troubled, and said to him, Behold, thy bondmaid has hearkened to thy voice, and I have put my life in my hand, and have hearkened to thy words which thou spakest to me.
And the woman cometh in unto Saul, and seeth that he hath been greatly troubled, and saith unto him, `Lo, thy maid-servant hath hearkened to thy voice, and I put my soul in my hand, and I obey thy words which thou hast spoken unto me;
- 22** Now therefore, I pray thee, hearken thou also to the voice of thy handmaid, and let me set a morsel of bread before thee; and eat, that thou mayest have strength, when thou goest on thy way.
And now, I pray thee, hearken thou also to the voice of thy bondmaid, and let me set a morsel of bread before thee; and eat, that thou mayest have strength when thou goest on thy way.
and now, hearken, I pray thee, also thou, to the voice of thy maid-servant, and I set before thee a morsel of bread, and eat, and there is in thee power when thou goest in the way.`

- 23** But he refused, and said, I will not eat. But his servants, together with the woman, compelled him; and he hearkened to their voice. So he arose from the earth, and sat upon the bed.
But he refused and said, I will not eat. Then his servants, and the woman also, compelled him, and he hearkened to their voice; and he arose from the earth and sat on the bed.
And he refuseth, and saith, `I do not eat;` and his servants urge on him, and also the woman, and he hearkeneth to their voice, and riseth from the earth, and sitteth on the bed.
- 24** And the woman had a fat calf in the house: and she hasted and killed it, and took flour, and kneaded it, and baked unleavened bread of it.
And the woman had a fat calf in the house; and she hasted and killed it, and took flour, and kneaded it, and baked unleavened bread thereof;
And the woman hath a calf of the stall in the house, and she hasteth and slaughtereth it, and taketh flour, and kneadeth, and baketh it unleavened things,
- 25** And she brought it before Saul, and before his servants; and they ate. Then they arose and went away that night.
and she brought it near before Saul, and before his servants, and they ate. And they rose up and went away that night.
and bringeth nigh before Saul, and before his servants, and they eat, and rise, and go on, during that night.
- 1** Now the Philistines collected all their armies to Aphek: and the Israelites encamped by a fountain which is in Jezreel.
And the Philistines gathered together all their armies to Aphek; and Israel encamped by the spring that is in Jizreel.
And the Philistines gather all their camps to Aphek, and the Israelites are encamping at a fountain which [is] in Jezreel,
- 2** And the lords of the Philistines passed on by hundreds, and by thousands: but David and his men passed on in the rear with Achish.
And the lords of the Philistines passed on by hundreds and by thousands; and David and his men passed on in the rearward with Achish.
and the princes of the Philistines are passing on by hundreds, and by thousands, and David and his men are passing on in the rear with Achish.
- 3** Then said the princes of the Philistines, What do these Hebrews here? And Achish said to the princes of the Philistines, Is not this David, the servant of Saul the king of Israel, who hath been with me these days, or these years, and I have found no fault in him since he fell to me to this day?
And the princes of the Philistines said, What are these Hebrews? And Achish said to the princes of the Philistines, Is not this David, the servant of Saul the king of Israel, who has been with me these days, or these years, and I have found nothing in him since the day of his falling away [to me] to this day?
And the heads of the Philistines say, `What [are] these Hebrews?` and Achish saith unto the heads of the Philistines, `Is not this David servant of Saul king of Israel, who hath been with me these days or these years, and I have not found in him anything [wrong] from the day of his falling away till this day.`

- 4** And the princes of the Philistines were wroth with him; and the princes of the Philistines said to him, Make this man return, that he may go again to his place which thou hast appointed him, and let him not go down with us to battle, lest in the battle he should be an adversary to us: for with what would he reconcile himself to his master? would it not be with the heads of these men?
But the princes of the Philistines were wroth with him; and the princes of the Philistines said to him, Make the man return, that he may go again to his place where thou hast appointed him, that he go not down with us to the battle, that in the battle he be not an adversary to us; for wherewith should this [fellow] reconcile himself to his master? should it not be with the heads of these men?
And the heads of the Philistines are wroth against him, and the heads of the Philistines say to him, `Send back the man, and he doth turn back unto his place whither thou hast appointed him, and doth not go down with us into battle, and is not to us for an adversary in battle; and wherewith doth this one reconcile himself unto his lord -- is it not with the heads of those men?`
- 5** Is not this David, of whom they sung one to another in dances, saying, Saul slew his thousands, and David his ten thousands?
Is not this David, of whom they sang one to another in dances, saying, Saul smote his thousands, and David his ten thousands?
Is not this David, of whom they answer in choruses, saying, Saul hath smitten among his thousands, and David among his myriads?`
- 6** Then Achish called David, and said to him, Surely, as Yahweh liveth, thou hast been upright, and thy going out and thy coming in with me in the host is good in my sight: for I have not found evil in thee from the day of thy coming to me to this day: nevertheless the lords favor thee not.
And Achish called David, and said to him, [As] Yahweh liveth, thou art upright, and thy going out and thy coming in with me in the camp is acceptable to me; for I have not found evil in thee since the day of thy coming to me to this day; but thou art not acceptable to the lords.
And Achish calleth unto David, and saith unto him, `Yahweh liveth, surely thou [art] upright, and good in mine eyes is thy going out, and thy coming in, with me in the camp, for I have not found in thee evil from the day of thy coming in unto me till this day; and in the eyes of the prince thou art not good;
- 7** Therefore now return, and go in peace, that thou displease not the lords of the Philistines.
And now return, and go in peace, that thou displease not the lords of the Philistines.
and now, turn back, and go in peace, and thou dost do no evil in the eyes of the princes of the Philistines.`
- 8** And David said to Achish, But what have I done? and what hast thou found in thy servant, so long as I have been with thee to this day, that I may not go and fight against the enemies of my lord the king.
And David said to Achish, But what have I done? and what hast thou found in thy servant so long as I have been with thee to this day, that I should not go and fight against the enemies of my lord the king?
And David saith unto Achish, `But what have I done? and what hast thou found in thy servant from the day that I have been before thee till this day -- that I go not in and have fought against the enemies of my lord the king?`
- 9** And Achish answered and said to David, I know that thou art good in my sight, as an messenger of God: notwithstanding, the princes of the Philistines have said, He shall not go up with us to the battle.
And Achish answered and said to David, I know that thou art acceptable to me, as an messenger of God; nevertheless the princes of the Philistines have said, He shall not go up with us to the battle.
And Achish answereth and saith unto David, `I have known that thou [art] good in mine eyes as a messenger of God; only, the princes of the Philistines have said, He doth not go up with us into battle;

- 10** Wherefore now rise early in the morning with thy master's servants that are come with thee: and as soon as ye shall have risen early in the morning, and have light, depart.
 And now rise up early in the morning with thy master`s servants that are come with thee; and rise ye early in the morning, and when ye have daylight, depart.
 and now, rise thou early in the morning, and the servants of thy lord who have come with thee, when ye have risen early in the morning, and have light, then go ye.`
- 11** So David and his men rose early to depart in the morning, to return into the land of the Philistines. And the Philistines went up to Jezreel.
 And David rose up early, he and his men, to depart in the morning, to return into the land of the Philistines. And the Philistines went up to Jizreel.
 And David riseth early, he and his men, to go in the morning, to turn back unto the land of the Philistines, and the Philistines have gone up to Jezreel.
- 1** And it came to pass, when David and his men were come to Ziklag on the third day, that the Amalekites had invaded the south, and Ziklag, and smitten Ziklag, and burned it with fire;
 And it came to pass, when David and his men came to Ziklag on the third day, that the Amalekites had made a raid upon the south, and upon Ziklag, and smitten Ziklag and burned it with fire;
 And it cometh to pass, in the coming in of David and his men to Ziklag, on the third day, that the Amalekites have pushed unto the south, and upon Ziklag, and smite Ziklag, and burn it with fire,
- 2** And had taken the women captives that were in it, they slew not any, either great or small, but carried them away, and went on their way.
 and had taken the women captives that were in it; both great and small: they had put none to death, but had carried them off, and went on their way.
 and they take captive the women who [are] in it; from small unto great they have not put any one to death, and they lead away, and go on their way.
- 3** So David and his men came to the city, and behold, it was burned with fire; and their wives, and their sons, and their daughters, were taken captives.
 And David and his men came to the city, and behold, it was burnt with fire; and their wives, and their sons, and their daughters were taken captives.
 And David cometh in -- and his men -- unto the city, and lo, burnt with fire, and their wives, and their sons, and their daughters have been taken captive!
- 4** Then David and the people that were with him, lifted up their voice and wept, until they had no more power to weep.
 Then David and the people that were with him lifted up their voice and wept, until they had no more power to weep.
 And David lifteth up -- and the people who [are] with him -- their voice and weep, till that they have no power to weep.
- 5** And David's two wives were taken captives, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail the wife of Nabal the Carmelite.
 And David`s two wives were taken captives, Ahinoam the Jizreelitess, and Abigail the wife of Nabal the Carmelite.
 And the two wives of David have been taken captive, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail wife of Nabal the Carmelite;

- 6** And David was greatly distressed: for the people spoke of stoning him, because the soul of all the people was grieved, every man for his sons, and for his daughters: but David encouraged himself in Yahweh his God.
 And David was greatly distressed; for the people spoke of stoning him; for the soul of all the people was embittered, every man because of his sons and because of his daughters; but David strengthened himself in Yahweh his God.
 and David hath great distress, for the people have said to stone him, for the soul of all the people hath been bitter, each for his sons and for his daughters; and David doth strengthen himself in Yahweh his God.
- 7** And David said to Abiathar the priest, Ahimelech's son, I pray thee bring me hither the ephod. And Abiathar brought thither the ephod to David.
 And David said to Abiathar the priest, Ahimelech's son, Bring near to me, I pray thee, the ephod. And Abiathar brought the ephod near to David.
 And David saith unto Abiathar the priest, son of Ahimelech, `Bring nigh, I pray thee, to me the ephod;` and Abiathar bringeth nigh the ephod unto David,
- 8** And David inquired of Yahweh, saying, Shall I pursue this troop? shall I overtake them? And he answered him, Pursue; for thou shalt surely overtake them, and without fail recover all.
 And David inquired of Yahweh, saying, Shall I pursue after this troop? shall I overtake them? And he said to him, Pursue; for thou shalt assuredly overtake [them] and shalt certainly recover.
 and David asketh at Yahweh, saying, `I pursue after this troop -- do I overtake it?` And He saith to him, `Pursue, for thou dost certainly overtake and dost certainly deliver.`
- 9** So David went, he and the six hundred men that were with him, and came to the brook Besor, where those that were left behind remained.
 So David went, he and the six hundred men that were with him, and they came to the torrent Besor; and those that were left stayed behind.
 And David goeth on, he and six hundred men who [are] with him, and they come in unto the brook of Besor, and those left have stood still,
- 10** But David pursued, he and four hundred men: for two hundred abode behind, who were so faint that they could not go over the brook Besor.
 And David pursued, he and four hundred men; for two hundred stayed behind, who were too exhausted to go over the torrent Besor.
 and David pursueth, he and four hundred men, (and two hundred men stand still who have been too faint to pass over the brook of Besor),
- 11** And they found an Egyptian in the field, and brought him to David, and gave him bread, and he ate; and they made him drink water;
 And they found an Egyptian in the field, and brought him to David, and gave him bread, and he ate; and they gave him water to drink,
 and they find a man, an Egyptian, in the field, and take him unto David, and give to him bread, and he eateth, and they cause him to drink water
- 12** And they gave him a piece of a cake of figs, and two clusters of raisins: and when he had eaten, his spirit came again to him: for he had eaten no bread, nor drunk any water, three days and three nights.
 and gave him a piece of fig-cake and two raisin-cakes, and he ate, and his spirit came again to him; for he had eaten no bread, nor drunk any water, for three days and three nights.
 and give to him a piece of a bunch of dried figs, and two bunches of raisins, and he eateth, and his spirit returneth unto him, for he hath not eaten bread nor drunk water three days and three nights.

- 13** And David said to him, To whom belongest thou? and whence art thou? And he said, I am a young man of Egypt, servant to an Amalekite; and my master left me, because three days ago I fell sick.
 And David said to him, To whom belongest thou? and whence art thou? And he said, I am a young man of Egypt, servant of an Amalekite; and my master left me, because three days ago I fell sick.
 And David saith to him, `Whose [art] thou? and whence [art] thou?` And he saith, `An Egyptian youth I [am], servant to a man, an Amalekite, and my lord forsaketh me, for I have been sick three days,
- 14** We made an invasion upon the south of the Cherethites, and upon the coast which belongeth to Judah, and upon the south of Caleb; and we burned Ziklag with fire.
 We made a raid against the south of the Cherethites, and against what [belongs] to Judah, and against the south of Caleb; and we burned Ziklag with fire.
 we pushed [to] the south of the Cherethite, and against that which [is] to Judah, and against the south of Caleb, and Ziklag we burned with fire.`
- 15** And David said to him, Canst thou conduct me down to this company? And he said, Swear to me by God, that thou wilt neither kill me, nor deliver me into the hands of my master, and I will lead thee down to this company.
 And David said to him, Canst thou bring me down to this troop? And he said, Swear to me by God, that thou wilt neither put me to death nor deliver me up into the hand of my master, and I will bring thee down to this troop.
 And David saith unto him, `Dost thou bring me down unto this troop?` and he saith, `Swear to me by God -- thou dost not put me to death, nor dost thou shut me up into the hand of my lord -- and I bring thee down unto this troop.`
- 16** And when he had conducted him down, behold, they were spread abroad upon all the earth, eating and drinking, and dancing, because of all the great spoil that they had taken from the land of the Philistines, and from the land of Judah.
 And he brought him down, and behold, they were spread over the whole land, eating and drinking, and dancing, because of all the great spoil that they had taken out of the land of the Philistines, and out of the land of Judah.
 And he bringeth him down, and lo, they are spread out over the face of all the earth, eating, and drinking, and feasting, with all the great spoil which they have taken out of the land of the Philistines, and out of the land of Judah.
- 17** And David smote them from the twilight even to the evening of the next day: and there escaped not a man of them, save four hundred young men who rode upon camels, and fled.
 And David smote them from the twilight even to the evening of the next day; and there escaped not a man of them, save four hundred young men who rode upon camels, and fled.
 And David smiteth them from the twilight even unto the evening of the morrow, and there hath not escaped of them a man, except four hundred young men who have ridden on the camels, and are fled.
- 18** And David recovered all that the Amalekites had carried away: and David rescued his two wives.
 And David recovered all that the Amalekites had taken: and David recovered his two wives.
 And David delivereth all that the Amalekites have taken; also his two wives hath David delivered.

- 19** And there was nothing lacking to them, neither small nor great, neither sons nor daughters, neither spoil, nor any thing that they had taken to them: David recovered all.
And there was nothing missed by them, neither small nor great, neither sons nor daughters, neither spoil nor anything that they had taken: David brought all back.
And there hath not lacked to them [anything], from small unto great, and unto sons and daughters, and from the spoil, even unto all that they had taken to themselves, the whole hath David brought back,
- 20** And David took all the flocks and the herds, which they drove before those other cattle, and said, This is David's spoil.
And David took all the flocks and the herds, [which] they drove before the other cattle, and said, This is David's spoil.
and David taketh the whole of the flock, and of the herd, they have led on before these cattle, and they say, `This [is] David's spoil.`
- 21** And David came to the two hundred men, who were so faint that they could not follow David, whom they had made also to abide at the brook Besor: and they went forth to meet David, and to meet the people that were with him: and when David came near to the people, he saluted them.
And David came to the two hundred men who had been too exhausted to follow David, and whom they had left behind at the torrent Besor; and they went forth to meet David, and to meet the people that were with him; and David drew near to the people and saluted them.
And David cometh in unto the two hundred men who were too faint to go after David, and whom they cause to abide at the brook of Besor, and they go out to meet David, and to meet the people who [are] with him, and David approacheth the people, and asketh of them of welfare.
- 22** Then answered all the wicked men, and men of Belial, of those that went with David, and said, Because they went not with us, we will not give them aught of the spoil that we have recovered, save to every man his wife and his children, that they may lead them away, and depart.
And all the wicked men, and [men] of Belial, of those that had gone with David, answered and said, Because they went not with us, we will not give them [aught] of the spoil that we have recovered, save to every man his wife and his children, that they may lead [them] away and depart.
And every bad and worthless man, of the men who have gone with David, answereth, yea, they say, `Because that they have not gone with us we do not give to them of the spoil which we have delivered, except each his wife and his children, and they lead away and go.
- 23** Then said David, Ye shall not do so, my brethren, with that which Yahweh hath given us, who hath preserved us, and delivered the company that came against us into our hand.
Then said David, Ye shall not do so, my brethren, with that which Yahweh has given us, who has preserved us, and given the troop that came against us into our hand.
And David saith, `Ye do not do so, my brethren, with that which Yahweh hath given to us, and He doth preserve us, and doth give the troop which cometh against us into our hand;
- 24** For who will hearken to you in this matter? but as his part is that goeth down to the battle, so shall his part be that tarrieth by the goods: they shall part alike.
And who will hearken to you in this matter? For as his share is that goes down to the battle, so shall his share be that abides by the baggage: they shall share alike.
and who doth hearken to you in this thing? for as the portion of him who was brought down into battle, so also [is] the portion of him who is abiding by the vessels -- alike they share.`

- 25 And it was so from that day forward, that he made it a statute and an ordinance for Israel to this day.
And it was [so] from that day forward; and he made it a statute and an ordinance for Israel to this day.
And it cometh to pass from that day and forward, that he appointeth it for a statute and for an ordinance for Israel unto this day.
- 26 And when David came to Ziklag, he sent of the spoil to the elders of Judah, even to his friends, saying, Behold a present for you, of the spoil of th enemies of Yahweh;
And David came to Ziklag, and he sent of the spoil to the elders of Judah, to his friends, saying, Behold a present for you of the spoil of the enemies of Yahweh:
And David cometh in unto Ziklag, and sendeth of the spoil to the elders of Judah, to his friends, (saying, `Lo, for you a blessing, of the spoil of th enemies of Yahweh),`
- 27 To them who were in Beth-el, and to them who were in south Ramoth, and to them who were in Jattir,
to those in Bethel, and to those in south Ramoth, and to those in Jattir,
to those in Beth-El, and to those in South Ramoth, and to those in Jattir,
- 28 And to them who were in Aroer, and to them who were in Siphmoth, and to them who were in Eshtemoa,
and to those in Aroer, and to those in Siphmoth, and to those in Eshtemoa,
and to those in Aroer, and to those in Siphmoth, and to those in Eshtemoa,
- 29 And to them who were in Rachal, and to them who were in the cities of the Jerahmeelites, and to them who were in the cities of the Kenites,
and to those in Rachal, and to those in the cities of the Jerahmeelites, and to those in the cities of the Kenites,
and to those in Rachal, and to those in the cities of the Jerahmeelites, and to those in the cities of the Kenites,
- 30 And to them who were in Hormah, and to them who were in Chor-ashan, and to them who were in Athach,
and to those in Hormah, and to those in Chor-ashan, and to those in Athach,
and to those in Hormah, and to those in Chor-Ashan, and to those in Athach,
- 31 And to them who were in Hebron, and to all the places where David himself and his men were accustomed to resort.
and to those in Hebron, and to all the places where David himself and his men went about.
and to those in Hebron, and to all the places where David had gone up and down, he and his men.
- 1 Now the Philistines fought against Israel: and the men of Israel fled from before the Philistines, and fell down slain in mount Gilboa.
And the Philistines fought against Israel; and the men of Israel fled from before the Philistines, and fell down slain on mount Gilboa.
And the Philistines are fighting against Israel, and the men of Israel flee from the face of the Philistines, and fall wounded in mount Gilboa,
- 2 And the Philistines followed hard upon Saul and upon his sons; and the Philistines slew Jonathan, and Abinadab, and Malchi-shua, Saul's sons.
And the Philistines followed hard upon Saul and upon his sons; and the Philistines smote Jonathan, and Abinadab, and Malchishua, Saul's sons
and the Philistines follow Saul and his sons, and the Philistines smite Jonathan, and Abinadab, and Malchishua, sons of Saul.

- 3 And the battle was severe against Saul, and the archers hit him; and he was severely wounded by the archers.
And the battle went sore against Saul, and the archers came up with him; and he was much terrified by the archers.
And the battle is hard against Saul, and the archers find him -- men with bow -- and he is pained greatly by the archers;
- 4 Then said Saul to his armor-bearer, Draw thy sword, and thrust me through with it; lest these uncircumcised should come and thrust me through and abuse me. But his armor-bearer would not; for he was exceedingly afraid. Therefore Saul took a sword, and fell upon it.
Then said Saul to his armour-bearer, Draw thy sword, and thrust me through with it; lest these uncircumcised come and thrust me through, and abuse me. But his armour-bearer would not; for he was much afraid. So Saul took the sword and fell on it.
and Saul saith to the bearer of his weapons, `Draw thy sword, and pierce me with it, lest they come -- these uncircumcised -- and have pierced me and rolled themselves on me;` and the bearer of his weapons hath not been willing, for he is greatly afraid, and Saul taketh the sword, and falleth upon it.
- 5 And when his armor-bearer saw that Saul was dead, he fell likewise upon his sword, and died with him.
And when his armour-bearer saw that Saul was dead, he fell likewise on his sword, and died with him.
And the bearer of his weapons seeth that Saul [is] dead, and he falleth -- he also -- on his sword, and dieth with him;
- 6 So Saul died, and his three sons, and his armor-bearer, and all his men, that same day together.
So Saul died, and his three sons, and his armour-bearer, and all his men, that same day together.
and Saul dieth, and three of his sons, and the bearer of his weapons, also all his men, on that day together.
- 7 And when the men of Israel that were on the other side of the valley, and they that were on the other side of Jordan, saw that the men of Israel fled, and that Saul and his sons were dead, they forsook the cities, and fled; and the Philistines came and dwelt in them.
And when the men of Israel that were on this side of the valley, and [they] that were on this side of the Jordan, saw that the men of Israel fled, and that Saul and his sons were dead, they forsook the cities and fled; and the Philistines came and dwelt in them.
And they see -- the men of Israel, who [are] beyond the valley, and who [are] beyond the Jordan -- that the men of Israel have fled, and that Saul and his sons have died, and they forsake the cities and flee, and Philistines come in, and dwell in them.
- 8 And it came to pass on the morrow, when the Philistines came to strip the slain, that they found Saul and his three sons fallen in mount Gilboa.
And it came to pass the next day, that the Philistines came to strip the slain, and they found Saul and his three sons fallen on mount Gilboa.
And it cometh to pass on the morrow, that the Philistines come to strip the wounded, and they find Saul and his three sons fallen on mount Gilboa.
- 9 And they cut off his head, and stripped off his armor, and sent into the land of the Philistines round about, to publish it in the house of their idols and among the people.
And they cut off his head, and stripped off his armour, and sent [them] into the land of the Philistines round about, to announce the glad tidings; the houses of their idols, and to the people.
and they cut off his head, and strip off his weapons, and send into the land of the Philistines round about, to proclaim tidings [in] the house of the idols, and [among] the people;
- 10 And they put his armor in the house of Ashtaroth: and they fastened his body to the wall of Beth-shan.
And they put his armour in the house of Ashtaroth; and they fastened his body to the wall of Beth-shan.
and they place his weapons [in] the house of Ashtaroth, and his body they have fixed on the wall of Beth-Shan.

- 11** And when the inhabitants of Jabesh-gilead heard of that which the Philistines had done to Saul,
And when the inhabitants of Jabesh-Gilead heard of what the Philistines had done to Saul,
And they hear regarding it -- the inhabitants of Jabesh-Gilead -- that which the Philistines have done to Saul,
- 12** All the valiant men arose, and went all night, and took the body of Saul, and the bodies of his sons from the wall of Beth-shan, and came to Jabesh and burnt them there.
all the valiant men arose and went all night, and took the body of Saul and the bodies of his sons from the wall of Beth-shan, and came to Jabesh and burned them there.
and all the men of valour arise, and go all the night, and take the body of Saul, and the bodies of his sons, from the wall of Beth-Shan, and come in to Jabesh, and burn them there,
- 13** And they took their bones, and buried them under a tree at Jabesh, and fasted seven days.
And they took their bones, and buried them under the tamarisk at Jabesh, and fasted seven days.
and they take their bones, and bury [them] under the tamarisk in Jabesh, and fast seven days.